



UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE COCLÉ  
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO  
MAESTRÍA EN LENGUA ESPAÑOLA Y LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR

**LA POESÍA EN HONOR A LA MADRE COMO  
INSTRUMENTO DIDÁCTICO PARA LA ENSEÑANZA DE  
LA LITERATURA EN EL NIVEL SUPERIOR**

Por:

LASTENIA MORENO DE CASTILLO

Cédula:

6-35-588

Tesis de grado presentada a la consideración  
de la Vicerrectoría de Investigación y  
Postgrado de la Universidad de Panamá para  
optar por el título de Magíster en Lengua  
Española y Literatura en el Nivel Superior.

Penonomé, junio de 2013

22678

*Melquiades Villarreal Castillo*

04 OCT 2013

Aprobado por: \_\_\_\_\_

Mgtr. Melquiades Villarreal Castillo

## **DEDICATORIA**

*A mi esposo, hijas y nietos por su comprensión y estímulo constante.*

*A mis demás familiares y amistades, por su voz de aliento.*

*A docentes, estudiantes y a todos aquellos lectores que disfrutan y valoran las creaciones poéticas de autores panameños.*

## **AGRADECIMIENTO**

*A Dios, dueño de mi vida por darme salud física y espiritual para ser perseverante.*

*Al Magister Melquiades Villarreal, por su dedicación y por las orientaciones ofrecidas durante la realización de la investigación.*

*A todos y cada una de las personas que aportaron ideas, opiniones, para enriquecer este trabajo. Sé que comparten mi alegría.*

## **ÍNDICE GENERAL**

	<b>Páginas</b>
<b>DEDICATORIA</b> .....	<b>iv</b>
<b>AGRADECIMIENTO</b> .....	<b>vi</b>
<b>RESUMEN</b> .....	<b>xii</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>xiv</b>
<b>CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO</b>	
1. Poesía .....	17
1.1. Definición .....	18
1.2. Función de la poesía: entre la estética y la moral .....	20
1.3. Material: forma, verso, ritmo y rima .....	23
1.4. Límites entre poesía y prosa .....	25
1.5. La composición poética .....	27
1.5.1. El poeta .....	27
1.5.2. Inspiración versus aprendizaje .....	33
1.6 La Madre .....	35
1.7 La didáctica .....	36
1.7.1. Repetición y poesía: la función poética de Jakobson .....	38
<b>CAPÍTULO II: DIFERENTES MIRADAS A SEIS POEMAS DE AUTORES PANAMEÑOS EN HONOR A LA MADRE</b>	
2. Análisis de los poemas .....	45
2.1 Amelia Denis de Icaza .....	46
2.2 Enrique Geenzier .....	51



2.3 María Olimpia de Obaldía .....	60
2.4 Hersilia Ramos de Argote .....	70
2.5 Moisés Castillo .....	73
2.6 Ana Isabel Illueca .....	80

### **CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO**

3. Descripción del proyecto .....	88
3.1 Planteamiento del problema .....	88
3.2 Antecedentes .....	88
3.3 Importancia .....	89
3.4 Tipo de investigación .....	90
3.5 Hipótesis .....	90
3.6 Objetivos .....	90
3.6.1. Objetivo General .....	91
3.6.2. Objetivos Específicos .....	91
3.7 Recopilación de información .....	91
3.7.1. Consultas bibliográficas .....	91
3.7.2. Aplicación de instrumentos .....	92
3.7.3. Observación directa .....	92
3.8 Elección de un tema específico .....	92
3.9 Significado del tema .....	92
3.10 Definición de palabras claves .....	93
3.10.1. Antología .....	94

3.10.2. Madre .....	94
3.10.3. Poesía .....	95
3.10.4. Valoración .....	95
3.11 Cronograma de actividades .....	96
3.12 Financiamiento .....	96

#### **CAPÍTULO IV: ANÁLISIS DE RESULTADOS**

4. Aplicación de encuestas .....	98
4.1 Encuesta aplicada a estudiantes de primer ingreso .....	98
4.2 Ejercicios diagnósticos .....	103
4.3 Encuesta aplicada a estudiantes universitarios .....	108
4.4 Encuesta aplicada a docentes .....	115

#### **CAPÍTULO V: PROPUESTA**

5. Guía didáctica para orientar a los profesores en el análisis de poemas ...	120
5.1 Guía de lectura o de actividades .....	120
5.2 Competencias que se desarrollarán .....	121
5.3 Estructura de la Guía de Lectura .....	122
5.4 Orientación didáctica al facilitador .....	124
5.5 Evaluación del Taller .....	125
5.6 Funciones de las Guías de Lectura .....	126
5.7 Rol del docente .....	126
5.8 Recomendaciones para la planificación de las Guías de Lectura ....	127

5.8 Recomendaciones para la planificación de las Guías de Lectura ....	127 .
5.9 Lista de cotejo para evaluar las técnicas didácticas sugeridas en las Guías de Lectura .....	128
5.10 ¿Cómo orientar la enseñanza de la poesía? .....	129
5.11 Actividades que se pueden realizar a través de la poesía .....	130

## **CONCLUSIONES**

## **RECOMENDACIONES**

## **BIBLIOGRAFÍAS**

## **ANEXOS**

### **ANEXO N° 1: ANTOLOGÍA POÉTICA**

### **ANEXO N° 2: ENCUESTA APLICADA A DOCENTES DE ESPAÑOL DEL CRU- COCLÉ**

### **ANEXO N° 3: ENCUESTA APLICADA A ESTUDIANTES DE ESPAÑOL DEL CRU- COCLÉ**

### **Resumen**

La figura de la madre es fundamental en la poesía de las diversas culturas. La poesía dedicada a la madre puede ser una herramienta para enseñar literatura por la carga de sentimientos que encierra. A los estudiantes en el nivel superior, se les enseña conceptos prácticos olvidando su parte humana. La investigación propone la poesía dedicada a la madre como instrumento didáctico que motive el aprendizaje de la literatura en el nivel superior, utilizando seis tipos de análisis literarios, una guía didáctica para los docentes y como anexo, la elaboración de una antología de autores panameños.

### **Summary**

The mother figure is fundamental in poetry of the different cultures. The poetry dedicated to mother could be a tool to teach literature due to the amount of feeling involved. At superior level, students are taught practical concepts lacking their human part.

The investigations propose poetry addressed to mother as didactic instrument which encourage the learning of literature at superior level by using six types of literary analysis, a didactic guide to be used by the instructors or teachers and in addition the elaboration of an anthology of Panamanian authors.

# **INTRODUCCIÓN**

La poesía es una de las manifestaciones más propias del hombre, pues por medio de ella, podemos recrear, a través de la estética de la palabra, situaciones, personajes, ideas y sentimientos que tocan las profundidades del ser humano.

La madre es una de las fuentes de inspiración más notable de todo ser humano, al grado de que la misma se encuentra a nivel del Creador. Inclusive, quienes se dicen ateos, muestran su humanidad cuando se trata de la madre.

El objetivo de la investigación consiste en demostrar de qué manera el estudio de la poesía, cuya constante es la madre, puede ser un instrumento didáctico para enseñar literatura en el nivel superior, pues entre las competencias específicas del módulo de literatura y lectura del programa analítico de asignatura de la dimensión general del núcleo común, se anota la expresión del goce estético u otros sentimientos que promueven la lectura e interpretación de la poesía.

La investigación se escinde en cinco capítulos. En cada uno se abordan los siguientes aspectos:

En el capítulo primero, titulado Marco Teórico, se anotan todos aquellos elementos conceptuales que fundamentan la importancia del uso de la poesía en el nivel superior. Esto le servirá al lector de soporte para la comprensión del estudio. Así, temas como: la poesía, la madre y la didáctica conforman la triada conceptual del mismo.

Diferentes miradas a seis poemas de autores panameños en honor a la madre, es el contenido del segundo capítulo. Se presenta el análisis de seis poemas en honor a la

madre, con el fin de que el estudiante tenga vías para acceder al significado del texto poético. Los autores seleccionados para el estudio son: Amelia Denis de Icaza, Enrique Geenzier, María Olimpia de Obaldía, Hersilia Ramos de Argote, Moisés Castillo y Ana Isabel Illueca, todos de generaciones poéticas diferentes.

El marco metodológico del estudio es el motivo del tercer capítulo. En él aparece el esquema investigativo utilizado: la hipótesis, el esquema de variables, los objetivos-tanto generales como específicos – y el cronograma, tópicos que permitirán el éxito de la investigación.

El análisis de los resultados obtenidos mediante la aplicación de diferentes instrumentos de investigación se tratará en el cuarto capítulo, lo que sustenta estadísticamente la realidad de la situación en estudio.

En el quinto capítulo, se incluye una propuesta por medio de la cual se pretende obtener mejores resultados mediante la didáctica de la poesía en el nivel superior.

Al finalizar, se anotan las conclusiones y recomendaciones que reflejan la realidad de los resultados obtenidos en el desarrollo de la investigación. Asimismo, en los anexos se incluye una antología poética de autores panameños, que amplía las posibilidades de conocimiento de la poesía panameña en general y de la relacionada con la madre, en particular.

# **CAPÍTULO I**

## **MARCO TEÓRICO**



## 1. Poesía

Tal vez ningún término sea más significativo para el ser humano que la poesía, ni siquiera el amor, porque el amor está contenido dentro de la poesía.

No en vano los formalistas rusos hablan del término *literariedad*, entendida como la capacidad intrínseca que posee un texto de producir una emoción estética; es decir, la poesía solo es poesía si nos produce emociones estéticas.

El ser humano desde la antigüedad conoce esta propiedad de la poesía, pues sabía que aparte de satisfacer sus necesidades básicas tenía que cubrir otras carencias: afecto, amor y, además, el placer estético.

Por ello, surgen las artes. Y, entre las artes, la poesía es primera, de allí que tenían un lugar para la inspiración: el monte Helicón, donde vivían las musas.

El término *poesía*, según la Real Academia Española significa creación: “(Del latín *poesis*, y éste del griego *ποίημα*) (DRAE, 2001). Como puede verse, el concepto es muy abarcador; incluso se le llama creación a la obra de Dios. Tanto es así que Vicente Huidobro (1893-1948), escritor vanguardista chileno, fundador de su propio movimiento poético, conocido como creacionismo y defensor entusiasta de la experimentación artística durante el periodo de entreguerras, decía que el hombre era un pequeño dios, un

pequeño creador. Así, pues Huidobro estableció claramente que el hombre en la poesía es donde realmente está creado a imagen y semejanza de Dios.

### **1.1. Definición**

Se ha dicho ya que la voz poesía procede del griego *poiesis* y del latín *poesis*, que en su definición contiene las nociones de *fabricación y confección*.

Es decir, desde el mismo origen de la poesía, ésta queda vinculada al fenómeno de la elaboración artesanal en la expresión de los sentimientos del poeta. Esta elaboración se apoya en la forma métrica. Aunque su forma más habitual es el verso, a partir de la segunda mitad del siglo XIX, sin dejar de utilizar los recursos clásicos, la poesía buscará formas nuevas con que expresar el discurso poético.

A diferencia de lo que ocurre con otras literaturas, la literatura poética se caracteriza por la importancia que en ella tiene la relación entre la forma y el contenido.

En la literatura científica, por ejemplo, el contenido es la base fundamental: poco importa la forma con que quede expresado, si alcanza la verdad en su exposición.

En cambio, la lengua literaria está constituida por un sistema de formas que se representa en su vocabulario, su gramática y en una determinada retórica.

Este sistema se ha ido consolidando con el paso del tiempo a base de los procesos de creación y selección, en los esquemas rítmicos, sintácticos, palabras, flexiones y pronunciaciones de las obras poéticas que se han recibido de los escritores.

Amado Alonso sostiene que en este proceso de creación hay un momento lingüístico fundamental en que los materiales reciben una configuración determinada por la que adquieren la forma de un poema.

En el lenguaje de la creación poética no hay elementos superfluos o añadidos. Todo elemento es portador de significación. Por tanto, el proceso de creación poética precisamente se define por la unión entre una materia y una forma.

Para efectos de esta investigación se entenderá la poesía de la manera siguiente:

Expresión de la belleza o de un sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa.

No se afirma con ello, que no existan otras interpretaciones, solo se hace referencia de que al hablar de la madre hay un sentimiento estético tan profundo, presente en tantas culturas que la acepción copiada es la que mejor se ajusta.

## **1.2 Función de la poesía: entre la estética y la moral**

La discusión sobre la función de la poesía también ha dado lugar a numerosas controversias que fueron especialmente enconadas durante el Renacimiento. *“Originariamente, su función era el acompañamiento coral en las representaciones, pero Platón habla ya de una poesía que ha de estar siempre subordinada a un fin pedagógico y de utilidad civil.”* (ENCICLOPEDIA MULTIMEDIA MICRONET, 2011)

En **La Poética** de Aristóteles se expone la corriente de pensamiento que contempla el arte como imitación o mimesis de la naturaleza.

Pronto surge una nueva polémica que intenta definir la función de la poesía: los defensores del *docere* y los defensores del *delectare*; es decir la poesía como enseñanza y la poesía como objeto de disfrute.

**La Epistola ad Pisones** de Horacio ofrece una postura conciliadora entre ambas opiniones, mostrándose partidario de compaginar el enseñar (*docere*) y el deleitar (*delectare*). Es decir, frente a los defensores de una poesía como instrumento útil para la

enseñanza, con intenciones morales, sociales o políticas, y frente a los que piensan que la poesía es puro placer estético, Horacio propone una solución ecléctica del conflicto *docere-delectare*

Pero los partidarios de una y otra función de la literatura no agotarán aquí la discusión, sino que será motivo de nuevas polémicas, especialmente recrudescidas en el Renacimiento y durante el ilustrado y pedagógico siglo XVIII.

Otra de las cuestiones que desatarían la polémica es el pleito estético en torno a la falsedad y la verdad de la poesía. Ya Aristóteles había expuesto las diferencias entre Historia y Poesía.

Según Aristóteles, la primera se ocupa de *hechos* que realmente han ocurrido, mientras que la segunda se ocupa de hechos que no han ocurrido, pero son verosímiles.

Los hechos históricos son experiencias que pueden probarse documentalmente, y los hechos poéticos son ficciones creadas por el autor. Estas cuestiones aristotélicas volverán a causar reacciones en la Italia renacentista desde las perspectivas estética y moral.

Lo que plantean figuras como Tomás de Aquino o Conrado de Hirsau, entre otros, es el problema de la licitud de la mentira literaria.

Es decir, estos pensadores cuestionan la moralidad o inmoralidad de la creación de un mundo literario y, por lo tanto, ficticio, pues no pertenece al ámbito del mundo real. Desde ese punto de vista, el arte se presentaría como pernicioso para el hombre, ya que la realidad que ofrece es una mentira.

Esta discusión estuvo de moda en varios momentos históricos: en los años de los Padres de la Iglesia, en pleno Trecento y con Petrarca (ahí están sus *Invective contra medicum*) y, por fin, en los años próximos a la Contrarreforma.

Los filósofos cristianos se plantearon el arte desde muy distintos puntos de vista. El platonismo de ideas imperante en los primeros tiempos contribuyó a la confusión entre lo hermoso y lo bueno; por su parte, los cristianos de los primeros siglos de esta era se mostraron temerosos del culto a las formas de la sensualidad en el arte.

De ahí, la peculiar idea, que se extendió durante los primeros siglos del cristianismo, de que Cristo no era hermoso físicamente. Incluso San Cirilo de Alejandría, San Basilio o San Cipriano llegaron a afirmar que el aspecto de Cristo era deforme.

Pronto, no obstante, la belleza comenzó a interpretarse como una manifestación de otra hermosura más espiritual. Entonces, los doctores eclesiásticos llegan a la estética a través de la ética, exhortando a conseguir una belleza que se evidencia allí donde habita

Dios. Autores como San Agustín o el Pseudo-Dionisio Areopagita insisten en estas ideas heredadas de la tradición platónica.

La belleza sensible se convierte en reflejo de la belleza inteligible emanada de Dios.

Según San Agustín: "*Nulla essent pulchra, nisi essent abs te*" (ninguna cosa habría bella, si no hubiese recibido de ti la hermosura).

Esta confusión entre lo hermoso y lo bueno no permite discernir claramente si se consideraba la belleza como fruto del amor o de la inteligencia.

Así, los conceptos de lo bello y lo amable se mantuvieron indistinguibles hasta la Escolástica de la Edad Media; en ella, Santo Tomás, por medio de su libro **De honestate**, diferencia claramente entre lo honesto y lo hermoso. Santo Tomás no intenta abordar una estética, sino procurar definir la noción de honestidad, para él entendida como hermosura únicamente espiritual.

### **1.3 Material: forma, verso, ritmo y rima**

Un determinado material, eminentemente sentimental, adquiere un aspecto o forma lingüística por el que el lenguaje se convierte en lenguaje literario. Esa unión entre

materia y forma constituye el proceso de creación poética (Amado Alonso). En la unidad métrica que constituye un verso se distribuyen los acentos, pausas y cantidades que dotan de ritmo al lenguaje poético. La pausa entre un verso y el siguiente no indica necesariamente la separación de sentido. El verso no es esencial en la poesía, aunque sí es la forma poética más propia y habitual.

El movimiento regulado y medio, definición de la palabra griega *rhythmos* – ritmo-, se basa en la cantidad, el tono y la intensidad con que se presenta el material poético. El ritmo es considerado un elemento peculiar de la lengua poética, cuya función es distribuir coherentemente la energía. La poética formalista ha destacado la importancia del ritmo, incluso afirmando que cada poeta posee el suyo propio y peculiar. La poesía grecolatina era muy exigente en cuanto al ritmo poético al que sometía el verso, pero en cambio, apenas se interesó por la rima.

La igualdad de sonidos finales a partir de la última vocal acentuada entre dos o más versos no se convierte en un procedimiento habitual hasta las literaturas romances.

La consagración del verso libre suele asociarse al simbolismo francés, aunque su aparición se debe al espíritu individualista y rebelde del hombre romántico que deseaba liberar al verso de las imposiciones métricas.



Como contrapartida, el verso libre tiende a buscar el apoyo en otros elementos fónicos como la rima o la regularidad silábica y acentual. No obstante, incluso a veces carece de estos apoyos, por los que ha de buscarlos en los factores sintácticos o léxico-semánticos.

En la actualidad, además de la preferencia por la rima asonante, el poeta siente una mayor inclinación hacia la ausencia total de rima o el verso libre.

#### **1.4 Límites entre poesía y prosa**

La diferenciación entre ambas modalidades del discurso literario, ya era evidente durante la antigüedad como queda demostrado por la existencia de una disciplina para cada uno de los modos del discurso. Así, la prosa le era confiada a la disciplina *retórica* y el verso a la *poética*.

Por lo general, suele admitirse que la prosa es la forma de expresión literaria más semejante al lenguaje usual, ya que respeta las irregularidades inherentes de éste, aunque se aleja de él por el hecho de fomentar su musicalidad y armonía interna.

La poesía, o la creación artística en verso, se distancia del lenguaje usual imponiendo formas lingüísticas medidas, como el metro y la rima, y buscando la

ornamentación expresiva. En cambio, el discurso en prosa tiende hacia una representación del mundo más objetiva y precisa (Hegel).

Hasta mediados del siglo XIX ha predominado la idea clásica de que la expresión literaria alcanzaba sus mayores cotas alejándose del lenguaje usual y adoptando una forma más elaborada. Por eso, el discurso literario debía ser en verso, tanto si se trataba de obras líricas, como dramáticas o narrativas.

Las exigencias musicales del verso recompensaban al poeta con nuevos hallazgos expresivos, ya que la necesidad de rimar empujaba a la imaginación del creador hacia la metáfora. Pero, al mismo tiempo, imponía ciertas limitaciones que dificultaban la creación poética e incluso podían llegar a convertir a la poesía en un mero ejercicio métrico.

No obstante, a partir de este siglo XIX, los límites entre la poesía y la prosa se rompen con frecuencia, dando lugar a géneros intermedios como la novela lírica o el poema en prosa. Entonces, empieza a considerarse más importante la adecuación de la forma al contenido que la del contenido a la forma. **Los Petitspoèmes en prose**, de Baudelaire, las **Leyendas de Bécquer** o **Platero y yo** de Juan Ramón Jiménez son ejemplos de cómo estos límites se transgreden para poder llevar a la creación en prosa el cuidado y selección de la creación poética. Por otra parte la transformación narrativa del siglo XX busca nuevas formas de expresión como la novela lírica o poética en que el

autor representa un mundo subjetivo, concediendo mucho valor a los elementos estéticos aunque eso pueda conllevar el alejamiento de la realidad objetiva.

Los elementos musicales no son privativos de la expresión poética. También la prosa posee un ritmo, aunque éste sea irregular. Tradicionalmente se acepta que hay ciertos temas más propios de la expresión poética, y otros, como los referentes a pensamientos especulativos o prácticos, que son más propios de la prosa. Sin embargo, ambos tienen recursos en común, de ahí el antiguo cruce entre las disciplinas retórica y poética.

## **1.5. La composición poética**

Para que exista una composición poética son necesarios varios elementos, tal como se ve a continuación:

### **1.5.1. El poeta**

El poeta, *poietés*, se define etimológicamente como el artifice de obras poéticas. Pero la imagen que de él se ha tenido ha ido evolucionando según la época o la mentalidad.

Una de las ideas más antiguas que se tiene sobre el creador poético es la visión homérica del autor necesitado de la invocación a las musas para que le sean concedidos

los dones propicios, y lograr, así, la correcta narración de los hechos. Según Platón, no es el arte el guiador del poeta, sino una fuerza divina que le mueve del mismo modo que un imán atrae a los anillos de hierro. A esa fuerza la denominó el *divino furor* de los poetas.

El poeta solo puede poetizar cuando está lleno de fuerza divina y, por tanto, no es él quien se expresa, sino que lo hace al dictado de un dios cuando entra en trance.

Para Aristóteles, que definía el arte como un hábito poético o creador por medio de razón verdadera, el principio de tal creación se encuentra en el artista y no en el objeto. Si bien Aristóteles definía el arte como una imitación de la naturaleza, también consideraba que su papel en la creación poética es fundamental, pues son su sensibilidad o inteligencia las que sirven de filtro en la recreación de la realidad.

La obra es resultado de la idea que existe en la mente de su artífice: es una imitación de la realidad pero a través de la reflexión del poeta.

La poética romana indica también otros aspectos que deben caracterizar a un buen poeta. Éste es un artesano cuya destreza artística está relacionada con el ejercicio continuo. Otro de los aspectos a los que se hace referencia es la necesidad de una normativización a la que el poeta debe someterse, además de recomendar la lectura frecuente de los autores consagrados y la corrección constante del texto, recomendación que hace Quintiliano.

La estética de los primeros cristianos veía al poeta como el artífice de obras procedentes de Dios. Si inspiración y creación poética según la estética platónica eran dones concedidos por una musa o un dios, según la estética cristiana continúan siendo dones trascendentes, pero ahora provenientes del Dios cristiano. En sus Confesiones, San Agustín afirma que los artífices *“que fabrican y aman estas obras tan delicadas y hermosas, toman y reciben de aquella hermosura suprema el buen gusto, idea y trata de formarlas”*.

Los prólogos de los cancioneros medievales, que han transmitido una cultura eminentemente cristiana, también hacen referencias al papel del poeta.

En el prólogo del *Cancionero de Alfonso de Baena*, la poesía es considerada como la ciencia o doctrina recibida: *“por gracia infusa del Señor Dios que la da e la embya en influye en aquel o aquellos que byen e sabya e sutil e derechamente la saben facer e ordenar e componer e limar...”*

Esta misma idea es compartida por el Marqués de Santillana, quien afirma algo semejante en su famoso *Prohemio*. El poeta es el encargado de fingir cosas útiles de la manera más hermosa y conveniente, y así: *“los omnes bien nascidos e doctos, a quien estas sciencias de arriba son infusas, usan d'aquellas e del tal exercicio, según las edades”*. En la segunda mitad del siglo XV, el platonismo resurgió entre los humanistas florentinos, sustituyendo el origen en las musas de la inspiración poética por el origen

divino. Para Ficino el *sacerdosmusarum* o poeta es un privilegiado que tiene un don y una intuición especial.

Valores tan apreciados antes por los poetas, como el seguimiento de las reglas y el ejercicio constante, pierden valor frente al entusiasmo del creador. Estas teorías tuvieron mucha repercusión en la Europa del siglo XVI, sobre todo en su segunda mitad, y en el siglo XVII, con la reivindicación del genio con el Barroco. La poesía se empieza a considerar como un don absoluto. El poeta no alcanzará la excelencia poética si solo cuenta con el esfuerzo o el estudio de reglas.

La estética clásica ya se había atrevido a hablar de la existencia de un elemento indefinible en el hecho de la creación poética. Un teórico literario tan reconocido como Bouhours, mencionó la existencia de un *jenesaisquoi*, un misterioso no-sé-qué que presagiaba la teoría del genio natural. A partir de la segunda mitad del siglo XVIII empieza a hablarse de la creación poética como una fuerza misteriosa e irreprimible.

Esa fuerza se manifiesta en el poeta sin establecer relación con la cultura, el arte o la razón. Ahora se reconoce en el poeta unas dotes especiales y se le aplica el calificativo de genio. Para Diderot, el genio es la fuerza de la imaginación, el entusiasmo que late en el espíritu del creador poético. El genio es un don de la naturaleza, mientras que el gusto es el resultado de la cultura y del estudio.

Durante el Romanticismo el poeta es considerado como un creador, no un imitador como opinaban los aristotélicos. Empieza a valorarse el poder de la imaginación como una fuerza creadora a través de la que el individuo rompe los límites del mundo sensible. El hombre del romántico ve en la imaginación la base del arte. Coleridge distingue entre la fantasía, facultad de la memoria capaz de acumular y asociar la información que recibe, y la imaginación. En ésta, radica el verdadero motor de la creación: es la misma fuerza que creó el universo pero en el plano humano.

El poeta usa de la facultad imaginativa para elaborar la poesía, que se convierte de este modo en el acto divino de la creación poética. También se valora el mundo de los sueños, entendido como un universo de potencialidades carentes de las limitaciones del ser humano. Los sueños se entienden como una especie de poesía involuntaria de la que el poeta es un contemplador, para luego, durante la vigilia, transportar las imágenes y apariciones producidas durante el ensueño al poema. Por eso algunos poetas buscan artificialmente, mediante el opio, el láudano o una droga semejante, ese estado onírico que les permita alcanzar el acto creador.

En consecuencia, el poeta romántico desdeña reglas, esfuerzo y método, pues a cambio prefiere valorar el inconsciente y el éxtasis poético. El poeta se ve a sí mismo como el divino exiliado, el hombre incomprendido y maldito.

A principios del siglo XX, el psicoanálisis freudiano cambia la imagen del poeta. Freud busca una explicación racional a las manifestaciones artísticas, que para él son una realización simbólica de deseos e impulsos inconscientes. El poeta sufre durante la creación, participa de la neurosis provocada por unas tendencias inconscientes formadas durante su infancia. Al igual que el hombre satisface durante los sueños deseos inconscientes, también el escritor busca una realidad menos hostil en su mundo literario para proyectar en él sus complejos y actuar terapéuticamente.

Jung hace otra tentativa psicoanalítica para indagar sobre el poeta y su creación. Según su teoría del inconsciente colectivo, el poeta es un individuo provisto de modo inconsciente de un legado colectivo, unos rasgos físicos y psíquicos heredados de generaciones anteriores. En su obra, el poeta reencuentra y plasma esa herencia, esas imágenes primordiales comunes a toda la humanidad. Las teorías psicocríticas sobre el poeta y el papel que desempeña la creación poética, se han ido sucediendo a lo largo del siglo XX. Todavía hoy surgen nuevas teorías que intentan estudiar el influjo del inconsciente en el momento de la creación, pero ahora no se limitan a considerar los elementos inconscientes como los únicos válidos. En la actualidad, se admite la necesidad de contemplar la obra poética y la imagen de su creador desde varias perspectivas que alcancen, en conjunto, una visión más completa.



### 1.5.2. Inspiración versus aprendizaje

Esta es una de las controversias más productivas en el campo de la poética: el poeta, ¿nace o se hace? Es decir, el poeta, ¿posee unas facultades innatas para la creación artística o un individuo se convierte en poeta tras el aprendizaje y estudio de normas, reglas y métodos?

La **Poética** de Aristóteles hace referencia a este problema al contemplar la obra de Homero, considerado el poeta por excelencia. En él, según Aristóteles, se conjugan magníficamente ambas características, el genio natural y el conocimiento de las doctrinas.

También Horacio, en su **Epístola ad Pisones**, ofrece una visión conciliadora entre lo que él expresa en la pareja antitética *ingenium-ars*. Los partidarios del *ingenium* son aquellos que confían en un don innato, una inspiración que empuja a la creación artística. Ésta es la misma postura que los barrocos, pero sobre todo los románticos, parnasianos o los simbolistas adoptaron al exaltar el talento natural del ser humano.

Por el contrario, los partidarios de la *ars* son aquellos que conciben el arte como un producto del ejercicio continuado que debe atenerse a unas normas establecidas; pensamiento mantenido en el barroco por la tendencia culterana o en los elaborados poemas del vanguardismo. La epístola de Horacio traza la caricatura de los poetas

malditos, los desaliñados que pretenden hacer creer que su aspecto exterior es producto de una genialidad interior. El poeta no ha de ser el hombre poseso, afectado por el furor del que hablaba Platón, sino un hombre que además de tener un don, es juicioso, trabajador y con buen sentido.

La teoría neoplatónica del furor poético volvió a tener crédito en muchos autores del Renacimiento. Pero también hubo algunos círculos humanistas que se hicieron eco de las apreciaciones horacianas y, a la afirmación de la existencia de unos dones naturales, sumaron la necesidad de la cultura. El racionalismo, que va imponiéndose poco a poco, revaloriza el papel que desempeñan los conocimientos y el esforzado trabajo del poeta. El artífice ya no es el hombre extático que entra en trance, sino el conocedor de unos saberes que aplica a la hora de escribir el poema minuciosamente.

Desde el siglo XVI, el racionalismo se va imponiendo progresivamente, por lo que el poema se considera fruto de la inspiración, pero también del aprendizaje. El *Art poétique* de Boileau afirma que el temerario autor que no haya sido formado poeta por su astro no podrá alcanzar el noble santuario de las Musas. Pero al genio natural le es imprescindible un saber sólido, cuya corporeización se intenta realizar a través de las reglas. Precisamente, este ideal clásico llevó a algunos poetas menos dotados al academicismo y al seguimiento automático de las normas, con un resultado poco afortunado de aquellos casos limitados a una insuficiente aplicación de las reglas.

Contra el intelectualismo neoclásico aparece el concepto de genialidad, cuya importancia será especialmente destacada a partir de la segunda mitad del siglo XVIII. Primero en Francia y luego en Alemania, movimientos literarios como el **Sturm und Drang** proclamaron la rebeldía contra el aprendizaje de las reglas y exaltaron la poesía producto de la fecundidad del genio. La doctrina romántica recupera la teoría expresiva de la creación poética. El poema es la manifestación de la subjetividad del creador, la experiencia vivida e inspirada por las emociones reales de su yo.

En cambio, movimientos literarios como el parnasianismo, defenderán la impasibilidad del autor y la defensa de su intimidad. En contra de la teoría expresiva, el poeta parnasiano siente un rechazo por aquella poesía producto de las confesiones personales del poeta. La estética moderna rechaza de la obra literaria creada utilizando los saberes adquiridos solo a través del estudio y aprendizaje de la teoría literaria. Pero también es discutible el valor poético de las obras que son únicamente consecuencia de la inspiración fortuita.

## 1.6 La Madre

La madre es un tema recurrente en la poesía, pues en casi todas las culturas se manifiesta su presencia. En nuestra cultura cristiana, la madre se hace presente en la Virgen María, quien tiene una importancia casi igual a la de Jesucristo.

## 1.7 La didáctica

Se dice que la didáctica, del griego διδακτικός es el arte de enseñar. Se parte entonces del hecho de que la enseñanza es un arte, no una ciencia, es decir que, a pesar de que existen muchos métodos de enseñanza, los mismos no tienen éxito ni con todos los maestros, ni con todos los estudiantes, ni en todas las circunstancias. Gilbert Highet en **El arte de enseñar** indica que:

*“Enseñar no es como provocar una reacción química; se asemeja más al acto de pintar de un cuadro o componer música; o, en un nivel inferior a plantar un jardín o escribir una carta amistosa. Es necesario poner el corazón en la enseñanza; darle cuenta de que no todo puede hacerse por recetas; so pena de estropear la obra, anulando a los alumnos y a uno mismo.”*(HIGHET, 1982, pág. 16)

Este señalamiento es fundamental, puesto que deja clara la dificultad intrínseca en la enseñanza. El problema se profundiza cuando se trata de la enseñanza de la poesía, donde muchas veces, se ha vuelto un convencionalismo que contiene elementos como los siguientes:

- Se memoriza el texto del poema.
- Se repite sin detenerse a analizar sus significados.
- Se ilustra el poema.

- Se buscan en el diccionario los términos desconocidos.

De hecho, en este tiempo se sabe que estas estrategias no conducen a un auténtico aprendizaje de la poesía por varios motivos, entre los que sobresalen:

- No tiene sentido alguno memorizar y recitar un texto, cuyo horizonte semántico se desconoce.
- Muchas veces las personas buscan los significados de palabras desconocidas, obviando el hecho de que en no pocas ocasiones el estudiante ni siquiera conoce el vocabulario básico.

Por otra parte, el problema se torna tanto más grave en el nivel superior, donde casi no se enseña poesía, obviando situaciones elementales. Los griegos hablaban de *educatio* para referirse a la formación de la persona para la vida en sociedad. Sin embargo, los romanos fueron más profundos, pues en lugar de *educatio* hablan de *humanitas* que significa humanidad; de allí surgen las humanidades. Es decir, la *humanitas* no solo enseña cosas útiles desde una perspectiva pragmática, sino que se enfoca también hacia las necesidades espirituales del hombre.

*Humanitas*, procede de *humus* (suelo), vocablo emparentado con *humanus*, que significa el que anda por el suelo, es decir, el hombre, el ser más débil de la creación; pues no vuela como las aves, no nada como los peces, carece de la fuerza del elefante, del radar del murciélago, de la visión del águila, del olfato del perro, de la velocidad de la

pantera; en fin, el hombre si no fuese por su inteligencia no tuviera con qué subsistir. La palabra humano, entonces, es mucho más que el *homo*, es decir, el hombre, visto como un ser más de la creación.

La humanitas, entonces, agrega el elemento espiritual, los sentimientos, los gustos; en fin, lo que le da significado a la vida, tal como el goce del amor materno, que es uno de los sentimientos más inexplicables, aunque tan cotidianos. Es suficiente con recordar que frente a cualquier problema, cualquier susto, solo atinamos a exclamar: ¡Ay Dios! o ¡Ay madre! Es decir, después de Dios, la madre es el ser más importante en la vida del ser humano.

### **1.7.1. Repetición y poesía: la función poética de Jakobson**

Según la corriente formalista de la poética moderna, el objeto de la teoría literaria no es la literatura, sino sus rasgos distintivos, aquellos que permiten que un texto alcance la categoría de literario ( que en principio, se llamó *literariedad*, del ruso *literaturnost*).

En palabras de Roman Jakobson, lo que ocurre es que:

*“...hasta ahora, los historiadores de la literatura lo que han hecho sobre todo ha sido remedar a la policía que, cuando debe detener a una persona, por si acaso apresaa cualquiera que esté allí, requisaa cualquier cosa que esté en el lugar de autos y además a*

*ese señor que pasaba por casualidad por la calle de al lado. Lo mismo sucedía con los historiadores de la literatura, todo les servía para hacer su ensalada: costumbres, psicología, política, filosofía ”(ENCICLOPEDIA MULTIMEDIA MICRONET, 2011).*

El objetivo de los formalistas rusos era hacer una ciencia de la literatura que la estudiase específicamente. Los formalistas consideraron que el camino correcto para su estudio era la comparación entre el lenguaje poético y el lenguaje cotidiano. Así, se llega a la conclusión de que el:

*“rasgo distintivo de la poesía reside en el hecho de que, en ella, una palabra es percibida como una palabra, y no meramente como un mandatario de los objetos denotados, ni como la explosión de una emoción; reside en el hecho de que, en ella, las palabras y su disposición, su significado, su forma externa e interna, adquieren peso y valor por sí mismas”. (Idem)*

Por eso, esta corriente encabezada por R. Jakobson, se encargó de estudiar la *literariedad* y los dos procedimientos a través de los cuales se manifiesta en un texto.

Este teórico, señaló que un texto poético tiende, por un lado, a la repetición –de elementos sonoros, estructuras e ideas-, y por otro, al apartamiento o desvío de la lengua no literaria (lengua práctica).

En la ponencia **La poética y la lingüística** hecha en 1958, Jakobson afirmó que la función poética forma parte de la lingüística, pues las estructuras verbales en las que reside esta cualidad específicamente literaria (función poética) pertenecen al conjunto más extenso de estructuras verbales en general, objeto del estudio de la ciencia lingüística. Así se crea una nueva corriente conocida como Poética Lingüística.

El propio Jakobson desarrollaría esta idea señalando qué rasgos caracterizan la manifestación en los textos de la función poética: la función lingüística-en el lenguaje- y la función recurrente, por la cual el escritor, a diferencia del hablante, no evita la repetición.

Es decir, el poeta intenta captar la atención del receptor mediante la repetición de estructuras, ideas, palabras... La efectividad de las investigaciones llevadas a cabo por esta escuela ha hecho posible la permanencia de los dos modelos vigentes en ese momento, la Gramática Estructural y la Generativa.

En el presente estudio, se emplean diferentes tipos de análisis para desentrañar las múltiples posibilidades de enseñar poesía dedicada a la madre en el nivel superior; lo que lógicamente contribuye con el desarrollo de otras competencias en el estudiante. Es decir, se aplica un poco de humanitas, más allá de la educatio con miras a formar un individuo capaz de identificarse con sus semejantes.



Hay un poema aprendido desde niños, aunque pocos se han dedicado a desentrañar los arcanos léxico semánticos que poseen. Este es el poema “Los zapatitos” que a la letra dice:

*Los zapatitos me aprietan,  
 las medias me dan calor,  
 el besito que me dio mi madre  
 lo llevo en el corazón*

Hay tres cláusulas:

1. Los zapatitos me aprietan.
2. Las medias me dan calor.
3. El besito que me dio mi madre lo llevo en el corazón.

Se intentará, ahora, buscar una relación temática:

Los zapatitos me aprietan. — Las medias me dan calor.

Puede verse que cuando los zapatitos me aprietan, el hecho de estar en diminutivo indica un grado de placer, de protección; el apretón no es doloroso sino protector, agradable; al igual que el calor que dan las medias. La sensación placentera causada por el diminutivo (propia de los infantes) se extiende también a las medias que dan calor; pero no al calor agobiante al que se acostumbra, sino un calor protector.

A ello, se le suma también que el besito que me dio mi madre lo llevo en el corazón, va a consolidar el valor semántico de la expresión; en esta cultura es el corazón donde se desarrollan los sentimientos, aunque científicamente se ha demostrado que es en el hipotálamo. Decir que se lleva un beso en el corazón, significa que está guardado en el lugar donde se encuentran los más puros sentimientos.

Por otro lado, el besito que me dio mi madre se compara con el apretón de los zapatitos y con el calor de las medias: simplemente, como hijo, hacen sentir bien.

Si se analizan los campos semánticos se observan unas comparaciones léxicas muy interesantes:

Madre = zapatitos, medias.

Besito = apretón, calor.

Madre, zapatitos, medias generan el héroe poético (un hijo a todas luces) una sensación de protección y tranquilidad; mientras que el besito, el apretón y el calor dentro del discurso poético van a simbolizar una sensación de indecible bienestar.

He allí donde la poesía juega un papel fundamental. Si se le dice a una madre que se parece a unos zapatos o a unas medias, lógicamente que no le va a agradar; sin embargo, en el contexto poético el símil es muy sugestivo y, para qué negarlo, resulta extremadamente decididor.

A continuación, se demuestra cómo la combinación de las palabras, de acuerdo con la sintaxis, reafirma las anteriores apreciaciones.

<b>Sujeto</b>	<b>Verbo</b>	<b>Objeto directo</b>	<b>Objeto indirecto</b>	<b>Complemento circunstancial</b>
Los zapatitos	aprietan	me		
Las medias	dan	calor	me	
El besito que me dio mi madre (*)	llevo	lo		en el corazón
<i>Mi madre (*)</i>	<i>dio</i>	<i>el besito</i>		

La estructura posicional dota al poema de mayor significado, de mayor valor semántico, corroborando lo afirmado. Los sujetos (los zapatitos, las medias, el besito que me dio mi madre –sujeto oracional que se analiza aparte – y mi madre, diseñan una clara estructura isotópica, igual ocurre con los verbos aprietan, dan, llevo y dio, que evolucionan hasta la conclusión esperada; asimismo con los complementos directos e indirectos que reproducen la relación semántica madre –hijo, en las circunstancias que son el corazón.

## **CAPÍTULO II**

### **DIFERENTES MIRADAS A SEIS POEMAS DE AUTORES PANAMEÑOS EN HONOR A LA MADRE**

¿Quién en un momento determinado no se ha sentido identificado con los versos de un poema? Pues, es que los poemas tienen la virtud especial de hacer volar nuestra imaginación y por consiguiente, nos permiten recrear todo aquello que subyace en el contenido de sus versos.

En efecto, la poesía es un medio muy original a través del cual transmitimos nuestro sentir hacia la vida y el mundo que nos rodea. Este arte es más emotivo si proviene de la inspiración sublime que mueve al poeta a plasmar en bellos versos el amor que sienten por la madre. Es, precisamente, esta temática la que motiva y permite el análisis literario de poemas de autores panameños. Se utilizan diversas técnicas: las oposiciones léxico-semántica, los diversos planos de la lengua y configuraciones discursivas.

## **2. Análisis de los poemas**

Se emplean, para efectos de la investigación seis esquemas de análisis diferentes, los cuales serán aplicados a las obras de los autores mencionados (un esquema analítico por cada texto).

## 2.1 Amelia Denis de Icaza

### VALORACIÓN DE SU OBRA

“La mujer panameña también ha expresado en versos sus tristezas y sus alegrías”

Guillermo Andreve

Amelia Denis de Icaza (Panamá, 28 de noviembre de 1836- Managua, 16 de julio de 1911) fue una mujer dulce, amorosa y con un gran sentido de solidaridad. Es considerada como la cantora de la patria y del hogar. Empieza la poesía femenina y se le ubica en la época romántica.

Su poema más reconocido es *Al Cerro Ancón*, canto que se eterniza en el corazón de cada panameño.

Su obra es propia de la inspiración, por lo que es ajena a toda clase de tecnicismos formales, pero es aquí donde reside su mayor valor, en su ingenuidad poética. Sin embargo, su excesiva preocupación por lo doméstico y cotidiano resta altura a su labor poética. De su producción se analizará el poema **El recuerdo de mi madre**.

#### Categorías del Enfoque Comunicativo en el Poema

- **Actividad comunicativa:** Se aprecian los elementos del circuito del habla. Hay emisor, mensaje, receptor, código y canal.
- **Tipo de texto:** lírico estético.

- **Significado:** Transmite una situación conmovedora como lo es la soledad del hogar al casarse la hija de la autora.
- **Función:** Hay función estética y pragmática.
- **Situación:** Todo texto expresa un significado explícito, implícito y complementario. El tema explícito del poema es el recuerdo de la madre el día de la boda de su hija, pero subyacen otros temas como es su propio amor de madre, lo que representa una hija, la conjugación del dolor y de la alegría ante la partida de la hija que deja la casa materna para formar un nuevo hogar.

En cuanto al significado complementario o cultural, la autora se expresa con riqueza léxica y se refleja en el texto su experiencia vital.

- **Intención:** Para localizarla se considera la semántica, la gramática y la acústica del verso. Aquí la autora trata de convencer sobre una situación real por la que pasan la mayoría de las madres:

*“Mañana no estará. Dios la ha querido  
siguió el camino a la mujer trazado;  
batió sus alas y buscó otro nido,  
el ángel de mi amor idolatrado.”*

Se considera que la autora logra la intención, pues la lectura del poema llena de un sentimiento indescriptible propio de la antítesis dolor-felicidad.

- **Procedimiento:** La autora utilizó una variedad de recursos expresivos, fónicos y lingüísticos que le dan sonoridad y elegancia al lenguaje.

### **El recuerdo de una madre**

(Amelia Denis de Icaza)

En el matrimonio de mi hija.

Madre de mi alma, madre, en esta hora  
vienes de nuevo a mi memoria,  
hoy como ayer mi corazón te llora,  
sintiendo yo lo que sentiste un día.

Estoy sola con la hija de mi vida  
y en ti pensando con el alma triste:  
ya está de blanco virginal vestida,  
la que en tu seno acariciaste un día.

Ya tiene puesta la nupcial guirnalda,  
y con el velo virginal cubierta;  
las simbólicas flores en la falda,  
y el alma de la madre está desierta.



En el templo bendijo el sacerdote  
la perla de mi amor pura y graciosa  
que a los pies del Señor llevó por dote,  
el castísimo aroma de la rosa.

Las antorchas estaban encendidas,  
y vestido el altar de frescas flores,  
porque dos almas marcharán unidas  
por la tierra sembrada de dolores.

Solo mi beso lleva en su partida  
la paloma que deja amante nido,  
y una gota de llanto desprendida  
de mi sensible corazón herido.

Una vez y otra vez, entre mis brazos  
la he estrechado con ansia temblorosa,  
antes que la sujeten otros lazos,  
y me la robe el título de esposa.

Hoy todo es bulla y en alegre fiesta,  
las largas horas pasaré aturdida;

tal vez uniendo al ruido de la orquesta  
los acentos de mi alma adolorida.

Pero mañana ¡madre de mi vida!  
mis ojos vagarán sin encontrarla,  
ya no preguntaré si está dormida  
ni iré junto a su cama a despertarla.

Mi hogar sin ella quedará vacío;  
no rizaré contenta su cabeza,  
ni vendrá cariñosa al lado mío,  
compartiendo conmigo mi tristeza.

Ni ajustaré sobre su breve talle  
el modesto y simpático vestido,  
blanco como los lirios en el valle,  
y por mis manos con afán cosido.

Mi adorada paloma mensajera,  
la perfumada flor de mi existencia,  
mi encantadora maga, la hechicera,  
que alentaba la luz de mi creencia.

Mañana no estará, Dios lo ha querido,  
siguió el camino a la mujer trazado;  
batió sus alas y buscó otro nido,  
el ángel de mi amor idolatrado.

## 2.2 Enrique Geenzier

Enrique Geenzier es un poeta chitreano. Nació en 1887 y murió en 1943. Para nuestro poeta, el sentimiento familiar no pasó inadvertido. A su madre le dedica lindísimos poemas.

Se han escogido para el análisis la composición poética titulada **Madre** en la que el poeta, impregnado de afecto hacia el ser que le dio la vida, convierte sus palabras en un canto de amor, de devoción y de tributo especial.

Se abordarán los planos morfosintácticos, léxico semántico y fónico del poema.

El poema consta de ocho ejes temáticos, cada uno se compone de tres versos. Se infiere que es un terceto con cierta particularidad, habilidad propia del autor.

En todas las estrofas el primer verso rima con el segundo y el tercero queda libre.

Pero el tercer verso de una estrofa rimará con el tercero de la estrofa siguiente. Esto lo trabaja de dos en dos estrofas.

Observemos:

*“donde la gloria canta los triunfos del mortal...”* (Primera estrofa)

*Y temo las tinieblas del mundo sepulcral...*(Segunda estrofa)

*que distinguir no puedo la sombra de los dos...*(Tercera estrofa)

*el alma que se deja de lo infinito en pos...*(Cuarta estrofa)

Los versos son alejandrinos con una abierta vocalización puesto que hay profusión de vocales fuertes. Lo que contribuye a darle la sonoridad que llama a la emoción.

Se percibe en el poema gran precisión en el uso del encabalgamiento, lo que ofrece fluidez a la composición; además que permite una rápida interpretación por parte del lector.

Ejemplo:

*“Te adoro en mi silencio con este amor divino*

*que cura mis dolores, que alumbra el gran camino*

*donde la gloria canta los triunfos del mortal”...*

También se observa una escasa puntuación, lo que le da fluidez al verso:

*“Te guardo entre mi pecho, te llevo en mis sentidos;*

*por lejos que tu fueras marchamos tan unidos*

*que distinguir no puedo la sombra de los dos”.*

Hace uso, además, del hipérbaton:

*“por ti compadezco las penas del proscrito...  
por ti cruza el marino los mares procelosos...  
y arrancan los poetas canciones al laúd”...*

Al continuar con la decodificación de los versos, se observa la cantidad de sustantivos que le proporcionan vida al poema. La mayoría está en singular, lo que le da un toque de individualización, se aborda algo personal.

**Silencio, amor, camino, gloria, pensamiento, mente, pecho, mundo, soplo, sombra, fuego, playa, arrullo, marino, lámpara, Dios.**

La frecuencia de adjetivos adorna los conceptos provoca en el lector mucha sensibilidad:

amor divino

gran camino

mundo sepulcral

mares procelosos

cantos armoniosos

soplo ligero

playa ignata

alud inmenso

confianza eterna

invulnerable égida.

Con relación a los versos, inferimos que se generaliza un plano temporal: el presente del modo indicativo.

**Adoro, cura, alumbra, canta, eleva, compadezco, temo, guarda, llevo, pueblas, pienso, marchamos, aleja, piensa, riman, arrancan.**

Hay vivacidad en las formas verbales, dando al verso un ritmo ágil y dinámico.

Atendiendo al plano temporal de los versos, estos tienen un valor actual por lo que podemos acotar que ese amor del hijo hacia su madre es perenne. Nada ni nadie lo debilitará y menos lo apagará.

La emoción que siente el sujeto lírico se observa en la utilización de la primera persona a través de la composición. Por ello, se puede sustentar que ésta tiene fuerza lírica:

*“Te adoro en el silencio...*

*mi pensamiento se eleva a lo infinito...*

*te guardo entre mi pecho...*

*Te llevo en mis sentidos...*

*Tú pueblas de imágenes mi mente...*

*Temo a las tinieblas del mundo sepulcral..."*

Al emplear la segunda persona refleja como idealiza a su Madre.

*" Tú pueblas, cuando pienso, de imágenes mi mente...*

*tú cruzas como Cristo cruzaba el Tiberiades...*

*tu amor es en mí sienes invulnerable égida...*

*por ti cruza el marino los mares procelosos...*

*por ti las aves riman sus cantos armoniosos..."*

Al realizar una interpretación cuidadosa y profunda de estos versos, se observa que el sujeto lírico ve a su madre como un ser sagrado, maravilloso hasta el punto que la eterniza. La coloca junto a Cristo, llena de fe y de bondad.

Se encuentran, también tonalidades luminosas que idealizan:

*"alumbra el gran camino...*

*tu amor es una lámpara que está*

*siempre encendida..."*

El sujeto lírico hace gala de un vocabulario selecto. Cada palabra brilla y tiene vida propia:

**ignata**

**proscrito**

**sepulcral**

**pos**

**sienes**

**jirón**

**alud**

**procelosos**

**laúd**

**invulnerable**

**En algunas frases se notan rasgos románticos. Ejemplos:**

**triumfos del mortal**

**mundo sepulcral**

***temo a las tinieblas***

**cura mis dolores**



penas del proscrito

mares procelosos

Entre los vocablos o frases simbólicas modernistas, por cuanto dan un toque evasivo, por ejemplo, los siguientes:

arrancan los poetas canciones al laúd

Tiberiades

alud

*invulnerable égida*

Se aprecia en el discurso poético la presencia y elaboración muy delicada de algunas figuras literarias.

### **Comparación**

“Y embriagas como soplo ligero el ambiente...

tú cruzas como cruzaba Cristo el Tiberiades...”

### **Metáforas**

“Tu amor es una lámpara que está siempre encendida...

Tu amor es invulnerable égida...”

Aparecen otras ricas metáforas que ofrecen imágenes sensoriales:

Tú inflamas con tus ojos el fuego...

amor divino que cura mis dolores...”

Refiriéndose al nivel fónico se nota la presencia de las anáforas a través de todo el poema:

*“Por ti mi pensamiento se eleva a lo infinito  
por ti yo compadezco las penas del proscrito*

Tú pueblas.

tú inflamas...

tú cruzas...

tu amor es en mi sienes...

tu amor es una lámpara...”

En cuanto a la aliteración se percibe el toque de suavidad que da el verso la sibilante (s):

*“por ti yo compadezco las penas del proscrito  
y temo las tinieblas del mundo sepulcral...  
tú inflamas con tus ojos el fuego del patriota  
que suspirando piensa desde la playa.”*

La vibrante (r) también está presente en algunos versos dotándolos de fuerza y seguridad:

“Tú cruzas como Cristo cruzaba el Tiberiades...  
por ti cruza el marino los mares procelosos...”

### MADRE

Te adoro en mi silencio con este amor divino  
que cura mis dolores que alumbra el gran camino  
donde la gloria canta los triunfos del mortal.

Por ti mi pensamiento se eleva a lo infinito  
por ti yo compadezco las penas del proscrito  
y temo las tinieblas del mundo sepulcral.

Te guardo entre mi pecho, lo llevo en mis sentidos,  
por lejos que tu fueras marchamos tan unidos  
que distinguir no puedo la sombra de los dos.

Tú pueblas cuando pienso, de imágenes mi mente  
y embriagas como soplo ligero del ambiente  
el alma que se aleja de lo infinito en pos.

Tú inflamas con tus ojos el fuego del patriota  
que suspirando piensa, desde la playa ignata  
en el jardín del mundo que lo arrulló al nacer.

Tú cruzas como Cristo cruzaba el Tiberiades,  
sobre el alud inmenso que forman las edades  
con la confianza eterna de nunca perecer.

Por ti cruza el marino los mares procelosos  
por ti las aves riman sus cantos armoniosos  
y arrancan los poetas canciones al laúd

Tu amor es en mis sienes invulnerable égida,  
tu amor es una lámpara que está siempre encendida  
en el altar alzado por Dios a la virtud.

### **2.3 María Olimpia de Obaldía**

En el poeta, se agita un mundo interior donde se mezclan sentimientos y formas que solo él es capaz de comprender. Para expresarlo, la palabra muchas veces no logra ser eficiente y limita ese desbordante ímpetu de la fuente creadora.

Identificar, compartir y valorar esa existencia espiritual que anida en lo íntimo del que da vida a la poesía, es comprender el idioma poético y recrearse en él. Estos artistas

del verso no perecen, viven perennes en la memoria de los pueblos porque su obra tiene el don de transmitir un perpetuo mensaje a través de las generaciones.

María Olimpia de Obaldía (1891-1985) es uno de estos seres que respondió a esa fuente de inspiración dando vida a una obra tremendamente humana, con pinceladas de divinidad. Nuestro Parnaso panameño se engalana en contarla en sus filas como una poetisa que hace de su propia vida una poesía, entretejida con dichas, dolores, esperanzas, confianza divina y un profundo amor maternal.

María Olimpia conoce el arte de hacer poesía, las medidas y sus acentos. De aquí que su poesía sencilla y natural no pierda el equilibrio y tenga un tono elegante y digno.

Ciertamente no es esa su única virtud poética, ella conjuga el tema del amor en forma magistral lo que ha contribuido a enriquecer nuestra literatura panameña.

Algunos críticos que han estudiado la obra de María Olimpia coinciden en que la temática sobresaliente en la obra de la poetisa es el amor de madre.

María Olimpia ofrece su amor y ternura de madre en el "*Himno a la maternidad*", la poetisa hace verso con esa jornada misteriosa y divina que vive la mujer durante esos nueve meses de espera.

Divide su himno en cuatro etapas: Concepción, Alumbramiento, Lactancia y Oración de la Madre.

El poema comienza cuando se da la Concepción:

*“Extraña sensación mi ser conmueve  
como si nueva vida me agitara  
en mi alma vibran la ansiedad del vuelo  
y nostalgia de azul, de cumbres y alas.  
Siento en mi entraña rebullir tan suave  
como el roce sedoso de las plumas  
y mis senos se esponjan cual las pomos  
que a los besos de sol hinchan su pulpa.”*

Palpita en el viento materno una vida y para resaltar ese sentimiento, María Olimpia recurre al uso de verbos, los cuales van a dar vida a sus versos: agitara, vibran, rebullidos, roce, esponjas, hinchan. Todos ellos entrelazados con los sustantivos transmiten esa sensación de plenitud entre la idea de un nuevo ser.

En el alumbramiento, con palabras de dolor conversa al hijo de su llegada en medio de espasmos dolorosos, temores y angustias:

*“Ya te acercas, ya siento tu presencia  
en el fuerte temblor de mis entrañas,*

*solo el goce supremo de ser madre*

*es igual al dolor que me desgarrá.*

*siento crujir mis huesos, y en espasmos*

*Dolorosos, palpitan mis arterias;*

*las fuentes interiores se derraman*

*Y la muerte famélica me acecha.”*

Pero el dolor da paso a la esperanza y la angustia se convierte en alegría:

*“Al fin se entreabre el cofre del Misterio...*

*llega hasta mi la música de un lloro..*

*mis dolores acallan por encanto*

*y mi pecho se expande venturoso”.*

Versos intensos que ofrecen la imagen de una madre realizada. Versos que hablan de vida y realidad.

Su pluma adquiere alas cuando ofrece el momento de la Lactancia y canta con embeleso de madre:

*“A mi lado te miro y con deleite*

*aspiro de tu carne la fragancia:*

*me pareces un ramo de claveles*

*entre una profusión de rosas blancas*

*Al sentir el contacto de tus labios*

*cuando mimosos el pezón oprimen*

*sueño que son las alas de un querube*

*que, rozando más senos, los bendicen.”*

Como buena madre y cristiana María Olimpia cierra su *Himno a la maternidad* con una *Plegaria al creador* donde derrama toda su esencia y amor de madre:

*“Dulce Señor*

*me hiciste renacer*

*por el amor*

*en otro ser*

*que dilata mi ardiente juventud,*

*dame fuerza, Señor, para ampararlo,*



*rectitud y firmeza para guiarlo,  
para criarlo, Señor, dame salud,  
para formar su corazón, bondad,  
para dar a su mente claridad,  
que en este ser  
quiero Señor  
ver florecer  
en mi corazón..”*

En *Himno a la maternidad*, se aprecian características del estilo personal de María Olimpia de Obaldía: su matiz tan real, tan humano, combinado con una acentuada musicalidad, sentimiento maternal, tema de hondo interés humano, capacidad de ternura, la forma de estructurar sus versos, todo esto en conjunto permite realizar los valores humanos y artísticos del poema.

María Olimpia dejó a sus generaciones un legado de grandeza y de bondad.

Su testimonio como mujer, madre y poetisa son un ejemplo para el mundo actual que se ve huérfano de valores y de personas capaces de donarse en cuerpo y alma como solo lo saben hacer las verdaderas madres.

**(Homenaje a las maestras panameñas)****I****Concepción**

Extraña sensación mi ser conmueve,  
como si nueva vida me agitara;  
en mi alma vibran la ansiedad del vuelo  
y nostalgia de azul, de cumbre y alas.

Siento en mi entraña rebullir tan suave,  
como el roce sedoso de las plumas,  
y mis senos se esponjan cual las pomas  
que a los besos del sol hinchaban su pulpa.

¿Quién aumenta el calor de mis arterias  
y brillanta la luz de mi mirada?  
“¡Es que ya eres fecunda como el surcol!”  
una secreta voz dice a mi alma.

Y al saber que mi seno era una cuna  
do un infante dormía,  
hubo en mi alma fulgores de alborada  
y panal de ternura fue mi ser aquel día.  
Y dije al viento: “séme suave y bueno  
por la criatura amada

que reposa en mi seno”;  
a la fuente tranquila: “tu corriente  
sea fresca y propicia  
por el que en mí recibe tu caricia”;  
y a los tiernos rosales:  
“desplegad los capullos más fragantes,  
que hoy se asoma a mis ojos por mirarles  
un adorado infante”;  
y le dije a la luz: “sé más brillante”,  
y a las aves: “rodeadme de armonía,  
que quiero en este día  
saturar mis sentidos de hermosura  
por la tierna criatura  
cuyas venas se filtran en las mías”.

Corrió la brisa cadenciosa y leda;  
suavidades de seda  
tuvo la fuente, el sol más resplandores,  
y conciertos de trinos y de aromas  
me ofrecieron las aves y las flores.

Con los sentidos plenos de belleza  
y con el alma de ternura llena,  
sentíme noble y buena  
y arranqué de mi pecho la tristeza  
al contemplar dichosa y conmovida

que era mis ser un ánfora de vida.

## II

### Alumbramiento

Ya te acercas, ya siento tu presencia  
en el fuerte temblor de mis entrañas ;  
solo el goce supremo de ser madre  
es igual al dolor que me desagarra.  
Siento crujir mis huesos, y en espasmos  
dolorosos palpitan mis arterias;  
las fuentes interiores se derraman  
y la muerte famélica me acecha.  
Al fin se entreabre el cofre del Misterio...  
Llega hasta mí la música de un lloro...  
Mis dolores acallan por encanto  
y mi pecho se expande venturoso.

## III

### Lactancia

A mi lado te miro y con deleite  
aspiro de tu carne la fragancia:  
me pareces un ramo de claveles  
entre una profusión de rosas blancas...  
Al sentir el contacto de tus labios

cuando mimosos el pezón oprimen,  
sueño que son las alas de un querube  
que, rozando mis senos, los bendicen.

En la onda láctea que a tu boca llega,  
continúo brindándote mi savia  
donde se mezclan con mi amor de madre  
mis supremos anhelos y esperanzas.

Y aromada y sutil como el incienso  
va esta plegaria de mi pecho al Cielo.

#### IV

#### **Oración de la Madre**

Dulce Señor,  
me hiciste renacer  
por el amor  
en otro ser  
que dilata mi ardiente juventud.  
Dame fuerza, Señor, para ampararlo,  
rectitud y firmeza para guiarlo,  
para criarlo, Señor, dame salud,  
para formar su corazón, bondad,  
para dar a su mente, claridad,  
que en este ser

quiero, Señor,  
ver florecer mi corazón...!

#### **2.4 Hersilia Ramos de Argote**

Esta destacada educadora y poetisa nació en Aguadulce, provincia de Coclé, el 7 de abril de 1910 y fallece el 6 de marzo de 1991.

Recordada por su amor a la niñez ha sido una mujer que a través de sus poemas llenos de sensibilidad y ternura ha creado el camino propicio para cultivar en los niños el espíritu de amor y respeto por el ser noble como lo es la madre.

Para ello, utiliza un lenguaje fácil y comprensible dotado de bellas figuras literarias que le imprimen al texto una emotiva expresión del sentimiento tierno e inmenso que siente un hijo por aquella persona que le concedió vida dentro de su ser.

El amor a la niñez siempre presente en Hersilia Ramos de Argote ha sido la fuente inspiradora de sublimes creaciones, pues su vocación de maestra la lleva a identificarse con la figura de la madre, que exalta la emoción y cariño desmedido a través de sus versos.

Muestra de estas sublimes inspiraciones lo representa el poema **Mamacita**, cuyo contenido lleva inherente la demostración del verdadero amor que un hijo puede sentir por ese ser que lo concibió, que lo guía y que lo protege a lo largo de toda su vida; cuyos

besos y caricias llenan de felicidad al corazón y el afecto no puede ser comparado con otro, porque, el amor que existe entre madre e hijo es único y verdadero.

*“Mamacita, tú me quieres,*

*pero yo te quiero más;*

*son tus besos y caricias*

*mi mayor felicidad.”*

El poema está formado por dos cuartetos con versos de arte menor (octosílabo); rima consonante en la primera parte y asonante en la segunda. Se observan en este texto literario, características del modernismo, entre ellas: la musicalidad de los versos con acentos agudos y graves que conforman las estrofas del poema, las pausas intermedias entre los versos, como lo son las comas y punto y coma, signos que inciden apropiadamente en el tono rítmico de los mismos:

*“si tú lloras, todo es pena*

*y si ríes ¡oh mamá!”*

En los versos anteriores el sujeto lírico nos transmite la idea del sentimiento de pena o dolor que siente un hijo ante el llanto o sufrimiento de una madre que lo es todo para él y cuyas aflicciones no son ajenas a su corazón.

Repercuten en la sonoridad de cada eje temático las aliteraciones de los sonidos nasales “*m*”, “*n*” y el continuo empleo del sonido sibilante “*s*”, los que marcan al texto la sensación acústica de un susurro dulce y cariñoso con el que un pequeño hijo le expresa a su madre, con palabras dulces, lo mucho que la quiere.

El sentimiento de amor expresado hacia la madre se refleja claramente en los sustantivos; *mamacita*, *besos*, *caricias*, *felicidad*, *pena*, *día*, *viento y sol*; términos que de manera conjunta evocan la idea de **madre** a quien el yo lírico glorifica a través del poema.

Igualmente, la presencia de los verbos *quieres*, *quiero*, *lloras*, *ríes*, *canta* y *alumbra*, utilizados en el tiempo presente del modo indicativo lleva a pensar en ese amor que siente un hijo hacia aquella persona que lo concibió en sus entrañas es real y verdadero.

La función comunicativa del lenguaje que impera en el texto es la expresiva, caracterizada por manifestar el estado anímico del sujeto lírico, quien utiliza un lenguaje emotivo para expresar de manera sugestiva el sentimiento afable y hermoso de amor, hacia el ser ejemplar y noble: la madre; también está presente la función poética, la cual se observa en la utilización de recursos expresivos a través del poema.

El poema **Mamacita** es breve, pero sus versos, que evocan con palabras dulces y tiernas el amor hacia la madre, dejan una intensa emoción que permite valorar y amar con mayor fuerza a ese ser tan noble y maravilloso.



**Mamacita**

Mamacita, tú me quieres

pero yo te quiero más;

son tus besos y caricias

mi mayor felicidad.

Si tú lloras, todo es pena;

y si ríes, oh mamá,

canta el día, canta el viento

*y hasta el sol alumbra más.*

**2.5 Moisés Castillo (1899-1974)**

Por su actitud hacia la creación poética, Moisés Castillo es un poeta de la segunda generación modernista, a la que Rodrigo Miró llamó la segunda generación de la República.

Sin embargo, en la poesía de los primeros años de Moisés Castillo se puede apreciar una variedad de características modernistas: conserva la forma muy bien elaborada, hay musicalidad en su verso, con métrica y ritmos innovadores, hace gala del uso de las figuras literarias como las metáforas, epítetos, prosopopeyas las cuales pueden observarse en los siguientes versos del soneto: **La imagen de mi madre**

*"Tu imagen sacrosanta me ilumina...*

*En mi mar porcelano es áureo puerto;*

*oasis bienhechor en mi desierto;*

*para mi sed, fontana cristalina.*

*Cuando el pesar mi pensamiento inclina,*

*ella pone en mi alma alivio cierto.*

*Sin ella ¡cuántas veces habría muerto,*

*como la tarde cuando el sol declina!*

*Pues que en mi mente está, nunca el tormento*

*de una baja pasión, de un pensamiento*

*impuro me atormenta los sentidos.*

*Es brújula, que guía mi bajel.*

*Para mi pena amarga, rica miel;*

*para mis dudas, rayos bendecidos.*

No quiere decir que Moisés Castillo esté ubicado dentro del Modernismo, pues su nacimiento ocurre cuando este movimiento está en su esplendor y le corresponde vivir sus últimos momentos. Es por ello, que este vate panameño es un poeta de transición, es decir, correspondiente al postmodernismo.

Moisés Castillo desarrolla la temática amorosa en varios aspectos, pues en sus poemas le canta a la naturaleza, a lo campesino, pintoresco y también al amor maternal. Por su noble sentimiento es poseedor de una actitud bondadosa y sencilla que lo caracteriza como buen hijo, dotado de un profundo amor hacia su madre.

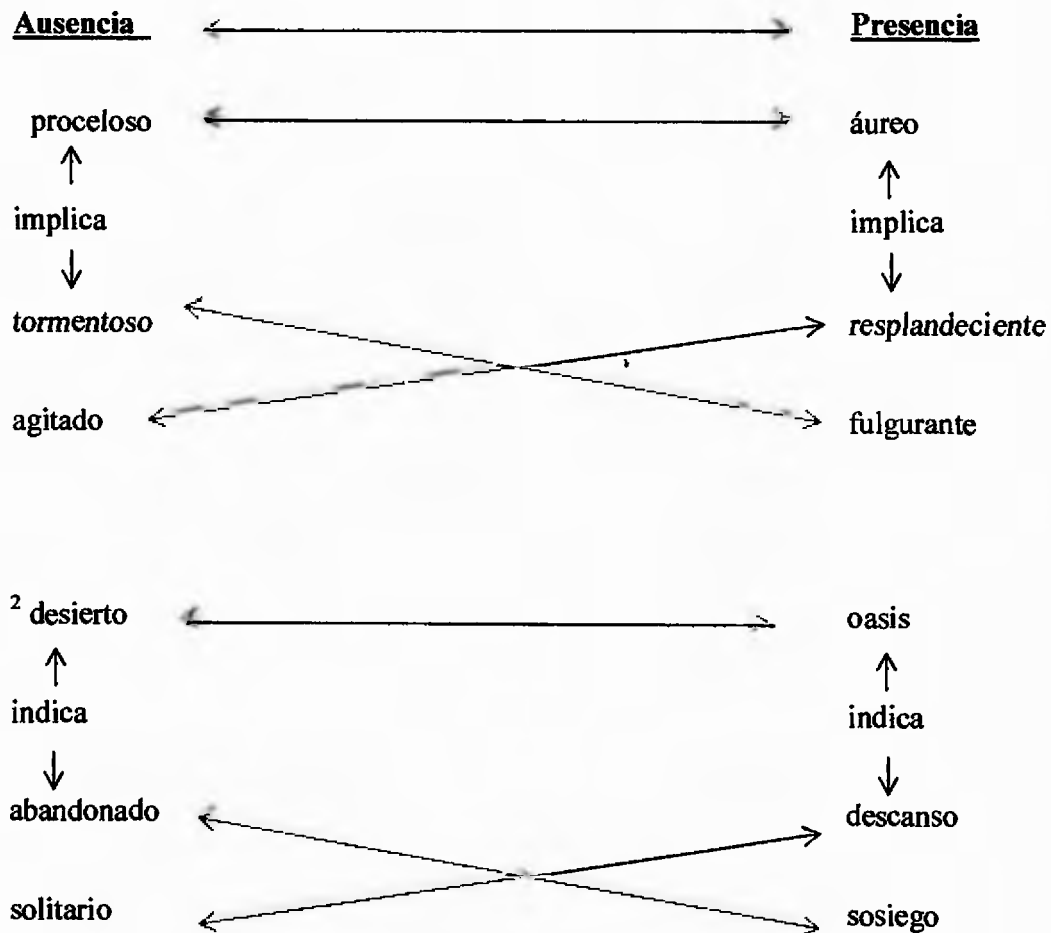
En efecto, su composición poética, *La imagen de mi madre*, es un soneto que evidencia las aseveraciones que se anotan sobre la personalidad de este poeta panameño.

El poema empieza con un hálito de resignación, de profunda fortaleza consolidada en la fe cristiana, pues el yo lírico refleja el conformismo de experimentar la pérdida o ausencia del ser querido –la madre- la cual imprime el tinte alentador a la existencia del héroe lírico, para quien la imagen de su madre lo ilumina; pues, en momentos difíciles se siente guiado y protegido por su espíritu. Aquí se conjuga el amor del hijo por la madre

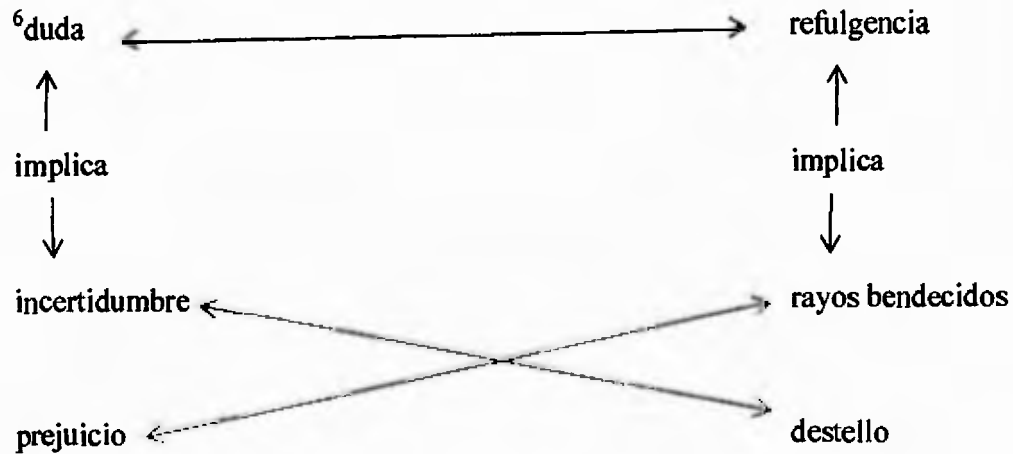
ausente con el dulce recuerdo del consuelo que mitiga sus penas, a través de una renuncia subliminal cimentada en la guía y luz de su vida.

Como podrá observarse, el poema está constituido por una secuencia de oposiciones léxico-semánticas que le imprimen mayor coherencia al texto.

### Oposiciones léxico-semánticas







Este conjunto de palabras (proceloso / áureo, amargo / rica, etc.) forman una concurrencia por contraste, en los cuales se observa el rasgo de negatividad y positividad a lo largo de todo el poema, lo cual surte efectos sugerentes en el mismo. En los ejemplos presentados, el aspecto negativo es lo experimentado por el héroe lírico y el positivo es el aspecto que le imprime fortaleza en los momentos de incertidumbres y pesares.

Estas estrofas llevan inherentes la relación ausencia-presencia representadas por las parejas de opuestos (pesar / alivio, sed / fontana, amargo / rico) con los cuales el yo lírico revela la existencia de la comunicación ausente sentida y experimentada como presente a través de la sensibilidad espiritual y subliminal que evoca el recuerdo de la madre ausente. De esta forma, el hablante lírico quiere expresar la idea de que la madre ausente vive en la inmensidad de sus recuerdos y guía sus pasos.

El tema del poema se esboza en el título *La imagen de mi madre* y la oposición temática dominante es ausencia / presencia.

Es un soneto compuesto por versos endecasílabos con rima consonante, la cual influye en la sonoridad del texto al imprimirle la sensación acústica de un murmullo subliminal en una atmósfera excelsa. El último verso culmina con una reticencia que propicia la impresión de una pausa evocadora de un éxtasis.

El modo verbal empleado en la composición poética es el indicativo, lo que conduce a pensar que habla de una presencia idealizada a través de un tiempo verbal presente, es decir con valor actual. Por consiguiente, la grandeza de ese amor hacia la madre quedará eternamente.

### **La imagen de mi madre**

*A mis hermanos Brunilda y Félix Ricaurte.*

*Tu imagen sacrosanta me ilumina...  
 en mi mar proceloso es áureo puerto;  
 oasis bienhechor en mi desierto;  
 para mi ser, fontana cristalina.*

*Cuando el pesar mi pensamiento inclina,*

*ella pone en mi alma el alivio.  
sin ella ¡cuántas veces habría muerto,  
como la tarde, cuando el sol declina!*

*Pues que en mi mente está, nunca el tormento  
de una baja pasión, de un pensamiento  
impuro me atormenta los sentidos.*

*Es brújula, que guía mi bajel.  
para mi pena amarga, rica miel;  
para mis dudas, rayos bendecidos.*

## **2.6 Ana Isabel Illueca**

Nació en Panamá en 1903 y murió en 1994. Esta poetisa ha sido ubicada por algunos críticos dentro del grupo de los últimos representantes del Modernismo y por otros, dentro del movimiento de transición. Dirige su atención hacia la vida campesina y los temas nativos, enarbolando el grito social y la queja sentida.

En esta ocasión nos presenta una poesía, tierna, natural y sencilla, en la que expresa, de forma directa y armónica, lo que siente, realzando a aquella madre buena y bondadosa que nos dio el ser.



El poema *Madre* es un serventesio compuesto por cuatro versos de arte mayor endecasílabos, con rima consonante entre el primero y el tercer verso y el segundo y el cuarto:

*“A ti que encierras todos mis amores,  
vaso sagrado do salió la vida.  
A ti dedico mis primeras flores  
de inspiración, a ti, madre querida.”*

Es rico en sustantivos y adjetivos, lo que dota al poema de vivacidad y elegancia y permite al yo lírico poner de manifiesto, con sentimientos que brotan del corazón, una poesía de tono sentimental y confidencial:

<b>Sustantivo</b>	<b>Adjetivos</b>
vaso	sagrado
vida	mis
amores	primeras
flores	querida
madre	profundo
amor	su
consuelo	mía

ángeles

honda

mundo

dulce

creador

cielo

pena

corazón

ave

nido

dolor

bondad

dolores

Dios

También hace uso de algunas figuras literarias que le permiten proyectar sus emociones de una manera clara e íntegra:

**Metáforas:**

*“A ti que encierras todos mis amores,*

*vaso sagrado di salió la vida.*

*A ti dedico mis primeras flores*

*de inspiración a ti, madre querida.”*

*“Son las madres, los ángeles que al mundo*

*manda el Creador, con bendición del cielo.”*

**Encabalgamiento:**

*“A ti dedico mis primeras flores*

*de inspiración, a ti, madre querida.”*

*“Son las madres los ángeles que al mundo*

*manda el Creador, con bendición del cielo.”*

*“Y feliz es también, el que sumido*

*en honda pena el corazón ya tiene.”*

**Símil:**

*“Si logra como el ave allá en su nido,  
hallar la madre que el dolor detiene.”*

**Hipérbaton:**

*“Y feliz es también el que sumido  
en honda pena el corazón ya tiene.”*

*Y feliz es también el que ya tiene el corazón sumido en honda pena*

*“Son las madres, los ángeles que el mundo  
manda el Creador, con bendición del cielo”*

*Las madres son los ángeles que el Creador manda al mundo con bendición del Cielo.*

Se observa, cómo la existencia de la madre es importante en la vida del yo poético, pues es a ella a quien dedica sus primeros versos: *“A ti dedico mis primeras flores de inspiración”* y a quien llama *“vaso sagrado do salió la vida.”* Se siente agradecido con Dios por tener con vida a su madre y de poder gozar de su amor y protección y le pide a la Virgen María que no la aleje de su lado.

**Madre**

A ti que encierras todos mis amores,

vaso sagrado do salió la vida.

A ti dedico mis primeras flores

de inspiración, a ti madre querida.

Feliz quien puede, con amor profundo,

llamar a su madre en busca de consuelo.

Son las madres, los ángeles que al mundo

*manda el Creador, con bendición del cielo.*

Y feliz es también, el que sumido

en honda pena el corazón ya tiene,

si logra como el ave allá en su nido,

*hallar la madre que el dolor detiene.*

¡Oh madre de bondad, dulce María,

tú, que bien sabes lo que son los dolores

jamás me prives de la madre mía...

jamás, por Dios, amor de mis amores...!

**CAPÍTULO III**  
**MARCO METODOLÓGICO**

### **3. Descripción del Proyecto**

La poesía puede brotar en cualquier situación; basta que exista la capacidad cualificadora que sabe convertir a los objetos de conciencia, en objetos de contemplación estética. Por ello, esta investigación busca determinar cómo el abordaje de la poesía en el nivel superior, puede ser un instrumento didáctico que incluya las competencias exigidas por el programa de Español denominado hoy núcleo común (NCES), en que se promueve la lectura e interpretación de textos poéticos.

#### **3.1 Planteamiento del problema**

El problema de investigación se plantea a través de las siguientes interrogantes:

- ¿Por qué no se emplea la poesía como instrumento didáctico en el nivel superior?
- ¿Adquiere el estudiante los conocimientos indispensables para comprender un texto poético?
- ¿Qué efecto puede tener el estudio de la poesía en honor a la madre en la enseñanza del Español, en el nivel superior?

#### **3.2 Antecedentes**

En los diferentes períodos de la Literatura Panameña, diversos escritores han escogido como tema para sus creaciones poéticas el concepto “Madre”.



Algunos de estos poemas aparecen en *Itinerario de la poesía en Panamá* y en *Cien años de poesía en Panamá*, obras del reconocido crítico literario Rodrigo Miró.

Hasta donde se ha indagado no se ha encontrado en Panamá ninguna investigación enfocada en la didáctica de la poesía como herramienta aplicable a la enseñanza de la literatura en el nivel superior. Desde esta perspectiva, esta investigación puede ser útil, porque ofrece al docente técnicas para el estudio de la poesía.

### **3.3 Importancia**

La importancia del estudio se deriva de una serie de hechos tales como:

- La poesía ayuda a mejorar la pronunciación. Cuando se lee es necesario hacerlo correctamente para poder percibir todas las cadencias, el ritmo, la relación entre los sonidos, etc.
- La poesía contribuye a desarrollar la capacidad interpretativa. Al realizar una aproximación de un poema, se aprende a decodificar diferentes situaciones de la vida; esto se convierte en una especie de acertijo donde hay que aguzar, además del sentido estético, el carácter interpretativo para poder captar el mensaje impreso en el mismo.

-La poesía también enseña a escribir y a hablar mejor. El lenguaje poético, por ser el más elaborado, se convierte en paradigma para desarrollar la competencia de escribir y de hablar mejor.

### **3.4 Tipo de Investigación**

El diseño de investigación corresponde al enfoque descriptivo-cualitativo; tiene su basamento en el análisis literario de una muestra de poemas de autoría panameña sobre el tema de la “Madre”. Se aplican instrumentos de investigación con el fin de conducir a la presentación de una guía didáctica para la obtención de mejores resultados.

### **3.5 Hipótesis**

La hipótesis de esta investigación surge de la relación de variables:

#### **Variable dependiente:**

La didáctica de la poesía dedicada a la madre.

#### **Variable interdependiente:**

Nivel superior.

#### **Variable independiente:**

Mejora el aprendizaje de la lengua y la literatura.

#### **Hipótesis**

La didáctica de la poesía dedicada a la madre mejora el aprendizaje de la lengua y la literatura en el nivel superior.

### **3.6 Objetivos**

La investigación tiene objetivos generales y específicos:

### **3.6.1 Objetivo general**

Demostrar de qué manera la poesía dedicada a la madre puede aportar múltiples aristas que inciden en la enseñanza de la literatura en el nivel superior.

### **3.6.2 Objetivos Específicos**

- Analizar la realidad de la enseñanza de la poesía en el nivel superior.
- Resaltar los beneficios que puede tener la enseñanza de la poesía en el nivel superior.
- Presentar una propuesta cuya finalidad es demostrar que la didáctica de la poesía es un aspecto fundamental en la enseñanza de la literatura en el nivel superior.

## **3.7 Recopilación de información**

En la elaboración de la investigación, se han establecido diversas estrategias destinadas a obtener mejores resultados, las cuales se detallan a continuación:

### **3.7.1. Consultas bibliográficas**

Se ha consultado obras de reconocidos autores que estudian el tema de la didáctica de la poesía, con miras a documentar adecuadamente la investigación. Asimismo, se ha recurrido a la red internet para obtener información, lo más actualizada posible, de modo que los resultados obtenidos tengan el matiz de sustento académico requerido en este tipo de faenas.

### **3.7.2 Aplicación de instrumentos**

Se han aplicado encuestas a los estudiantes de primer año del Centro Regional Universitario de Coclé, con el propósito de conocer su realidad en torno al manejo de la poesía.

### **3.7.3. Observación directa**

Se ha realizado también observación directa. Se ha conversado con docentes y estudiantes para conocer, de primera mano, la realidad existente.

## **3.8 Elección de un tema específico**

Específicamente, se ha tomado un *leit motiv* (la madre) con la finalidad de detectar la amplia posibilidad de matices que puede obtenerse. Se sabe, como se ha señalado con anterioridad, que la madre es un motivo muy especial en la vida de todo ser humano, por lo que ha ocupado un lugar fundamental en todos los géneros literarios de las diversas culturas: Hécuba, en la mitología griega, llora por Héctor y se dispone a todo por tener derecho a sepultar a su hijo; María llora por Cristo en la cruz, en la cultura judea cristiana. Así, hay muchos otros ejemplos que se detallarán en el desarrollo de la investigación.

## **3.9 Significado del Tema**

Es importante, en estos tiempos en que el mundo vive y experimenta profundas transformaciones, valorar la inmensa labor que realiza la madre fortaleciendo el carácter

de sus hijos, forjándoles una alta escala de sólidos valores con el fin primordial de hacerlos hombres y mujeres de bien.

La labor no es fácil. Son muchas las dificultades que giran en torno a esa misión, pero la madre con su influencia bondadosa y firme, llena la vida de los seres que ama.

Plasmar precisamente en este espacio el pensamiento que brotó del corazón y de la mente del padre de las letras españolas, Miguel de Cervantes Saavedra, es un complemento ideal:

**“Mi corazón es cera para que lo moldes a su gusto, pero tan duradero como el mármol para guardar las huellas que mi madre haya impreso en él”.**

El tema de la madre ha sido, a través de épocas, motivo de inspiración para diversos escritores, quienes exaltan con majestuosas palabras al ser que les dio la vida.

### **3.10 Definición de palabras claves**

En la elaboración de este trabajo se emplearon vocablos significativos e indispensables para el desarrollo del tema. Dar a conocer estas acepciones es de gran importancia, pues contribuye a mejorar la comprensión y análisis del contenido.

### 3.10.1 Antología

Como se trabaja con una antología, se procede a definir el concepto, pues es uno de los objetivos finales de la investigación.

El concepto antología es definido por la RAE como:

*“(Del gr.  $\alpha$ νθολογία, de  $\alpha$ νθος, flor, y λαμβανειν, escoger)*

**1. f. Colección de piezas escogidas de literatura, música, etc.” (DRAE, 2001)**

Si se analiza con detenimiento esta definición, se acepta que en una antología se recoge lo mejor del género y eso es lo que se ha intentado hacer en este trabajo, por lo que aparecen obras de autores muy reconocidos en la literatura panameña, entre los que se destacan, de los cuales analizamos poemas de: Amelia Denis de Icaza, Enrique Geenzier, María Olimpia de Obaldía, Hersilia Ramos de Argote, Moisés Castillo y Ana Isabel Illueca.

### 3.10.2 Madre:

❖ La madre es fuente creadora de vida, amiga y confidente,

con grandes dotes de comprensión humana.

❖ *Mujer o hembra que ha tenido uno o más hijos, especialmente respecto a estos.*

- ❖ Entre las claras peculiaridades que contribuyen a definir a la mujer como ser humano distinto del varón, destaca especialmente su función maternal, que condiciona todas las demás modalidades específicas.

### **3.10.3 Poesía:**

- ❖ Manifestación de la belleza o del sentimiento estético por medio de la palabra, en verso o en prosa.
- ❖ La poesía representa un papel valioso en la tarea educativa.  
En cuanto a la eficacia última del lenguaje poético, recordemos la afirmación de Platón: *“El alma se eleva al bien por lo bello”*.
- ❖ Expresión artística de la belleza por medio de la palabra, sujeto a la medida y cadencia de que resulta el verso.

### **3.10.4 Valoración:**

- ❖ Reconocer, estimar o apreciar el valor o mérito de una persona o cosa.
- ❖ Alcance de la significación o importancia de una cosa, acción, palabra o frase.
- ❖ Pedagógicamente la valoración, es a la vez un objetivo y un medio de educación.  
Desempeña un papel importante en la formación del carácter, en la actuación social y profesional, y es elemento indispensable para llevar a cabo la perfección del hombre.

### 3.11 Cronograma de actividades

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio
Presentación y aprobación del proyecto	■						
Lectura de los poemas		■					
Análisis de los poemas Elaboración del marco teórico			■				
Redacción de los capítulos				■			
Aplicación de instrumentos y diseño de la propuesta.					■		
Discusión y revisión final del proyecto						■	
Sustentación							■

### 3.12 Financiamiento: propio

Rubro	Costo
Papelería	150.00
Movilización	180.00
Fotocopiado	125.00
Levantado de texto	200.00
Imprevistos	200.00
<b>Total</b>	<b>855.00</b>



## **CAPÍTULO IV**

### **ANÁLISIS DE RESULTADOS**

#### **4. Análisis de la aplicación de encuestas**

##### **4.1 Análisis de las encuestas aplicadas a estudiantes del CRU de Coclé**

Se aplicó una encuesta a una muestra no probabilística a 20 estudiantes del Centro Regional Universitario de Coclé para obtener información de primera mano. La misma ofreció los siguientes resultados.

La primera pregunta del instrumento indaga a los estudiantes en cuanto a que si le gusta la poesía: 8 estudiantes (40%) responde de manera afirmativa; pero 12 estudiantes (60%) responde de manera negativa. Al observar los resultados, se aprecia que la mayoría no siente placer estético. (Ver gráfica N<sup>o</sup> 1).



Ante la interrogante: ¿Se les enseñó a analizar poemas en la secundaria? A la misma los 19 encuestados (95%) respondieron de manera afirmativa. Aquí se refleja un desbalance con respecto a la primera pregunta, pues no todos desarrollaron el deleite estético por este género. (Ver gráfica N°. 2).



Cuando se les preguntó a los estudiantes cómo analizaban las poesías, las respuestas son variadas. Veinte estudiantes (100%) afirman que memorizan el poema y lo recitan; 17 estudiantes (85%) expresaron que buscan el significado de todas las palabras desconocidas en el diccionario; 19 encuestados (95%) respondieron que ilustran el poema; 6 encuestados (30%), contestaron que construyen oraciones con las palabras conocidas; 8 encuestados (40%) manifestaron que interpretan el título. Sin embargo, ninguno respondió que interpreta el contenido el poema. (Ver gráfica N° 3).



Quando se le pregunta a los encuestados ¿Para qué considera que sirve la poesía?, ofrecieron resultados interesantes: 7 encuestados (35%) manifiestan que la poesía sirve para desarrollar la memoria; 13 encuestados (65%) expresan que no le ven utilidad al aprendizaje de la poesía. (Ver gráfica N° 4).

**GRÁFICA N°4**  
**PROPÓSITO DE LA POESÍA**  
**OCTUBRE 2012**



Es preocupante esta relación, porque los encuestados no tienen claro los fines didácticos que posee la enseñanza de la poesía. La misma relación se mantiene en la siguiente pregunta: ¿Consideran que la poesía tiene utilidad en su formación universitaria?

A la interrogante final, el 100% de los encuestados indica que casi siempre han aprendido poesía para memorizar y recitar en un proceso repetitivo sin finalidad alguna.

## 4.2 Ejercicios diagnósticos

Para conocer la realidad, se aplica una prueba diagnóstica, que persigue detectar la forma cómo los estudiantes de primer año del Centro Regional Universitario de Coclé abordan la poesía.

Se utiliza como modelo el poema *Ella es*, de la poetisa coclesana Mérci Morales (Natá, 1956) autora de la obra *Naufragio*.

### **Ella es**

A mi madre

*Ella es grandiosa  
como la bóveda celeste  
que alberga los luceros.*

*Es indefinible,  
lleva un volcán apagado  
que despierta en el peligro.*

*Su piel revela los años  
que guardan secretos  
y es noble,  
noble como el mar sin tempestad,  
como el volcán tranquilo*

*en el fondo de mi origen.*

Se pudo comprobar que los estudiantes confrontan problemas de dicción. Se hicieron varios ejercicios de lectura oral del texto para que pudieran practicar su dicción. Además, tuvieron la oportunidad de conocer el nivel fónico fonológico del lenguaje, de acuerdo con la teoría de Roman Jakobson. Finalmente, captaron la importancia que tiene la buena pronunciación para la adquisición del mensaje poético.

Posteriormente, se hizo un ejercicio de reconocimiento léxico a través del cual los estudiantes tuvieron la oportunidad de exponer qué palabras o frases tenían un significado desconocido para ellos. Los términos elegidos fueron:

**Bóveda celeste.**

**Alberga.**

**Indefinible.**

**Lleva un volcán apagado.**

**Su piel revela años.**

**Noble como el mar en tempestad.**

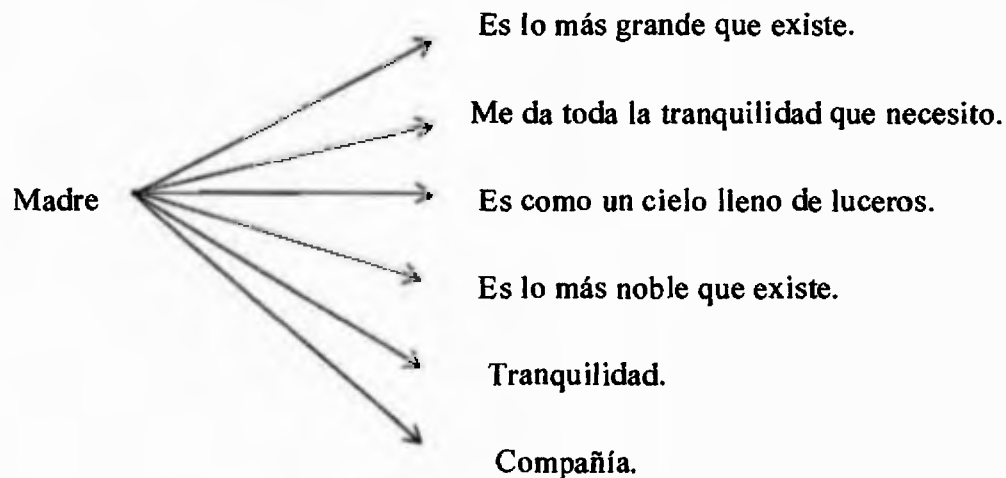
De estas muestras se pudo conocer que los estudiantes carecen de un concepto claro de lenguaje recto y del lenguaje figurado, pues cuando se separaron los términos, se advirtió que tienen una idea semántica clara, palabra por palabra, no así cuando las mismas se encuentran dentro de un contexto figurado.

Seguidamente, se les solicitó a los estudiantes que escribieran, de manera individual, el mensaje que emana del texto. Fueron varias las interpretaciones:



- Mi madre es lo más grande que existe.
- Mi madre me da toda la tranquilidad que necesito.
- Mi madre es como un cielo lleno de luceros.
- Mi madre es lo más noble que existe.
- Mi madre me acompaña desde mi propio origen.

Como puede notarse, más que interpretaciones o lecturas del texto, los estudiantes dieron definiciones. Lo más preocupante es que la mayor parte de las definiciones anotadas son sinonímicas. Es decir, emplean verbos de estado para decir qué es la madre para ellos; y, en los dos casos en que no hay verbos de estado, también se sugiere la tranquilidad y la compañía como términos sinónimos de la madre. Véase:



Posteriormente, los estudiantes identificaron las frases con lenguaje figurado e interpretaron su sentido recto.

En primer lugar, se les aclaró que el epígrafe *A mi madre* sugiere a qué se refiere el poema: a la madre; luego, se les explica que todo lo que se habla en el poema se refiere a la figura materna. Desde allí, se facilita la interpretación del lenguaje figurado:

*Bóveda celeste:* cielo

*Volcán apagado que despierta en el peligro:* tranquilidad total, hasta que necesita protegernos.

*Su piel revela los años que guardan secretos:* En su piel se marcan sus sacrificios.

*Noble como el mar sin tempestad:* sosiego total.

*Como el volcán tranquilo:* tranquilidad.

*En el fondo de mi origen:* es mi tranquilidad desde siempre.

Así, puede llevarse el poema a un lenguaje recto, a pesar de la presencia de las comparaciones.

*Ella es grandiosa*

*como el cielo*

*que alberga los luceros.*

*Es indefinible,*

*tranquila*

*pero feroz cuando estoy en peligro.*

*Su piel revela sacrificios*

*y es noble,*

*noble como el mar tranquilo,*

*como el volcán tranquilo*

*desde siempre.*

Seguidamente, se les solicitó a los estudiantes que escribieran un ensayo interpretativo, para que aplicaran conocimientos del nivel léxico-semántico en relación con la función poética del lenguaje. El resultado colectivo en el pizarrón fue el siguiente:

*“La madre es lo más grande que todo ser humano tiene en su vida. Es como un cielo lleno de luceros que ilumina las oscuras situaciones de nuestras vidas”*

*“La palabra madre es tan profunda, sentida por cada uno de manera tan particular, que no se puede definir. Madre significa tantas cosas, es la causa de nuestra tranquilidad, de nuestra alegría”.*

*“Aunque su piel esté marchita, tiene una gran suavidad en la caricia; la marchitez es el producto de sus años dedicados a los hijos. La madre tiene una*

*gran nobleza, que inspira confianza y tranquilidad, pues su sosiego nos acompaña desde la concepción”.*

A pesar de que existen algunas fallas, lo cierto es que en cuatro sesiones, empleando este poema se llevó a los estudiantes a aprender a interpretar un texto, lo que no solo le será útil para el aprendizaje de la lengua (aprendió a desentrañar los significados de las palabras y frases dentro del texto), sino que le permitió aprender a analizar; hecho que le será de utilidad tanto para sus estudios, como para su vida futura.

#### **4.3 Encuesta aplicada a estudiantes universitarios**

Se les aplicó una encuesta a veinticinco estudiantes del Centro Regional Universitario de Coclé, con la finalidad de obtener información para sustentar la investigación.

De los veinticinco estudiantes, 6 (24%) procede de la Facultad de Humanidades; 5 (20%) procede de la Facultad de Administración de Empresas y Contabilidad; 1 (4%) procede de la Facultad de Economía y 13 (52%) son de la Facultad de Informática y Comunicación. (Ver gráfica N° 5).



Seguidamente, se le pregunta a los estudiantes ¿Con qué frecuencia leen poemas?

Las respuestas fueron:

Un estudiante (4%) nos indica que lee poesía siempre, frente a 23 estudiantes (92%) que nos dice que lo hace algunas veces y uno (4%) que manifiesta que nunca lee poesía. (Ver gráfica N° 6).

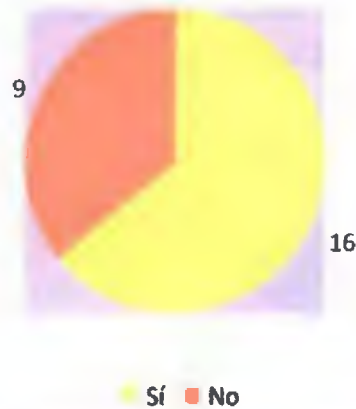


Se consultó a estudiantes de diferentes facultades con la finalidad de lograr una muestra tan heterogénea como fuese posible.

La siguiente pregunta indaga a los estudiantes en cuanto a que si se les enseña poesía en el curso de Español General.

Las respuestas se dieron en el tenor siguiente: 16 estudiantes (64%) indica que sí se les enseña poesía, mientras que 9 (36%) responde de manera negativa. Este resultado es contradictorio, toda vez que un porcentaje significativo afirma que sí se les enseña poesía en sus cursos de Español General, aunque existe un 36% que lo niega. (Ver gráfica N° 7).

**GRÁFICA N°7**  
**ENSEÑANZA DE LA POESÍA EN LOS CURSOS DE ESPAÑOL**  
**GENERAL**  
**OCTUBRE 2012**



En la siguiente pregunta, se les solicitó dar el nombre de los poetas estudiados. Dieron nombres como: Pablo Neruda, Gabriel García Márquez (no es poeta, sino narrador), María Félix Domínguez y Porfirio Salazar, que son de Penonomé, Ricardo Miró, Gaspar Octavio Hernández, María Olimpia de Obaldía, Rogelio Sinán y Demetrio Herrera Sevillano. La suma de estos nombres de poetas es evidencia de que en efecto, en los cursos de Español se les enseña poesía.

Seguidamente, se les preguntó a los estudiantes el tipo de poesía que les gusta leer. Se obtuvieron las siguientes respuestas: 12 estudiantes (48%) afirma que prefiere la poesía amorosa; 3 (12%) indica que le gusta la poesía de tema patriótico;

6 (24%) señala que tiene predilección por la poesía de corte social y 5 (16%) afirma que le agrada la poesía dedicada a la naturaleza. (Ver gráfica No 8).



El siguiente cuestionamiento: “¿Tiene usted problemas para interpretar la poesía que lee?, fue respondido de esta manera: 16 estudiantes sostienen que sí tienen problemas lo que hace un (64%), mientras que 9 (36%) responden que no. Queda claro un detalle y es que existe un alto porcentaje de estudiantes que manifiestan dificultades para interpretar los textos poéticos que leen.

Esta situación favorece la enseñanza de la poesía no solo para interpretar textos poéticos, sino para cualquier otro tipo, pues una de las herramientas que se presenta, con mayor frecuencia, es el análisis. Éste contribuye a la competencia de comprensión en cualquier tipo de lectura. (Ver gráfica N° 9).





Cuando se le preguntó a los estudiantes que sí consideran que la enseñanza de la poesía en la Universidad es importante. La respuesta fue cien por ciento afirmativa, ya que los veinticinco encuestados así lo dieron a conocer. Esta situación demuestra que a los estudiantes universitarios les agrada la poesía, lo que permite que sea una herramienta utilizable para la didáctica en el nivel superior, pues es conocido que el ser humano obtiene mayores aprendizajes cuando siente agrado por lo que está haciendo.

La respuesta brindada se fundamenta en el hecho de que los encuestados estiman que el conocimiento de la poesía contribuye con el desarrollo de diversas competencias, tales como la comprensión y análisis.

La siguiente interrogante, que complementa la anterior, cuestiona sobre las competencias que puede ayudar a desarrollar la poesía.

Como la pregunta permitía varias respuestas, se obtuvo los siguientes resultados:

**CUADRO N°1: OPINIÓN DE LOS ESTUDIANTES ENCUESTADOS SOBRE SI EL APRENDIZAJE DE LA POESÍA PUEDE CONTRIBUIR CON EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS. OCTUBRE 2012.**

Competencia	Cantidad	Porcentaje
Expresión oral	16	64
Expresión escrita	16	64
Análisis y comprensión de textos	14	56
Interpretación	11	44

Los estudiantes, según estos resultados, tienen una visión clara sobre la importancia del uso de la poesía en su formación universitaria.

La siguiente pregunta a la letra dice: ¿Sentiría usted mayor inclinación por la poesía si se le ofreciera alguna estrategia de interpretación? Esta respuesta fue afirmativa, pues los veinticinco encuestados así lo manifestaron.

La última interrogante del instrumento, pregunta a los estudiantes si conocen qué es una antología. Siete estudiantes (28%) reconocen que sí saben lo que es una antología. Frente a ellos, 18 encuestados (72%) responde de manera negativa.

Se observa que un porcentaje elevado de los encuestados desconocen en qué consiste la antología, por ello ésta va a ser una base de la propuesta del estudio, situación que lejos de debilitar la idea, la fortalece, porque justifica su necesidad. (Ver gráfica N° 10).



#### **4.4 Encuesta aplicada a docentes**

Para corroborar la información suministrada, también se le aplicó una encuesta a cuatro docentes de Español de la Unidad Académica, quienes ofrecieron los siguientes resultados.

A la primera pregunta: ¿Enseña usted algo de poesía a sus estudiantes en el curso de Español General? Todos respondieron de manera afirmativa; es decir, que sí enseñan poesía.

Seguidamente, se le preguntó a los docentes ¿Qué poemas enseñan en sus cursos? Las respuestas fueron:

- Al cerro Ancón.
- La niña de Guatemala.
- Incidente de cumbia.
- Me gusta cuando callas.
- Patria.
- La flor del espíritu santo.
- Canto a la bandera.
- Los susurros de la casa grande.

Estas respuestas se corresponden con los autores conocidos por los estudiantes.

Luego, se preguntó a los docentes que si consideran que la enseñanza de la poesía en la Universidad es importante. Todos los encuestados respondieron de manera afirmativa, pues argumentan que la poesía ayuda al estudiante a adquirir una mejor formación profesional y personal, ya que desarrolla la competencia lingüística, comunicativa y la sensibilidad estética.

Finalmente, se les solicitó que señalaran los aspectos a los cuales la enseñanza de la poesía puede contribuir. Respondieron que la poesía puede mejorar la expresión oral, la expresión escrita, el análisis de texto y las formas de comprender el entorno en que viven.

## **CAPÍTULO V**

### **PROPUESTA**

*“El alma se eleva al bien por lo bello”*

*Platón*

**GUÍA DIDÁCTICA PARA ORIENTAR A LOS  
PROFESORES EN EL ANÁLISIS DE POEMAS**

## **5. Guía didáctica para orientar a los profesores en el análisis de poemas**

La propuesta que se eligió en este capítulo es una guía didáctica, es decir, un material educativo diseñado para orientar, paulatinamente, el proceso de aprendizaje tanto de manera presencial como a distancia.

La idea es organizar el trabajo del docente con orientaciones adecuadas para que los alumnos desarrollen una diversidad de competencias por medio de estrategias que promuevan aprendizaje autónomo.

Se pretende orientar el análisis de los poemas con diversas actividades que, a su vez, activen la comprensión de los versos.

Se sugieren también, instrumentos para evaluar y controlar los progresos de los estudiantes; todos ellos, bajo la estructura de guías de estudio o de lectura.

### **5.1 Guía de lectura o de actividades**

#### **➤ Definición**

Son herramientas importantes para favorecer la lectura y completarla con las acciones que el lector debe realizar, se incrementa la reflexión y comprensión lectora de los temas abordados en la unidad de aprendizaje planificada.

A continuación se presenta un ejemplo de la estructura de una guía de lectura, no sin antes anotar las competencias que se desarrollarán.



## 5.2 Competencias que se desarrollarán

### El docente desarrollará: COMPETENCIAS GENÉRICAS

He aquí la clasificación de éstas:

#### Instrumentales

- Capacidad de análisis y síntesis
- Comunicación oral y escrita

#### Interpersonales

- Trabajo en equipo
- Razonamiento crítico
- Compromiso ético

#### Sistemáticas

- Creatividad
- Motivación por la calidad
- Liderazgo
- Aprendizaje autónomo
- Adaptación de nuevas situaciones

### 5.3 Estructura de la Guía de Lectura

**Universidad de Panamá**  
**Centro Regional Universitario de Coclé**

**Guía de Lectura**

**Datos Generales**

**Estructura**

**Asignatura:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

**Facilitador:** \_\_\_\_\_ **Estudiante:** \_\_\_\_\_

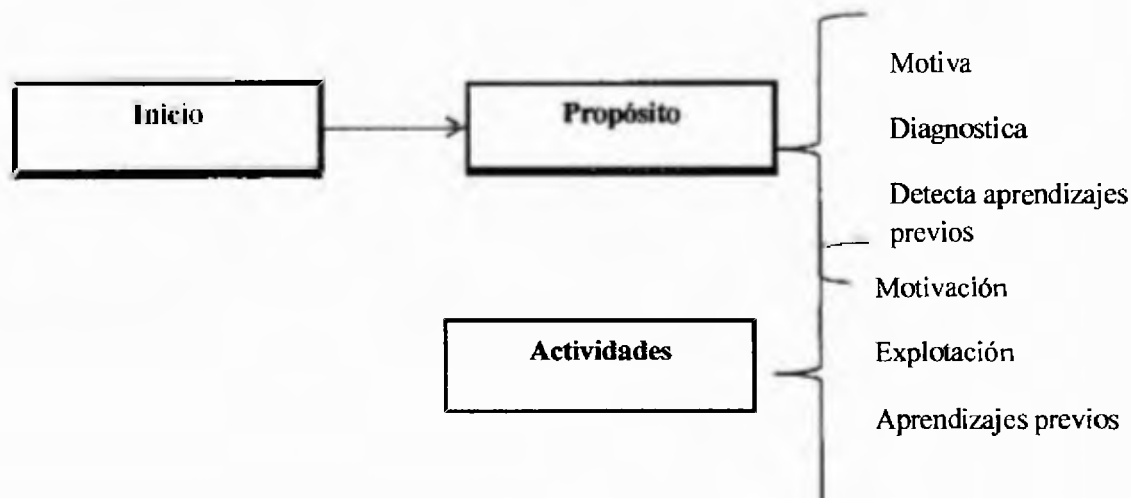
**Poema:** \_\_\_\_\_

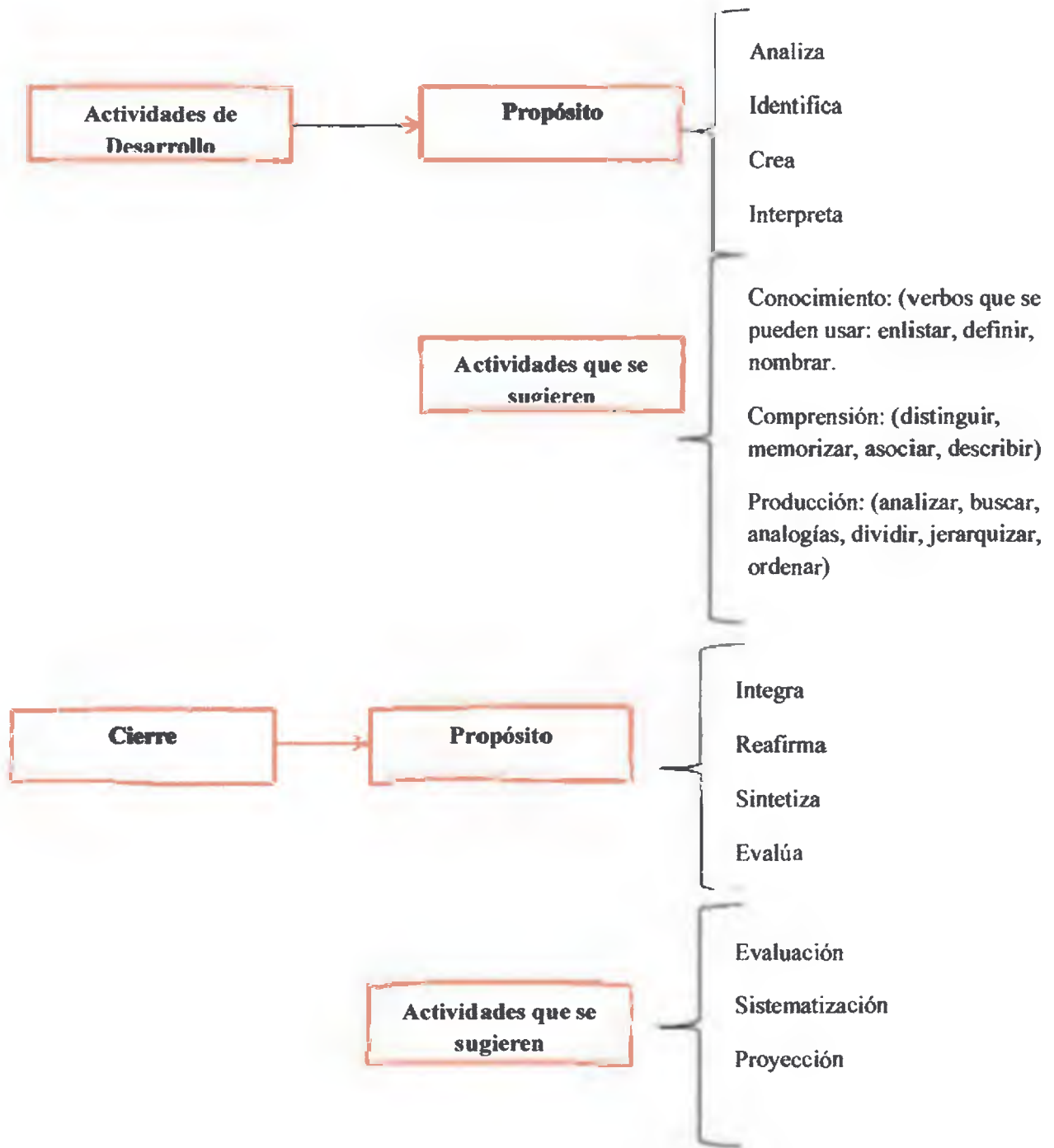
**Objetivo:**

(Aprendizaje que debe lograr el alumno en términos de habilidades, actitudes y valores)

#### Consignas de Aprendizaje

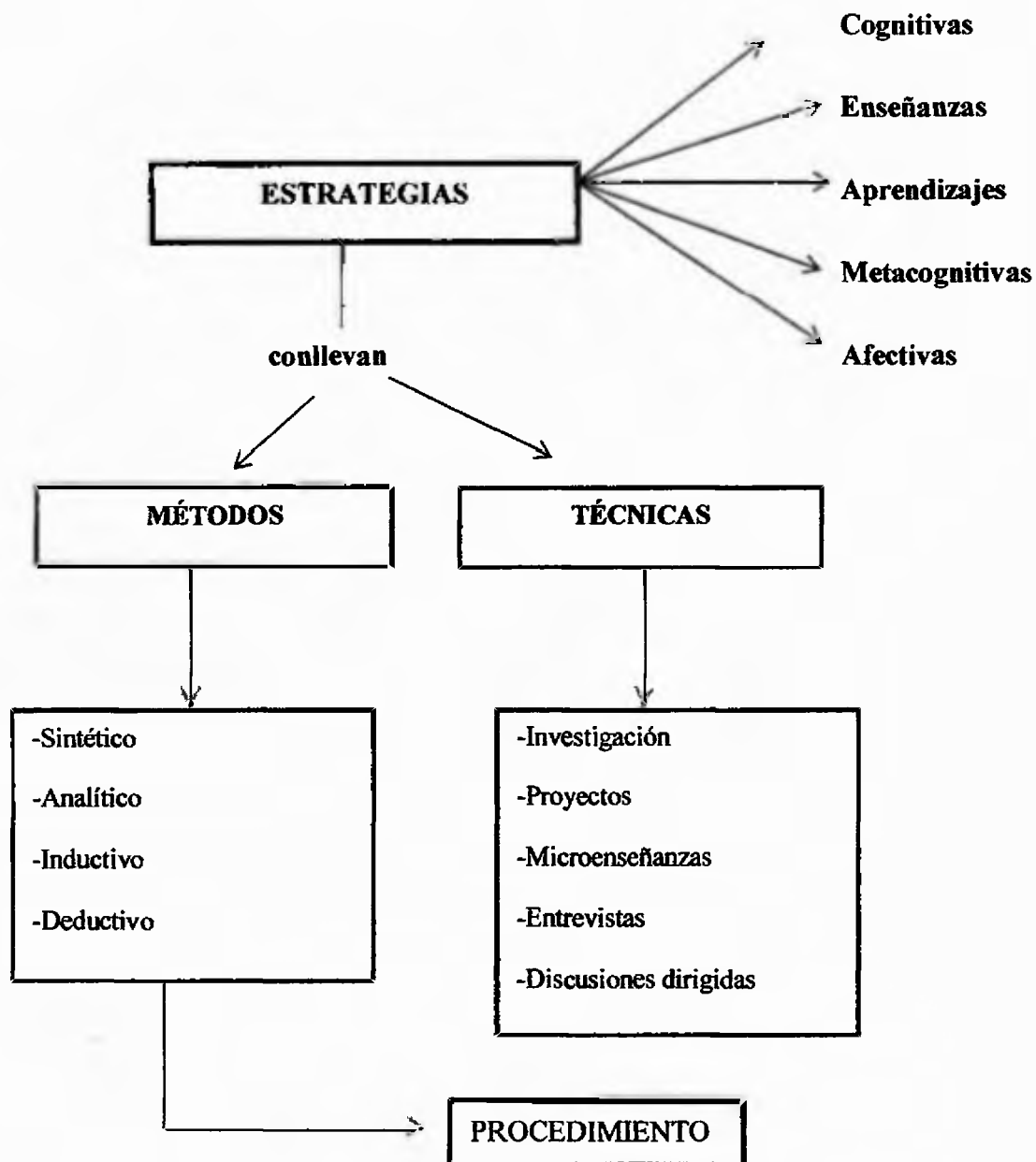
Indica los momentos o secuencias didácticas de una clase. En cada uno de ellos el docente planificará actividades que faciliten el logro del objetivo propuesto. ( estrategias, métodos, técnicas). Se concretiza con actividades que el facilitador sugiera a los estudiantes como:





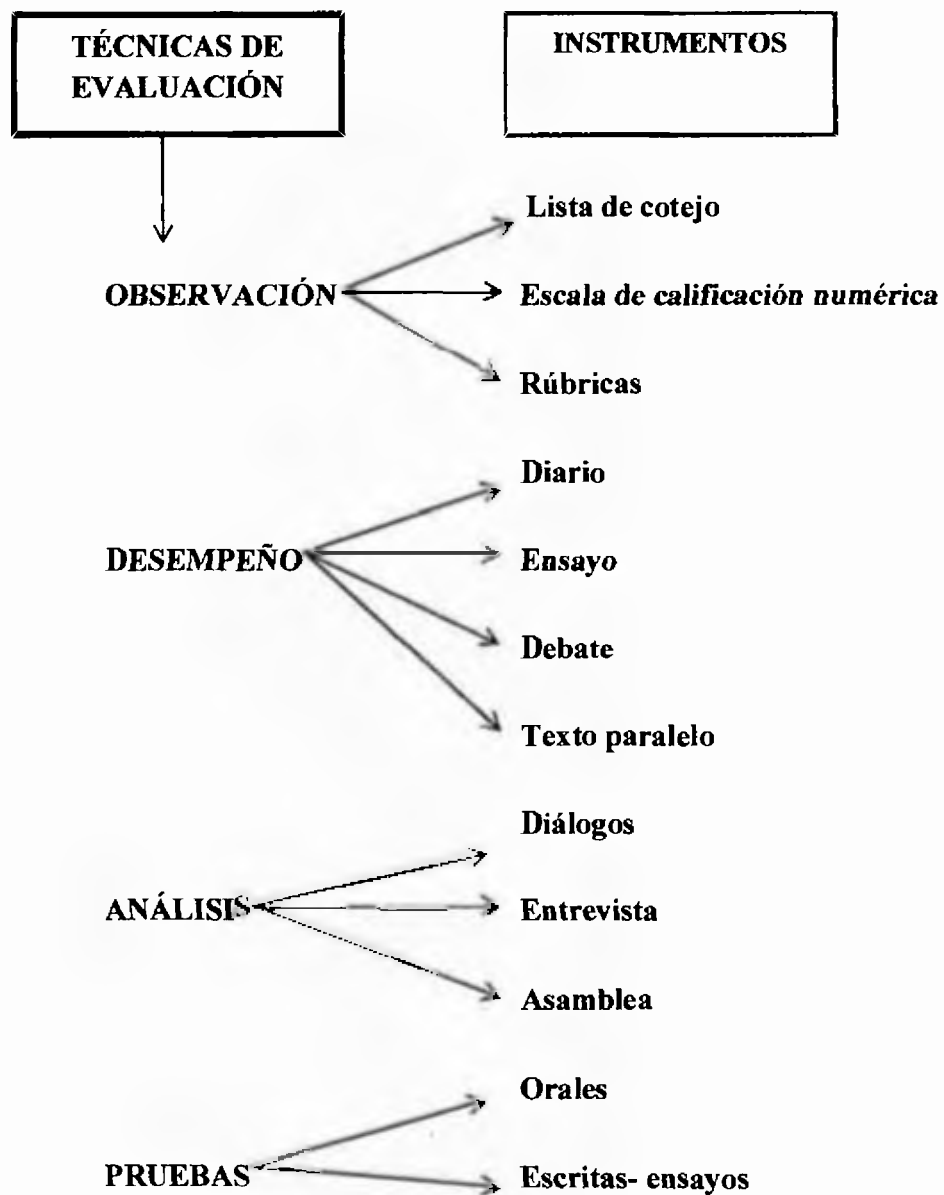
## 5.4 Orientación didáctica al facilitador

(Se ofrecen sugerencias didácticas particulares que promueven el análisis, reflexión y creatividad)



## 5.5 Evaluación del Taller

(Se seleccionan las técnicas de evaluación y se diseñan instrumentos sobre la base del enfoque por competencias)



## **5.6 Funciones de las Guías de Lectura**

- Orientan, ejercitan y reafirman el trabajo docente.
- Facilitan el abordaje de temas amplios para que el estudiante universitario se apropie de la información y la procese.
- Activa los documentos
- Sugiere técnicas de trabajo intelectual que conllevan a la comprensión del texto.

## **5.7 Rol del docente**

Al trabajar con guías de lectura es importante que el docente:

- Oriente a los estudiantes en la construcción de sus conocimientos de manera activa, interactiva y motivadora.
- Domine los procesos metodológicos.
- Revise los poemas y los analice individualmente.
- Despierte el interés por la lectura de poemas como instrumento que produce deleite y profundas emociones, así como el desarrollo de habilidades comunicativas, las cuales se internalizan leyendo, escribiendo y trabajando en grupo. A su vez, las habilidades analíticas mediante la interpretación y el análisis gestor del pensamiento crítico que se logra al tomar decisiones, racionalizar y crear.
- Confronte a sus estudiantes con preguntas que active habilidades superiores del pensamiento humano.

## **5.8 Recomendaciones para la planificación de las guías de lectura**

- Seleccione el tema que se desarrollará y fotocopie el documento.
- Anote las referencias bibliográficas con los datos completos.
- Incorpore imágenes relacionadas con el tema. Use viñetas, colores y otros.
- Desarrolle cada sección que conforma la estructura de la guía.
- Dedique especial interés a la redacción de las actividades, para ello, sugiera estrategias de aprendizaje variadas y así evita la monotonía.

**5.9 LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LAS TÉCNICAS DIDÁCTICAS  
SUGERIDAS EN LAS GUÍAS DE LECTURA**

**EVALUACIÓN FORMATIVA**

CRITERIOS	CUMPLE	NO CUMPLE
1. Solicita a los estudiantes que lean, interpreten, reflexionen y analicen		
2. Plantea trabajos colaborativos		
3. Ofrece una guía de recomendaciones para abordar los textos		
4. Propone estrategias de pensamiento crítico ( síntesis, comparación, interpretación, análisis)		
5. Da instrucciones claras y precisas		
6. Plantea preguntas abiertas, breves, precisas		
7. Provee documentos de apoyo pertinentes y actualizados		
8. Indica la fecha y forma de		



entrega de los productos de la actividad		
9. Solicita al equipo que defienda sus puntos de vista en forma lógica y clara		
10. Sugiere diversas estrategias de aprendizaje para abordar el documento de manera activa y creativa		

### 5.10 ¿Cómo orientar la enseñanza de la poesía?

Se mencionan algunas orientaciones:

- Recuerde lo importante que es promover en el estudiante el gusto por la poesía sensibilizando estéticamente, aumentando su gozo, y no solo enseñarle a analizar un texto poético.
- No imponga la memorización de poemas.
- Enséñele que un poema se lee más lento que un texto en prosa.
- Antes de leer el poema, determine donde van las pausas para evitar que se pierda el sentido y la comprensión del texto poético.

### 5.11 Actividades que se pueden realizar a través de la poesía

- Dramatizaciones
- Redacción de cuentos
- Guiones de títeres
- Comics
- Escribir poemas con estructura similar a la poesía original
- Antologías poéticas y otras.

A manera de orientación, el siguiente ejemplo:

#### Letra del Canto

**“Para cantarle a mamá”**  
**Autor: Bolívar Rodríguez**



Con el sentimiento  
 recordar ansío  
 a mi santa mama  
 cuando lavaba cantando en el río.

Qué bonita copla  
 qué lindo el cantío  
 cuando ella aporreaba la ropa  
 manduco en las lajas del río.



## CORO

Cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nací  
 cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nací.

En nuestra casita aunque había pobreza  
 éramos felices porque nos cantaba  
 con su gran temeza  
 al morir la tarde siempre descansaba  
 sentada en el quicio, mirando los montes  
 mientras yo jugaba.

## CORO

Cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nací

Qué feliz me siento recordando a mama  
 pilando en el patio bajo la enramada  
 recuerdos hermosos, todo lo que fue  
 la blanca casita donde yo me crié.



El trillo del monte que yo anduve a pie  
 la fresca quebrada que calmó mi sed  
 la escuela del pueblo donde fui a aprender  
 la hermosa capilla donde yo me hiqué.

CORO

Cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nació  
 cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nació.

Las calles del pueblo  
 donde fui a vender  
 lo que mama hacía  
 pa' ayudar a comer.

CORO

Cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nació  
 cantando quiero recordar mi mama  
 y el lugar del pueblo en que nació.



*El campesino y la gente del pueblo también crean poesías, aunque con un estilo sencillo, con figuras literarias más simples, vocabulario popular y algunos regionalismos. Son nuestras formas más populares y directas de poesías.*

**Universidad de Panamá**  
**Centro Regional Universitario de Coclé**  
**Dr. Bernardo Lombardo**

**Datos Generales**

Asignatura: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Facilitadora: \_\_\_\_\_

Estudiante: \_\_\_\_\_ Cédula: \_\_\_\_\_

Competencia Específica: Comenta y contextualiza un texto literario.

**Consignas de Aprendizaje**

- Obsérvese el vídeo “*Para cantarle a mamá*” del autor Bolívar Rodríguez.
- Reflexione sobre el contenido del poema en forma oral referente a los sentimientos, las emociones y vivencias que provocó en usted al verlo y escucharlo.
- Lee y observa el poema de manera detallada.
- Enlista términos utilizados por el autor, propios de ese contexto
- Identifica los valores familiares que enaltece el autor.
- Plantea tus impresiones afectivas y espirituales.
- Interpreta la estrofa, que más emoción te causó.
- Anota en una frase lo que comprendiste del poema.
- Crea un dístico inspirado en la figura de la madre.
- Exponga, en plenaria, la guía desarrollada de manera clara y lógica.

**Evaluación: Valor 40 puntos**

**Técnica de Análisis**

**Instrumentos: Escala de calificación numérica.**

## **CONCLUSIONES**

La investigación sobre el uso de la poesía en honor a la madre y, de hecho el estudio, relacionado con los procedimientos llevados a la práctica para la realización de los mismos, han dado pie a las siguientes conclusiones:

- La poesía, desde sus inicios, fue considerada como arte y como instrumento de enseñanza, pues el hombre comprendió que aparte de sus necesidades vitales, requería llenar los vacíos espirituales.
- La madre es una figura trascendental en muchas culturas, por lo que el estudio de la poesía en su honor puede contribuir con la sensibilización de los estudiantes.
- La didáctica, en nuestros tiempos, donde existe un sorprendente avance tecnológico, tiene que continuar procurando la formación humanística de los estudiantes, de modo que los mismos sean capaces de identificarse con sus semejantes.
- La antología es un interesante instrumento para el conocimiento e internalización del mensaje poético, pues mediante ella, puede coleccionarse una cantidad de obras atendiendo a diferentes tipos de variables.
- Existen debilidades notorias en la enseñanza de la poesía en nuestro país, en todos los niveles educativos.
- La enseñanza de la poesía tiene implícito el desarrollo de diversas competencias, entre las que podemos mencionar la expresión oral y escrita, memorización, interpretación de textos y del mundo circundante, humanización.

## **RECOMENDACIONES**



En virtud de lo expuesto en este trabajo, resultado de una exhaustiva investigación nace la recomendación siguiente:

Utilizar estrategias didácticas que le permiten al joven universitario disfrutar del goce estético que promueve la lectura de poemas.

Por ello, se aspira a que este trabajo, realizado con suma delicadeza logre las expectativas como fuente de consulta a docentes, estudiantes y a todo público; al mismo tiempo que les aviva la sensibilidad para que, inspirados en el amor a Dios, nuestras madres sigan en el sitio de honor, de respeto, de veneración, pues quien honra a su madre, ama a sus semejantes y cumple con sus deberes ciudadanos.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- ALVARADO DE RICORD, Elsie. **El acontecer literario panameño de los últimos cuarenta años. En Panamá: 90 años de república.** Panamá. Impresora de la Nación. 1993.
- BERISTAÍN, Elena. **Diccionario de retórica y poética.** México: Editorial Porrúa. 1995.
- CARRETER FERNANDO, Lázaro, et. al. **¿Cómo se comenta un texto literario?** 20ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra. 1981.
- FÁBREGA, Augusto. **Por los senderos de la patria y más allá.** Panamá: Universal Books. 1972.
- JARAMILLO LEVI, Enrique. **Sueño compartido.** Panamá: Universal Books. 2005.
- MARTÍNEZ ORTEGA, Aristides. **La modalidad vanguardista en la poesía panameña.** Panamá: EUPAN, 1973.
- MARTÍNEZ, Pedro. **Aprender y enseñar.** Bilbao. El Mensajero. p: 198.
- MIRÓ, Rodrigo. **Itinerario de la poesía en Panamá.** Panamá: Editorial Universitaria. 1973.
- MIRÓ, Rodrigo. **La literatura panameña.** 7ª ed. Panamá: Litho Editorial CHEN. 1987.

- MORENO DAVIS, Julio César. **Encuentro con la poesía premiada de Tobías Díaz Blaitry.** Panamá: editora de la Nación. 1994. p:14.
- PRADA OROPEZA, Renato. **El lenguaje narrativo.** San José: EDUCA. 1979.
- RAMÍREZ, Mercado. **Mentiras verdaderas.** D.F. México: Editorial Alfaguara. 1998.
- TABON T., Sergio, et al. **Secuencias didácticas. Aprendizaje y evaluación de competencias.** México: Editorial, Pearson. p: 216.
- REVILLA A. y MEDINA, Francisco. **Didáctica General.** Madrid, España. Pearson, Educación. p:480.
- VAIRAVÉ, Alfredo. **Literatura hispanoamericana.** Buenos Aires: Editorial Kapelusz. 1976.
- VARGAS LLOSA, Mario. **La verdad de las mentiras.** Madrid. Editorial Santillana. 2004.

#### REVISTAS

- ALVARADO DE RICORD, Elsie. **La literatura panameña (origen y proceso).** En Revista *Lotería* N°186. Panamá: mayo de 1971.
- MIRÓ, Rodrigo. **Sobre la poesía panameña de la Colonia (a propósito del Llanto de Panamá).** En Revista *Lotería* Nos. 346.347. Enero – Febrero de 1985.

## DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS

[www.rae.es](http://www.rae.es)

**Enciclopedia Multimedia Micronet, 2011.**

**Microsoft Encarta, 2009.**

[www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)

## INFOGRAFÍA

*[www.panamapoesia.com/contenid.htm](http://www.panamapoesia.com/contenid.htm)*

*[www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../poesia-panamena-erotica-y-romantica](http://www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../poesia-panamena-erotica-y-romantica)*

*[www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../literatura-panamena-poesia-comentari...](http://www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../literatura-panamena-poesia-comentari...)*

*[www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../poesia-ecologica-poetas-panamemos h](http://www.versosdesolyagua.blogspot.com/.../poesia-ecologica-poetas-panamemos-h)*

*[www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-hector-collado/](http://www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-hector-collado/)*

*[www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-lucy-cristina-chau...](http://www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-lucy-cristina-chau...)*

*[www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-giovanna-benedet...](http://www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-giovanna-benedet...)*

*[www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-consuelo-tomas/](http://www.circulodepoesia.com/nueva/.../poesia-panamena-actual-consuelo-tomas/)*

# **ANEXOS**

**ANEXO N°1**

**ANTOLOGÍA POÉTICA**

## **Preámbulo**

Amable lector, nos parece útil presentarte una antología con textos poéticos sobre el tema a la madre.

En capítulos anteriores, proponemos diferentes tipos de análisis literarios con la finalidad de lograr la sistematización de ciertas técnicas para analizar con más seguridad y precisión un poema.

Es necesario adquirir un instrumento que te permita actuar frente a un texto, saber cómo proceder para acercarnos a él y comentarlo.

Así, afinaremos la capacidad del goce estético.

Internarnos, pues, en la estructura de textos poéticos es disfrutarlos con más agudeza y penetración.

No basta un desarrollo cognitivo, sino que debemos fomentar también un desarrollo afectivo que propicie un desarrollo integral de tus capacidades.

Son varias las actividades que se pueden realizar utilizando esta antología:

- Comentar los textos poéticos siguiendo los modelos desarrollados.
- Aplicar sobre otros textos las técnicas utilizadas.
- Buscar textos literarios que exalten a la madre y compararlos con el poema que se ha escogido de la antología.
- Utilizar el texto poético seleccionado como estímulo para actividades creadoras (aprovechamiento integral a través de la metatextualización).



El propósito es que te sientas un partícipe activo, inteligente y entusiasta de tu proceso de aprendizaje.

Recuerda, que poema es el texto escrito u oral en el que se expresan los sentimientos, ideas sobre el mundo y los problemas del ser humano, y que frente a un texto literario cada lector realiza su propia inspiración.

## AMOR DE MADRE

Amor inmenso, sin igual, profundo,  
amor bendito que en el alma siento,  
a quien le rinde adoración el mundo,  
presta a mi lira tu celeste acento.

Presta a mi lira enlutecida y triste  
el suave aroma que de tí se exhala,  
que a tu recuerdo el corazón se viste  
para cantarte de vistosa gala.

Amor del alma, sentimiento santo,  
blanca, entreabierta flor de la natura,  
tú cubres la mujer de regio manto  
y la colocas en sublime altura.

Que no hay ternura igual a tu ternura,  
sentimiento purísimo y bendito;  
ni hay para la mujer mayor ventura  
que de un hijo escuchar el primer grito.

Compensación suprema que el Eterno  
otorga a la mujer compadecido;  
la gloria puso al lado del infierno  
y al lado del dolor el bien querido.

Cuando entregaba a dolorosa angustia,  
una mujer padece sin consuelo,  
como la flor abandonada y mustia  
que rueda a la ventura por el suelo.

Cuando llora talvez desesperada  
teniendo en el pesar los ojos fijos,  
cuando al bajar incierta la mirada  
ve alrededor sonriéndole sus hijos.

Entonces ¡Oh gran Dios! cámbiase en risa,  
su supremo dolor, todo lo olvida,  
con el materno amor se divinisa  
y a su pecho los junta estremecida.

Perdón señor! esclama arrepentida  
yo debo bendecirte noche y día,  
que tú quisiste embellecer mi vida  
con este amor, llenando el alma mía.

Amor de madre!.... el universo entero  
se siente con tu aliento embalsamado,  
único amor sin mancha y verdadero,  
sin porvenir, presente ni pasado.

Amor que nada pide, nada espera,  
que de si mismo satisfecho vive,  
que la infeliz impúdica ramera  
como sagrada redención recibe.

Amor de madre en la modesta choza,  
en la humilde casita del obrero,  
del rico en la mirada voluptuosa,  
amor, amor del universo entero.

Ama la madre el hijo cuando siente  
que su seno de un sér está animado,  
lo idealiza, lo enseña, lo presiente,  
mientras llega el instante tan deseado.

Nace, y al contemplarlo temblorosa,  
en la embriaguez de su pasión inmensa,  
lo abraza, lo contempla, lo reboza,  
loca lo adora y en amarlo piensa.

Las noches pasa en inquietud constante,  
olvidando su propio sufrimiento,  
lo mueve, lo acaricia palpitante,  
y se inquieta al más leve movimiento.

Pasan los años y el hermoso niño  
crece, arrullado por su amor de madre,  
y le forma un edén con su cariño,  
y más le adora si le falta padre.

Si sola tiene que velar su suerte,  
con que empeño tan tierno lo ha criado!  
se juzga grande, se contempla fuerte,  
y olvida su dolor y su pasado.

Con frente erguida en su morada pobre  
a Dios le dice de esperanza llena,  
Señor, Señor, que tu bondad le sobre  
para él la dicha, para mi la pena.

Si el niño ingrato el abnegado empeño  
de la madre infeliz olvida un día,  
ella, intranquila, velará su sueño,  
a Dios alzando su plegaria pía.

Y siempre lo amará!... bendito sea  
el amor de una madre, sin segundo  
sentimiento del alma, que campea  
con todos los amores en el mundo.

Ama la madre al ser a quien da vida  
como la casta virgen a Jesús,  
es el hijo la antorcha de su vida  
su fe cristiana, su fulgente luz.

Hijo, dice la madre desgraciada,  
hijo, dice también la noble esposa;  
hijo, repite en la modesta choza  
la ignorante mujer asalariada!

El mismo grito en toda la natura!....  
grito que a Eva pobre y maldecida,  
la hizo feliz en su morada oscura,  
que fue con este grito embellecida.

Amor de madre religioso y santo,  
sol que alumbra mi espíritu abatido,  
por tí secóse mi ardoroso llanto,  
y la tierra en Edén se ha convertido.

Con mis hijos la vida es tan hermosa!....  
quiero vivir para gozar con ellos,  
velar por su existencia cuidadosa,  
y trenzar sonriendo sus cabellos.

Besar sus ojos, que mi ser reflejan  
a mi pecho estrecharles conmovida,  
llamarlos en la noche si se quejan,  
y que me llamen madre: esta es la vida!

¡Gracias! ¡gracias! Señor Omnipotente  
gracias porque me diste ese tesoro!  
también mis hijos doblarán su frente  
para adorarte como yo te adoro!

## EL RECUERDO DE MI MADRE

### EN EL MATRIMONIO DE MI HIJA

Madre de mi alma, madre, en esta hora  
vienes de nuevo a la memoria mía,  
hoy como ayer mi corazón te llora,  
sintiendo yo lo que sentiste un día.

Estoy sola con la hija de mi vida  
y en ti pensando con el alma triste:  
ya está de blanco virginal vestida,  
la que en tu seno acariciaste un día.

Ya tiene puesta la nupcial guirnalda,  
y con el velo virginal cubierta;  
las simbólicas flores en la falda,  
y el alma de la madre está desierta.

En el templo bendijo el sacerdote  
la perla de mi amor pura y graciosa  
que a los pies del Señor llevó por dote,  
el castísimo aroma de la rosa.

Las antorchas estaban encendidas,  
y vestido el altar de frescas flores,  
porque dos almas marcharán unidas  
por la tierra sembrada de dolores.

Sólo mi beso lleva en su partida  
la paloma que deja amante nido,  
y una gota de llanto desprendida  
de mi sensible corazón herido.

Una vez y otra vez, entre mis brazos  
la he estrechado con ansia temblorosa,  
antes que la sujeten otros lazos,  
y me la robé el título de esposa.

Hoy todo es bulla y en alegre fiesta,  
las largas horas pasaré aturdida;  
talvez uniendo al ruido de la orquesta  
los acentos de mi alma adolorida.

Pero mañana ¡madre de mi vida!  
mis ojos vagarán sin encontrarla,  
ya no preguntaré si está dormida  
ni iré junto a su cama a despertarla.

Mi hogar sin ella quedará vacío;  
no rizaré contenta su cabeza,  
ni vendrá cariñosa al lado mío,  
compartiendo conmigo mi tristeza.

Ni ajustaré sobre su breve talle  
el modesto y simpático vestido,  
blanco como los lirios en el valle,  
y por mis manos con afán cosido.

Mi adorada paloma mensajera,  
la perfumada flor de mi existencia,  
mi encantadora maga, la hechicera,  
que alentaba la luz de mi creencia.

Mañana no estará, Dios lo ha querido,  
siguió el camino a la mujer trazado;  
batió sus alas y buscó otro nido,  
el ángel de mi amor idolatrado.

De allá donde tú estás, madre, perdona  
que bendición te pida para ella,  
hoy al ponerle la nupcial corona  
lo hice en tu nombre y la encontré más bella.

Hoy es feliz la que vivió sujeta  
y obediente a mi amor con alegría,  
mira con gozo tu adorada nieta,  
y bendice su frente, madre mía:

1880.



## BIOGRAFÍA

### *Amelia Denis de Icaza*

Doña Amelia Denis v. de Icaza, nació en Panamá, su padre era de origen francés, y su madre panameña. Desde pequeña tenía mucha afición a la literatura y hacía poesías llenas de un natural encanto, sin ningún artificio estudiado, como cantan los pájaros. Colaboró siendo muy joven en el periódico que editaba su padre, don Saturnino Denis, en Panamá.

Fue muy querida, resplandecía en ella la nobleza moral, la belleza física, la inteligencia privilegiada, y todo esto unido a su temperamento artístico, hacían de ella una criatura admirable.

Contrajo dos uniones conyugales; del primer matrimonio tuvo varios hijos, de los cuales sólo sobrevive doña Julia Ramírez de García que vive en Panamá; del segundo sólo tuvo una hija, doña Mercedes Icaza de Espinosa, casada en Nicaragua.

En sus segundas nupcias vivió con su familia diez años en Guatemala y allí colaboró en varios periódicos importantes, entre ellos el «Bien Público» y el «Trabajo», con el seudónimo de Elena.

Habiéndose casado su hija Mercedes, con el caballero nicaragüense don Ponciano Espinosa, su esposo don José María Icaza acompañó a su hija

a Nicaragua, donde murió a los pocos meses, y es por este motivo que doña Amelia Denis v. de Icaza, la sublime poetisa, se trasladó a Nicaragua en 1894 donde vivió el resto de su vida al lado de su hija y de sus nietas que trataron con su cariño hacerle más llevadera la ausencia de su patria y de los suyos. Aquí fue muy apreciada por toda la sociedad, donde compuso muchas poesías dedicadas casi todas a personas de su especial simpatía.

En mil novecientos seis visitó por última vez Panamá con el objeto de ver a su hija Julia y sus dos hermanas Matilde Denis y Mercedes Denis v. de Miró, entonces escribió una de las más celebradas de sus composiciones: «*AL CERRO ANCÓN*» cuando tuvo el dolor de encontrar a su querida patria en manos extranjeras y es por esta bella poesía que la llaman en Panamá «*LA ALONDRA DEL ANCÓN*».

Murió en Managua, Nicaragua, el 16 de Julio de 1911. Fue muy llorada y sentida por sus numerosas amistades que guardan todavía el recuerdo imperecedero de la inmortal poetisa.

## LAS CANAS DE MI MADRE

*José Guillermo Batalla*

Imagen bella de mi madre amada,  
en esta inmensidad dulce consuelo;  
cuán hermosa te encuentras colocada  
en tu marco de rojo terciopelo.

Se reflejan de tu alma las virtudes  
en las pupilas de tus tristes ojos;  
y aire regio que me impone multitudes  
te dan de tus cabellos los manojos.

Esos lampos de plata cual auroras  
de un despertar en épocas de invierno,  
de tus viejos pesares son las horas,  
de tu pasada vida el sello eterno.

Son ellos tus inmensas amarguras,  
de un pasado feliz recuerdo triste;  
de aquel dolor sin fin son las torturas  
cuando a mi padre en mi niñez perdiste.

Ellos son tus cuidados y desvelos,  
aquellas noches largas de agonía  
en que, implorando a los sagrados cielos,  
te encontraba la luz del nuevo día.

Mientras que alegre, a tu sufrir ageno,  
de tus hondos pesares inocente,  
me dormía feliz sobre tu seno  
al eterno arrullo de tu orar ferviente.

El valor ignoraba de esas canas,  
de acerbo padecer emblema santo;  
guedejas que la luz vieron tempranas,  
¡pobres! nacidas del dolor y el llanto.

¡Sedosas, negras cabelleras, lejos!  
Lejos dorados y esplendentes rizos!  
¡No temáis de estas hebras los reflejos!  
¡No temáis de esta nieve los hechizos!

¡Vosotras no sabéis qué es desventura,  
de la vida ignoráis los desengaños,  
si de escarcha os cubrís, vuestra blancura  
tiene el tinte marchito de los años!

---

Fuente: Parnaso Escolar. Ernesto J. Castellero R. Imprenta Benedetti  
Hermanos. Panamá 1929.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia. Penonomé.

## BIOGRAFÍA

### *José Guillermo Batalla*

Nació en la ciudad de Panamá en 1886. Cultivó la poesía desde niño. Sus versos tienen mucho vigor y mucho entusiasmo épico y lírico.

Obra poética: *Lirios rojos* (1909); *Poesías* (1930); *Huerto Sagrado* (1938).

*LAS CANAS DE MI MADRE*



## MADRE

Te adoro en mi silencio con este amor divino  
que cura mis dolores que alumbra el gran camino  
donde la gloria canta los triunfos del mortal.

Por ti mi pensamiento se eleva a lo infinito,  
por ti yo compadezco las penas del proscrito  
y temo las tinieblas del mundo sepulcral.

Te guardo entre mi pecho, te llevo en mis sentidos;  
por lejos que tu fueras marchamos tan unidos  
que distinguir no puedo la sombra de los dos.

Tú pueblas, cuando pienso, de imágenes mi mente  
y embriagas como soplo ligero del ambiente  
el alma que se aleja de lo infinito en pos.

Tú inflamas con tus ojos el fuego del patriota  
que suspirando piensa, desde la playa ignata  
en el jardín del mundo que lo arrulló al nacer.

Tú cruzas como Cristo cruzada el Tiberíades,  
sobre el alud inmenso que forman las edades  
con la confianza eterna de nunca perecer

Por ti cruza el marino los mares procelosos,  
por ti las aves riman sus cantos armoniosos  
y arrancan los poetas canciones al laud.

Tu amor es en mis sienes invulnerable egida,  
tu amor es una lámpara que está siempre encendida  
en el altar alzado por Dios a la virtud.

---

Fuente: Revista Educativa Recreo. N° 173. 1969.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca Escolar Simeón Conte

## BIOGRAFÍA

### *Enrique Geenzier*

Nació en la ciudad de Chitré, el 12 de julio de 1887. Autodidácta. En 1916 obtuvo la Flor Natural en los juegos florales celebrados con motivo del tricentenario de la muerte de Cervantes. Por esa misma época dirigió "Esto y Aquello", revista literaria que fue obra e inspiración suyas. En Costa Rica, en Norteamérica, en Venezuela sirvió cargos diplomáticos y consulares. Fue secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores, y Gobernador de la Provincia de Colón, en cuya cabecera vivió los últimos años de su vida. Murió el 21 de septiembre de 1943.

La obra de Geenzier, relativamente múltiple, lleva la imprenta de Núñez de Arce y Campoamor. Pero a Geenzier lo salva su dirección. Cultor constante de la galantería, se ha ganado los votos de nuestro público femenino. Algunos de sus mejores versos nacieron en medio del misterio, allá por el año de 1923, los firmaba un sugestivo y comprometedor nombre de mujer: Clemencia Isaura. Se trató entonces de una broma literaria que resultó un ejercicio serio.

Obras: *Crepúsculo y Sombras*, 1916; *La Tristeza del Vals*, 1921; *Corazón Adentro*, 1925; *Poesías*, 1933; *Sangre*, 1936; *Viejo y Nuevo*, 1943.



Referencias: Laurenza, Roque Javier: Enrique Geenzier o el madrigal permanente, obra citada, págs. 67-74; Martínez Hauradou, Ricardo L.: Enrique Geenzier, poeta de doble personalidad, en "El Nuevo Diario", de 26 de diciembre de 1939; Guión Sexológico en la vida de Geenzier, en "El Nuevo Diario", de 31 de diciembre de 1939; y Poemario de Clemencia Isaura, en "El Panamá América, de 3 de marzo de 1940; M. Tourtellot y B.G. Lee: Enrique Geenzier, en "Vida y Obras de Autores Panameños", La Habana, 1943, págs. 40-42; Reyes Testa, Benito: Enrique Geenzier, en "El Panamá América", de 4 de agosto de 1945.

## CONFIDENCIAS A MAMA

No es que no te quiera  
ni que a mi me guste  
que tu cara linda  
la tristeza nuble...

Es que yo no puedo  
estarme tan quieto  
como tú lo haces  
rezando en el templo.

Yo no puedo, madre,  
estarme callado  
cuando salta el viento  
y cantan los pájaros;

cuando el río parece  
llamarme con gritos  
entre los barrancos  
que le forman nido.

¿Será que yo tengo  
algo de los pájaros,  
será que yo tengo  
de los peces algo?

A veces yo sueño  
que tengo dos alas  
y a veces que cruzo  
rápido las aguas.

y en sueños te veo  
volando conmigo  
y nadando alegre  
sobre el ancho río.

y despierto triste  
porque sólo en sueños  
compartes conmigo  
los hermosos juegos.

Deja que yo cante  
cual pájaro libre;  
que corra y que salte  
como tu gatito;  
que me suba al árbol  
y juegue en la yerba  
recogiendo el oro  
que nos dan los astros.

Si me das todo esto  
creceré más sano  
y al verme hecho un hombre  
dirás conmovida:  
"Quién creyera, hijito,  
que eres la criatura  
desvalida y tierna  
que tuve en mis brazos!  
A tu lado, ahora  
soy la pequeñita  
y tú, ¡fortaleza  
que me ampara y guarda!"

## REGALOS DE MAMA

Son tus brazos lindos  
cojines de raso  
donde tú me arrullas  
con tu voz amable,  
pero yo prefiero  
dormir en mi cama  
sin luz y sin ruido  
cual persona grande.

La montañita hermosa  
que se alza a lo lejos  
parece llamarnos  
con grandes pañuelos:  
subamos la trocha  
cuajada de árboles  
aspirando brisas  
con olor a selvas.

Llévame a la playa  
que el mar nos convida  
con sus olas verdes  
rizadas de encaje...  
o vamos al río  
que es mi amigo bueno  
y también fue tuyo  
¿no recuerdas, madre?  
Regálame frutos  
de tu huerta limpia...  
Bríndame la leche  
que es licor de vida  
y los ricos platos  
que sólo tú sabes  
hacer con tus manos  
tan llenas de gracia...!

## MATERNIDAD

Al saber que mi seno era una cuna  
do un infante dormía  
hubo en mi alma fulgores de alborada  
y panal de ternura  
fue mi ser aquel día.

Y dije al viento: "séme suave y bueno  
por la criatura amada  
que reposa en mi seno";  
a la fuente tranquila: "tu corriente  
sea fresca y propicia  
por el que en mí recibe tu caricia"  
y a los tiernos rosales:  
"desplegad los capullos más fragantes,  
que hoy se asoma a mis ojos por mirarlos  
un adorado infante";  
y le dije a la luz: "sé más brillante",  
y a las aves: "rodeadme de armonía,  
que quiero en este día  
saturar mis sentidos de hermosura  
por la tierna criatura  
cuyas venas se infiltran en las mías".

Corrió la brisa cadenciosa y leda,  
suavidades de seda  
tuvo la fuente, el sol más resplandores,  
y concierto de trinos y de aromas  
me ofrecieron las aves y las flores.

Con los sentidos plenos de belleza  
y con el alma de ternura llena,  
sentíme noble y buena  
y arranqué de mi pecho la tristeza  
al contemplar, dichosa y conmovida,  
que era mi ser una ánfora de vida.

## ORACIÓN DE LA MADRE

Dulce Señor  
me hiciste renacer  
por el amor  
en otro ser  
que dilata mi ardiente juventud.  
¡Dame fuerza, Señor, para ampararlo.  
rectitud y firmeza para guiarlo;  
para criarlo, Señor, dame salud,  
para formar su corazón, bondad,  
para dar a su mente, claridad,  
que en este ser  
quiero, Señor,  
ver florecer  
mi corazón.....!

## MATERNAL

A María Jilma

Ya llegaste a mis brazos, mi querube,  
ya dejaste el alcázar do una nube  
con sus vellones te formaba cuna,  
donde feliz jugabas con la luna  
y con las flores de oro y de alabastro  
del jardín del Señor-fúlgidos astros  
que prendieron su lumbré en tus pupilas-;  
ya en mi regazo maternal te asilas  
y la divina luz de la alegría  
enciendes en mi pecho, reina mía.

¡Joya de mi alma y de mi hogar tesoro!  
Yo quisiera ponerle cuerdas de oro  
a mi laúd, o bien flecos de estrellas  
para arrullarte con canciones bellas  
de dulces rimas, de cadencia suave,  
pero mi alma entonar tan sólo sabe  
al sentir del amor los embelesos  
el himno maternal hecho de besos.

¡Bienvenida a mi hogar, tierna hija mía!  
Tú serás siempre en mi floresta umbría  
la dulce alondra de cantar divino,  
pura y fragante flor en mi camino  
y en mi limpió cielo, siempre bello,  
astro radiante de vivaz destello.

***MAMACITA***





## A MI MADRE

Madre querida, madrecita mía,  
¿por qué tu mano -como ayer solía-  
no viene, amante, a acariciar mis sienes?  
Tú tan amable, cuidadosa y buena  
¿por qué de tu hija la infinita pen  
a mitigar, solícita, no vienes?

En vano, madre, con afán te llamo:  
sordo parece a mi filial reclamo  
tu maternal amor, ¿a dónde has ido?  
¿Por qué dejas los hijos que vivían  
felices a tu lado, y se adormían  
de tu regazo en el caliente nido?

¿Por qué dejas por siempre abandonada  
la casita feliz en donde nada  
a tu cariño maternal faltaba?  
Hoy la cubre de dolor con sus crespones  
y oigo sólo sollozos y oraciones  
donde arrullos y besos escuchaba....

.....Y muy lejos me dicen que te fuiste,  
que nuestro hogar abandonado y triste  
a llenar con tu amor no volverás.....  
Pero no has muerto, no, madre querida;  
mientras arda la llama de mi vida  
inmutable y eterna vivirás.....!

## MADRE...!

¡Todo el fuego del sol que bebieron tus poros  
bañados en las fuentes de la selva  
y la brisa de prados y de bosques  
con que esponjaste tus pulmones ávidos  
acendrarón la vida en tus entrañas  
y así me la ofreciste: fuerte y diáfana...!

Tus ojos soñadores absorbieron la sangre del crepúsculo  
y el llanto de los vagos plenilunios,  
mientras tu oído recogía a los cantos de los pájaros libres  
para dar a mi espíritu capullo de luz y armonía...

Tú, que en las tinieblas de la aldea  
hiciste arder tu lámpara  
por buscar en la Biblia oculta linfa  
que tu alma adivinaba,  
hoy vives en mis células inquietas  
y en mis sueños ardientes como el beso del sol que te quemara

Y mañana también, cuando yo muera,  
tú vivirás y viviremos juntas  
en los fuertes retoños míos y tuyos:  
cadena prolongada a lo infinito  
que ha de hacerte inmortal, madre fecunda...!

## SONRISA MATERNAL

Cuando nació su niño  
la madre sonreía  
con divino placer,  
mirándolo tan bello  
soñaba que era un rey.

La madre sonreía  
viendo a su hijo crecer  
como espiga dorada  
y en su interior decía:  
"Mi niño será rey..."

.....

Cuando murió su niño  
la madre sonreía  
y con cristiana fe  
soñaba que era un ángel  
su niño- ¡más que rey!

## A MAMA

Son las flores  
las mejores  
mensajeras del querer;  
yo por eso  
con un beso  
hoy te brindo este clavel.

Madre mía,  
mi alegría,  
mi consuelo y galardón,  
el cariño  
de tu niño  
se ha trocado en esta flor

que te dice  
con su esencia:  
"Mi existencia es para tí"  
y promete  
por tu dicha  
¡la victoria conseguir...!

## MATER DOLOROSA

Por los siete puñales  
de tu corazón,  
arranca los de mi alma,  
¡Oh, Madre del Señor!

Como un niño perdido en una selva oscura  
sólo llama a su madre en su infantil temor,  
así yo-entre la selva de mi inmensa amargura-  
también te llamo, Madre... ¡Oh Madre del Señor!

Por las siete puñales  
de tu corazón,  
arranca los de mi alma,  
¡Oh Madre del Señor!

La madre escucha el grito de la tierna criatura  
y acude en su socorro con infinito amor:  
así también espero que vengas con premura  
a darme tu consuelo, ¡Oh Madre del Señor!

Por las siete puñales  
de tu corazón,  
arranca los de mi alma,  
¡Oh Madre del Señor!

## HIMNO A LA MATERNIDAD

(Homenaje a las madres panameñas)

### I

#### CONCEPCIÓN

Extraña sensación mi ser conmueve,  
como si nueva vida me agitara;  
en mi alma vibran la ansiedad del vuelo  
y nostalgia de azul, de cumbre y alas.

Siento en mi entraña rebullir tan suave,  
como el roce sedefío de las plumas,  
y mis senos se esponjan cual las pomas  
que a los besos del sol hinchan su pulpa.

Quién aumenta el calor de mis arterias  
y abrillanta la luz de mi mirada?  
"Es que ya eres fecunda como el surco!"  
una secreta voz dice a mi alma.

Y al saber que mi seno era una cuna  
do un infante dormía,  
hubo en mi alma fulgores de alborada  
y panal de ternura fue mi ser aquel día.  
Y dije al viento: "séme suave y bueno  
por la criatura amada  
que reposa en mi seno":  
a la fuente tranquila: "tu corriente  
sea fresca y propicia  
por el que en mi recibe tu caricia";  
y los tiernos rosales:  
"desplegad los capullos más fragantes,  
que hoy se asoma a mis ojos por mirarles  
un adorado infante";  
y le dije a la luz: "sé más brillante",

y a las aves: "rodeadme de armonía,  
que quiero en este día  
saturar mis sentidos de hermosura  
por la tierra criatura  
cuyas venas se filtran en las mías",

.....  
Corrió la brisa cadenciosa y leda;  
suavidades de seda  
tuvo la fuente, el sol más resplandores,  
y conciertos de trinos y de aromas  
me ofrecieron las aves y las flores.  
Con los sentidos plenos de belleza  
y con el alma de ternura llena,  
sentime noble y buena  
y arranqué de mi pecho la tristeza  
al contemplar dichosa y conmovida  
que era mi ser un ánfora de vida.

## II

### ALUMBRAMIENTO

Ya te acercas, ya siento tu presencia  
en el fuerte temblor de mis entrañas;  
sólo el goce supremo de ser madre  
es igual al dolor que me desgarrar.  
Siento crujir mis huesos, y en espasmos  
dolorosos palpitan mis arterias;  
las fuentes interiores se derraman  
y la muerte famélica me acecha.  
Al fin se entreabre el cofre del Misterio...  
Llega hasta mi la música de un lloro...  
Mis dolores acallan por encanto  
y mi pecho se expande venturoso.

## III

## LACTANCIA

A mi lado te miro y con deleite  
aspiro de tu carne la fragancia;  
me pareces un ramo de claveles  
entre una profusión de rosas blancas...  
Al sentir el contacto de tus labios  
cuando mimosos el pezón oprimen,  
sueño que son las alas de un querube  
que, rozando mis senos, los bendicen.  
En la onda láctea que a tu boca llega,  
continúo brindándote mi savia  
donde se mezclan con mi amor de madre  
mis supremos anhelos y esperanzas.

Y aromada y sutil como el incienso  
ya esta plegaria de mi pecho al Cielo.

## IV

### ORACIÓN DE LA MADRE

Dulce Señor,  
me hiciste renacer  
por el amor  
en otro ser  
que dilata mi ardiente juventud.  
Dame fuerza, Señor, para ampararlo,  
rectitud y firmeza para guiarlo,  
para criarlo, Señor, dame salud,  
para formar su corazón, bondad,  
para dar a su mente, claridad,  
que en este ser  
quiero, Señor,  
ver florecer  
mi corazón..!

## VÁMONOS AL CAMPO, MADRE

Vámonos al campo, madre,  
donde la brisa es más fresca,  
son tuyas todas las flores  
y las frutas de la huerta,  
Vámonos al campo, madre...

En el campo no hay peligro  
de carros que te dan miedo,  
ni mendigos, ni gitanos,  
ni policiales tan serios,  
Vámonos al campo, madre...

A bañarnos en los ríos  
limpios, claros, bullangueros,  
con sus piedras y sus lajas  
y sus árboles serenos...  
Vámonos al campo, madre...

Vámonos al campo, madre,  
donde la calle es de yerba  
que cruje cuando pisamos  
como si fuese de seda...  
Vámonos al campo, madre...

El caballo fuerte y ágil  
y los perros nos aguardan  
para correr por los llanos  
en pos de toros y vacas  
Vámonos al campo, madre...



En el campo todo ríe;  
el cielo, la luz, el aire,  
los pajaritos, los niños  
y hasta las personas grandes...  
Vámonos al campo, madre...

La luna redonda y rubia  
es lámpara delicada  
que alumbra la ronda alegre  
de los juegos en la plaza...  
Vámonos al campo, madre...

Si tu quieres a tu niño,  
no tardes más nuestro viaje  
que me esperan mis amigos  
y mis fieles animales...  
Vámonos al campo, madre...

---

Fuente: Obras completas de Doña María Olimpia de Obaldía. Colección  
Kiwanis. Editorial de La Nación. 1975

- Biblioteca Pública Fernando Guardia (Penonomé)
- Biblioteca Pública de Aguadulce
- Biblioteca Gil Blas Tejeira - C.R.U. - Coclé
- Biblioteca C.R.U. de Veraguas

## BIOGRAFÍA

### *María Olimpia Miranda de Obaldía.*

Nace en Dolega, Provincia de Chiriquí, el 9 de septiembre de 1891. En su homenaje nacional se le proclamó María Olimpia de Panamá.

Su poesía esta impregnada de sencillez. En ella ha volcado toda su ternura de madre y esposa.

La poesía de Doña María O. de Obaldía hunde profundamente sus raíces en el paisaje chiricano. Los mejores críticos de la época han señalado a María Olimpia como la poetisa del año. Ella canta al esposo, a sus hijos.

Primera mujer en ocupar un sillón en la Academia Panameña de la Lengua, desde 1951.

Según la crítica literaria María Olimpia resume una época de iniciación republicana. Es considerada postmodernista. Según ella, no perteneció a ninguna escuela, pero fue dueña de su oficio, pues conocía los secretos del verso y sus combinaciones.

Obras: Orquídeas, Breviario Lírico, Visiones Eternas, Parnaso Infantil. Gracias al Club Kiwanis se editó su obra completa.

*VAMOS AL CAMPO MADRE*



## A MAMITA EN SU DÍA

Mamacita linda,  
en tu día mejor  
a ofrecerte vengo,  
llena de emoción,  
todo el gran cariño  
de mi corazón.

Clavelitos blancos,  
rosas en botón,  
traigo en recompensa  
de tu abnegación.

Carmen T. de Vanegas

## A MI MADRE

Madrecita que mi vida  
tanto cuidas con afán,  
mi promesa de ser sano  
y correcto ciudadano  
por tu amor se cumplirán.

El cariño de tu niño  
todo entero es para ti,  
para ti que me consuelas  
y en cuidarme te desvelas  
por hacerme muy feliz.

Dios bendiga tus fatigas  
devolviéndote el vigor,  
el vigor que necesitas  
!oh mi santa madrecita!  
Como yo, de tu color.

## CANCIÓN A LAS MADRES

(con música del vals Fru, Fru)

Esta dulce y sincera canción  
a mi madre le vengo a ofrecer,  
a la reina de mi corazón,  
a esa dulce y divina mujer.  
Que en el mundo no hay nada mejor  
que podamos con ella igualar,  
ni a ese dulce y purísimo amor ... (bis)  
que llamamos amor maternal

Sólo tú, sólo tú  
madrecita de mi corazón;  
sólo tú, sólo tú  
en mi alma tendrás un altar.  
Que tu amor, que tu amor  
no podemos con otro igualar.  
Que la madre es imagen de Dios ...(bis)  
y consuelo de todo mortal  
y consuelo de todo

---

Fuente: Polen Al Viento. Centro de Impresión Educ. M.E. 1977.

- Biblioteca Pública Abelardo Herrera, Aguadulce.
- Escuela Abelardo Herrera (Aguadulce)
- Biblioteca Ángel Guardia (Penonomé)
- Biblioteca Pública de David.

## BIOGRAFÍA

### *Carmen Tejeira de Vanegas*

Nació la educadora doña Carmen Tejeira de Vanegas en la pintoresca isla Las Paridas, preciosa joya del archipiélago chiricano, el 21 de marzo de 1898.

La belleza del aquél paisaje insular despertó a temprana edad sus inquietudes literarias. Años más tarde deja reflejar esta gama de sentimientos en su poema AL MAR, en el cual ensalza la majestuosidad de ese mar que fue su compañero de infancia.

En 1915 inicia su labor docente en el Oriente Chiricano, formando la primera legión de educadores que se adentraron en esa campiña inhóspita para luchar contra el analfabetismo y su secuela de supersticiones que obstaculizaban a cada paso su labor. Como maestra consagrada llevó la semilla de saber a los pueblos de Horconcitos, San Lorenzo, San Felix, Las Lajas y San Juan.

Se destacó como corresponsal de varios periódicos que se editaban en aquellos tiempos, entre ellos, El Tiempo, Ecos del Valle y la revista Alas.

Sus escritos periodísticos y literarios merecieron el reconocimiento de altas personalidades en el campo de la educación nacional, como fueron el Dr. Jephtha B. Duncan, el Dr. José Daniel Crespo, el Profesor Richard Newman y el Profesor Jorge Olivardía.

En el aspecto lírico, al dar a conocer sus primeros versos en el año 1925, se hizo acreedora a una medalla de plata por su poema *A CHIRIQUÍ*.

## TODA MADRE

¡Madre!, como eres de Dios  
por lo inmenso de tu amor  
y de trinos es tu voz,  
das arrullos en pos  
cual gorgoros de ruaseñor.

Si es muy joven todavía,  
hallará la reflexión  
de un anciana en su maestría  
para darnos la alegría  
en la estrecha situación.

Aun si vieja, halla vigor,  
un vigor de juventud  
por mitigar el dolor.  
¡Oh!, qué capricho de amor  
ocultar la lasitud.

Aun si es algo ignorante  
descubre todo en la vida  
por dulcificar su infante;  
mira su aplomo constante  
de esta su sabia medida.

Y si es bien instruída,  
la ofusca simplicidad  
por la queja desmedida  
y disimula una salida  
con un poder de bondad.



Siendo débil manifiesta  
el ímpetu de un ciclón,  
dejando las riendas sueltas  
ya en zig zag, ya en revueltas,  
defendiendo su pichón.

Si es fuerte ya declina  
ante súplica implorante  
y su fortaleza arruina  
por la petición continua  
del vástago suplicante.

Si rica, dá su tesoro  
por no sufrir el desprecio  
del hijo, que es más que el otro;  
admiremos su decoro  
acatándole el aprecio.

Aunque pobre, es dichosa  
al ver al hijo ser feliz,  
así es la madre amorosa  
cual la perfumada rosa  
que encanta por su matiz.

Autor: Saturnino ( Nino) Rodríguez

---

Fuente: Canto a mi Terruño. Impresora Crisol, Chitré. 1970.

- Biblioteca Pública de Chitré
- Biblioteca Pública Julio J. Fábrega, Santiago, Provincia de Veraguas

## BIOGRAFÍA

### *Saturnino (Nino) Rodríguez*

Nació en la ciudad de Chitré el 29 de noviembre de 1892. Dada la escasez de escuelas de la época sus estudios se limitaron al tercer grado de escuela primaria.

Como buen hijo de Chitré comenzó bien pronto a trabajar para ganarse el sustento de la familia con el sudor de la frente. En 1909 ya era marino de uno de los barcos de vela que hacían la travesía del Puerto de Agallito a la ciudad de Panamá. Más tarde se dedicó a la carpintería, principalmente a la construcción de carretas; pero sin descuidar las labores del campo.

Ha sido un constante y sentido cultivador del folklore nacional en todos sus aspectos, pero tiene una inclinación especial hacia la composición de décimas; canta y toca la mejorana con deleite y gallardía.

Su musa ha sido fecunda, en prueba de lo cual aparece hoy CANTO A MI TERRUÑO, que recoge las principales piezas de su fina y copiosa inspiración poética.

## LA IMAGEN DE MI MADRE

*A mis hermanos Brunilda y Felix Ricaurte.*

Tu imagen sacrosanta me ilumina...  
En mi mar proceloso es áureo puerto;  
oasis bienhechor en mi desierto;  
para mi sed, fontana cristalina.

Cuando el pesar mi pensamiento inclina,  
ella pone en mi alma alivio cierto.  
Sin ella ¡Cuántas veces habría muerto,  
como la tarde, cuando el sol declina!

Pues que en mi mente está, nunca el tormento  
de una baja pasión, de un pensamiento  
impuro me atormenta los sentidos.

Es brújula, que guía mi bajel.  
Para mi pena amarga, rica miel;  
para mis dudas, rayos bendecidos...

Moisés Castillo

## BIOGRAFÍA

### *Moisés Castillo*

Nació en La Chorrera, población cercana a la Capital, el 18 de diciembre de 1899. Ha desempeñado, en su pueblo natal, cargos diversos de la administración pública. Ha sido, asimismo, miembro del Ayuntamiento Provincial de Panamá. Por mucho tiempo editó *Miscelánea*, quincenario, órgano defensor de los intereses chorreranos, siempre liberal en cuanto al espacio concedido a la literatura.

Después de publicar, junto con su hermano Felix Ricaurte, libros donde las huellas de Darío y Chocano se evidencian y reconocen, y donde asoman dos poetas promisoros, Moisés Castillo cambia de rumbo para dedicarse a la explotación de lo campesino pintoresco, sumándose a la corriente nativista que, tanto en prosa como en verso, mostró claro perfil vencido el año de 1930. La mayor parte de esos poemas campesinos integran sus *Romances de mi Tierra*, que el autor acompaña de un prólogo manifiesto.

En enero de 1950 se le tributó un homenaje nacional. Murió el 22 de julio de 1974.

OBRAS: Breviario Lírico, 1925; Fiestas Escolares, 1927; Sendas Hermanas, 1932; Romances de mi Tierra, 1939; Escena y Lectura (Verso y Prosa), 1948.

Referencias: M. Tourtellot y B. G. Lee., Moisés Castillo, en Vida y Obras de Autores Panameños, págs. 19-50; Castillo, Moisés: Veintiún de vida literaria (Confesión de un escritor), en «Miscelánea» de 15 de enero de 1944; Breve reseña de mis libros, en «Lotería» N° 70, de septiembre de 1961; de Icaza, Hortensio: Discurso en el homenaje tributado a Castillo, en «El Panamá América» de 29 de enero de 1950.

## TERNURA

Rogelio Sinàn

Bajo la sombra de tu alma  
se ha escondido mi recuerdo.  
Lo sè! Lo sè! Me lo dicen  
tus ojos negros de sombras,  
y tus manos, donde vibra  
la caricia

Eres serena  
Eres fresca  
y eres pura  
como el agua de la fuente.  
Y dulce como las frutas.  
Y tierna como tus manos  
hechas para la ternura

La caricia de tus ojos  
tiene frescura de almendro.  
Lo sè! Bajo tu mirada  
se ha escondido mi recuerdo...

---

Fuente: Revista Educativa Recreo N° 173 1968

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca Escolar Simeón Conte - Penonomé

## BIOGRAFÍA

### *Rogelio Sinán*

Poeta panameño nacido en la Isla de Taboga, el 25 de abril de 1902. Hijo de Rogelio Domínguez y Angelina Alba de Domínguez.

Inició sus estudios en el Colegio de La Salle. Los concluyó, graduándose de Bachiller en el Instituto Nacional de Panamá en 1924. Cursó estudios de literatura en el Instituto Pedagógico de Santiago de Chile; los prosiguió en la Universidad de Roma, terminándolos en la Autónoma de México, ciudad donde ejerció, durante diez años, el cargo de Primer Secretario de la Embajada de Panamá. Allá obtuvo en 1953 el Premio Interamericano del cuento en su relato *La Boina Roja*.

Publicó en Italia en 1929 su poemario *Onda*, que incluía las tendencias de vanguardia cuyo estilo se había impuesto en Europa.

Ha obtenido los siguientes galardones: Premio Interamericano del Cuento (1953); Premio Nacional de Literatura "Ricardo Miró" en su novela *Plenilunio* (1943); Premio Nacional de Literatura "Ricardo Miró" (1949) con su poemario *Semana Santa en la Niebla*; Premio Nacional de Literatura "Ricardo Miró" (1977) con su novela *La Isla Mágica*.

Ha sido condecorado con las órdenes nacionales Manuel Amador Guerrero, Vasco Núñez de Balboa y Manuel José Hurtado.

Fue consejero de la revista "Temas de Nuestra América". También fue miembro de la Academia Panameña de Lengua y correspondiente de otras Academias y Cenáculos Literarios Latinoamericanos.

Obras: Onda (poemas) 1929. La cucarachita Mandinga (farsa para teatro infantil) 1937. Incendio (poema) 1944. Todo un conflicto de Sangre (cuentos) 1947. Plenilunio (novela) desde 1947. Semana Santa en la Niebla (1949). Los Pájaros del Sueño (cuento) 1957. La Boina Roja (cuento) 1954. Chiquilinga (teatro infantil) 1961.

Los valores humanos en la lírica de Maples Arce (ensayo) 1959. Saloma sin Saloma (poemas) 1969. Cuna cómica (cuento) 1963. La Isla Mágica (novela) 1979.



***LA IMAGEN DE MI MADRE***



## VIDA POBRE

He vuelto triste a mi tugurio. Triste.  
Mi madre, perspicaz, ha comprendido  
que nada he conseguido...  
nada contra el dolor que nos asiste.

Está el fogón cual lo dejé: dormido.  
Pero la pobre en ocultarme insiste  
el hambre que su rostro ha deprimido,  
y, «mañana, –me alienta– tú persiste».

Dúlcidas expresiones que comprendo!  
No quiere –madre al fin– mirar conmigo,...  
conmigo el mal, sobre mi mal creciendo.

Y así marchamos, tras la misma estrella;  
hoy ella riendo, y yo, porque consigo;  
mañana sin reír, ni yo, ni ella.

Demetrio Herrera Sevillano

## BIOGRAFÍA

### *Demetrio Herrera Sevillano*

En el año de 1924 un folleto lamentable publicó la existencia de Demetrio Herrera Sevillano, oscuro muchacho nacido el 27 de noviembre de 1902. Su contenido hacía pensar en el verso terrible de Dante. Con el tiempo el joven aeda pareció renunciar a la peligrosa afición. Pero en 1937, para sorpresa de todos, nos dio Kodak, tardío brote ultraísta que anunciaba un buen poeta. Una como asombrada curiosidad de la tónica del cuadernillo.

A partir de entonces Herrera Sevillano adquiere plena conciencia artística. Domina cada día más las formas expresivas, y su intuición le va descubriendo poco a poco los materiales de su obra, los ingredientes en que apoyará su razón poética de ser. Representará así, en la lírica panameña de hoy, la voz de nuestro submundo social, será el poeta del arrabal.

El mérito sustantivo de Herrera Sevillano, acaso el único de nuestros poetas actuales que aporta un universo de su exclusiva creación, está en que su poesía –gesto airado, y mofa y recrimina– traduce la voz agria y el desenfado de cierto sector del pueblo de Panamá.

Murió el 9 de octubre de 1950.

Obras: Mis primeros trinos, 1924; Mensaje en verso, 1934; Kodak, 1937; La Fiesta de San Cristóbal, 1937; Los Poemas del Pueblo, 1938; Antología Poética, 1945; La Canción del Esclavo, 1947; Ventana, 1950.

Referencias: Ritter Aislán, Eduardo: Los Poemas del Pueblo de Demetrio Herrera, en "El Nuevo Diario", del 27 de febrero de 1939; Tuñón, Federico: Kodak, de Demetrio Herrera, en Preocupaciones, págs. 95-100; Ruíz Vernacci, Enrique; A. Guisa de Prólogo, en Antología Poética; Alvarado de Ricord, Elsie: Notas sobre la poesía de Demetrio Herrera Sevillano, 1951; Yrigoyen, Rubén: Demetrio Herrera, poeta del Pueblo, en "Tierra Firme", de Enero de 1952.

## MADRE

A ti que encierras todos mis amores,  
vaso sagrado do salió mi vida.  
A tí dedico mis primeras flores  
de inspiración, a tí, madre querida.

Feliz quien puede, con amor profundo,  
llamar su madre en busca de consuelo.  
Son las madres, los ángeles que al mundo  
manda el Creador, con bendición del cielo.

Y feliz es también, el que sumido  
en honda pena el corazón ya tiene,  
si logra como el ave allá en su nido,  
hallar la madre que el dolor detiene.

Oh madre de bondad, dulce María,  
tú, que bien sabes lo que son dolores,  
jamás me prives de la madre mía...  
Jamás, por Dios, amor de mis amores!...

## PLEGARIA A LA MADRE

Dios te salve, señora, porque fuiste elegida  
para que en tus entrañas se formara una vida;

porque honrando tu nombre, quiso la Omnipotencia  
dejarte el misterioso sello de la Existencia;

porque tu vientre sacro se vuelve suave cuna  
para abrigar al hijo, cual no lo hace ninguna;

porque, con el fluído que corre por tus venas,  
alimentas al hijo en formación apenas;

porque buscas en todo, el bien para el pequeño  
que ha de venir al mundo a realizar tu sueño.

.....  
Dios te salve, señora, que diriges mis pasos  
y me das, en la lucha, apoyo en tu regazo;

porque en mis horas llenas de dulce fantasía  
tu sonrisa adorada, me embriaga de alegría;

porque cuando la penas me colman de amargura  
cuál ángel de consuelo disipas mi tortura.

Dios te salve, señora, porque llena de gracia  
con la luz de tus ojos ahuyentas mi desgracia.

El Señor es contigo, madre, porque tú eres  
para mí, la más grande de todas las mujeres.

Y tu vientre fecundo do germinó mi vida,  
bendito sea por siempre, madrecita querida.

---

Fuente: Antología Poética. Ana Isabell Illueca D. Panamá, 1972.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca del Centro Regional Universitario de Veraguas

## BIOGRAFÍA

### *Ana Isabel Illueca D.*

Estudió en Panamá. En la Escuela Normal de Institutoras recibió su título de maestra de Enseñanza Primaria; y, en 1944, se graduó de profesora de español en la Universidad Nacional de dicha capital. Dedicada plenamente a la enseñanza, ha sido profesora de la Escuela de Artes y Oficios Melchor Lasso de la Vega y del Instituto Nacional de Panamá, donde se le rindió homenaje al ser declarada supernumeraria después de veintinueve años de labor educativa.

En sus años de maestra de Primaria compuso poemas infantiles, como "El limpiabotas", "El vendedor de periódicos", "La oración de la maestra" y "Pininos".

Ana Isabel Illueca ha consagrado su nombre con los poemas de motivos típicos panameños basados en el costumbrismo criollo. Su musa, henchida de patriótico sentir, permite considerarla como la "poetisa campesina panameña".

Su obra literaria, conocida por periódicos y revistas del Continente, ha sido recopilada por la poetisa este año en la Antología expresiva de su personalidad.

Su poesía contiene rebeldía social, impregnada de sabor de las tierras y de los sentires campesinos de Panamá. En el decir poético, sencillo y sin artificios, vibra el dulce cantar entristecido de pesares amargos. Tiene su poesía la humildad orgullosa de los patrios lares. La crítica panameña -Ritter Aislán y el gran criollista Nacho Valdés- han sabido leer toda la ternura que cobijan los versos de Ana Isabel Illueca.



## ALBA DE UNA MADRE

Abierta la rosa  
de tu vientre  
para dar a la vida  
la leyenda de un niño.

Te encontrabas lejana,  
caminando los linderos  
del reino de la muerte,  
bajando por un túnel  
de honduras silenciosas,  
separada de mí  
por una puerta  
blanca.

Pero yo estaba  
presente  
interrogando  
la dureza  
de los muros,  
arañando las paredes,  
profanando lo rojo  
de la sangre  
con el barro  
insomne de mis ojos:  
pero yo estaba allí  
para oír el bíblico  
latido del amor,  
y las manos  
que tocaban  
las curvas  
de la asfixia,  
y tu cuerpo tendido  
sobre el sudario

del alba  
como una rosa roja  
mordida por la lluvia.

La arena del silencio  
secaba las paredes  
de los extensos  
pasillos.  
Pero yo estaba cerca  
para escuchar  
el eco del llanto  
que venía murmurando  
el Alba de una Madre.

---

Fuente: Patria, Saloma y Canto. Luis Antonio Mojica A. (Chigoré).  
Editorial Mariano Arosemena, Primera Edición 1988

- Biblioteca Pública Fernando Guardia de Penonomé

## BIOGRAFÍA

### *Luis Antonio Mojica Atencio (Chigoré)*

Nació en la ciudad de Panamá el 11 de agosto de 1913. Inició sus estudios en la Escuela “Abelardo Herrera” de Aguadulce y los continuó en la Escuela de San Felipe, ciudad capital. Abandonó sus estudios por causas económicas.

En su quehacer vital, realizó diversas ocupaciones tales como la de panadero, limpiabotas, periodiquero y cargador de jabas en el Mercado Público. También brindó servicio asalariado en la imprenta y en la construcción.

Mojica fue uno de los fundadores del grupo literario “Demetrio Herrera Sevillano”; Miembro del “Cesar Vallejo” del que fue uno de sus Presidentes y Director del “Trilce”, periódico Cultural Panameño; miembro del “Movimiento Acción Plásticas Nacional”, y Presidente de la “Asociación de Escritores de Izquierda” (A.D.E.I.); miembro fundador y Secretario General del Frente Cultural y Artístico “Leonardo Isaac Benítez”.

Mojica fue jurado del Concurso de Oratoria en el “Colegio de la Salle”, y de la Sección Especial de Monografía del Certamen León Antonio

Soto, 1983. También fue uno de los organizadores del Comité de Enlace del Primer Congreso Nacional de Escritores.

Actualmente es colaborador de la Estrella de Panamá; del periódico “Solidaridad Obrera” y de su suplemento Literario, y en las revistas “Cenit” y “Umbral” editadas en Francia.

Sus poemas han sido traducidos al inglés, francés y catalán. Mojica ha viajado a México, Costa Rica, Guatemala, Honduras, San Salvador y Nicaragua.

El 1 de agosto de 1983, al cumplir 70 años, el INAC a través de su Departamento de Letras y por iniciativa de la poetisa Moraria Ochoa, rindió homenaje a un poeta surgido de las entrañas de nuestro pueblo, obrero, autodidacta, luchador por la libertad del hombre y constante cantor a la patria.

## LAS MANOS DE MI MADRE

Tus manos son pálidas.  
Tus manos son blancas.  
Tus manos teñidas de luna  
están enhebradas  
con hilos azules de cielo.  
Tus manos abrasan  
cuando abrasan de fiebre  
tus hijos del alma.

Tus manos de seda  
son tibias, son cálidas.  
Tus manos son suaves  
cual plumón de alas,  
son tersas y finas  
igual que la dalia,  
e igual a las flores  
tienen su fragancia.

## BIOGRAFÍA

### *Rosada López de Alvarez*

Nace en Natá de los Caballeros, provincia de Coclé, el 20 de junio de 1915. Cuarenta días después es llevada a Las Tablas, la tierra de su madre, en donde transcurre toda su infancia.

Su afición a las letras se manifiesta a muy tierna edad, y es posible que su tío, el doctor Sergio González Ruíz laureado poeta, haya tenido profunda influencia en su formación literaria.

Sus estudios primarios los realiza en la escuela Belisario Porras. Mediante concurso obtiene después una beca para continuar en la Escuela Profesional.

Posteriormente trabaja como maestra rural en Veraguas. Por este tiempo contrae nupcias con el educador veraguense Manuel Salvador Alvarez Cruz. Fruto de su matrimonio son cinco hijos, todos varones.

Su madre, telegrafista, le induce a aprender esta profesión. Durante muchos años trabaja como funcionaria de Correos y Telégrafos en diferentes puntos del país. En el año de 1961 se jubila cuando era Jefe de Telegrafía en la ciudad de Santiago de Veraguas.

## MADRECITA

Madrecita dulce y tierna  
que con tanto amor me cuidas  
y por el camino bueno  
sabiamente tú me guías.

Sólo puedo yo pagarte  
tantos mimos y cuidados,  
siendo siempre un niño bueno,  
trabajador y honrado.

## A MI MADRE

Mamacita linda,  
cuando tú me besas  
no hay dicha más grande  
ni gloria más bella.  
Ven dame un besito,  
dos y tres y más  
hasta que no pueda  
ni alcance a contar.

Hersilia R. de Argote.

## A MI MAMÁ

Yo te quiero tanto,  
madrecita mía,  
que para mi afecto  
nunca habrá medida.  
Cuando me sonríes  
y cuando me besas  
toda, toda el alma  
de dicha se llena.

## EN EL DÍA DE LAS MADRES

Mamacita tan querida,  
tan preciosa para mí,  
de besitos y de abrazos  
vengo a darte yo un sin fin.

Yo te quiero tanto, tanto,  
madrecita de mi amor,  
que te ofrezco en este día  
todo entero el corazón.

Hersilia R. de Argote.

## UN REGALO

Yo tengo guardado  
para ti, mamá,  
un rico presente;  
dime, qué será?

Dulce como azúcar,  
suave cual la flor,  
tierno como el trino  
de un ruiseñor.

Fragante, fragante  
como los rosales,  
puro como el agua  
de los manantiales.

Mamacita linda,  
muy dentro de mí,  
un beso muy tierno  
guardo para ti.



Y en ese besito  
te doy mi querer  
mi afecto más noble,  
mi vida y mi ser.

## MAMACITA

Mamacita, tú me quieres  
pero yo te quiero más;  
son tus besos y caricias  
mi mayor felicidad.

Si tú lloras, todo es pena;  
y si ríes, oh mamá,  
canta el día, canta el viento  
y hasta el solo alumbra más.

Hersilia R. de Argote.

---

Fuente: Poesías y Canciones de la Infancia. Libro de Poesías.  
Ministerio de Educación. 1980 Zoraida Brandao y Hersilia R.  
de Argote. Panamá 1962.

- Biblioteca Pública Melchor Laso de la Vega. Pocrí, Aguadulce.
- Biblioteca Pública Abelardo Herrera. Aguadulce

## BIOGRAFÍA

### *Hersilia Ramos de Argote*

Insigne educadora y poetisa, nació en la ciudad de Aguadulce donde hizo sus estudios primarios. Se graduó de Maestra de Enseñanza Primaria en la Escuela Normal de Institutoras. Luego hizo estudios de métrica en el Conservatorio Nacional bajo la dirección del profesor Enrique Ruiz Vernacci, y algunos cursos de Literatura y Educación en la Universidad de Panamá. Ha ejercido con apostólica consagración del Magisterio, en donde han encontrado cauce propicio su sensibilidad artística y su amor por la niñez. Laboró con entusiasmo en la creación de la Literatura Infantil convencida de la poesía como valioso auxiliar en la educación del niño y de su alta finalidad orientadora en el cultivo de su espíritu.

Su poesía es dulce, sencilla y espontánea. Fue ganadora de premios en el Concurso Ricardo Miró y en concursos organizados por algunos colegios panameños para escoger la letra de sus himnos.

La bibliografía nacional le debe las obras: “Versos para niños”, “Rosales al viento”, “Por los caminos de un apostolado”, editada en 1950 en los talleres de la Editora Panamá América, S. A. y “Alegria para niños” publicada bajo los auspicios del Departamento de Bellas Arte del Ministerio de Educación.

Además, ha publicado “Tregua”, selección de versos que han merecido elogiosos comentarios de la crítica nacional y extranjera.

En 1958 ganó la “Medalla de Oro Flor del Espíritu Santo” por su poema a la Flor Nacional. Su poesía dulce y sencilla, sin complicaciones, siguen la línea lírica modernista y suele ajustarse con dulzura y delicadeza a la expresión pura de sus pensamientos y sentimientos.

## A MI MADRE EN EL PRIMER ANIVERSARIO DE SU MUERTE

Me parece que fue ayer  
cuando a tí te sepultaron,  
pero hace ya un año, madre,  
que muy afligidos dejaste  
a los que tanto te amaron.

Me parece un largo siglo  
que está tu mirada ausente,  
mas solo un año hace, madre  
que no tengo tu cariño  
y me consume el no verte.

Sí, madre, parece verte  
cuando al hospital entraste  
en aquel lúgubre día  
en que la salud buscabas  
y sólo la muerte hallaste.

Y fue en la tibia mañana  
de un triste quince de enero  
cuando en manos cirujanas  
se fue apagando tu vida  
hasta el quince de febrero

---

Fuente: Retazos de mi pensamiento. Hernández, Clemencia

- Biblioteca Pública Julio J. Fábrega. Santiago, Provincia de Veraguas

## BIOGRAFÍA

### *Clemencia Santamaría Hernández*

Nace en Santiago de Veraguas el 16 de abril de 1928. Realiza estudios primarios en la Escuela Anexa El Canadá; los secundarios en la Normal Juan Demóstenes Arosemena; los superiores en la Universidad Nacional de Panamá, donde obtiene los títulos de Licenciada en Filosofía, Letras y Educación y de Pedagogía.

En 1949 inicia sus labores como maestra en las escuelas: Santa Rosa del Espino, Calobre y Miguel Alba, en Soná. Posteriormente trabaja como maestra y directora de la escuela Cañacillas Abajo, presta servicios como maestra de grado, maestra de demostración y maestra-supervisora de alumnos-maestros en la Anexa El Canadá, durante 16 años.

## A EVELIA, MUERTA

Poema a mi madre

En los signos luminosos  
te recibirán dormida,  
a tí la dulce durmiente  
que lleva la frente herida.

Te estás tornando un rosado  
manejo de siemprevivas,  
Evelia, dulce durmiente  
en sombra reverdecida.

Caminas sobre las nubes  
y las nubes te cobijan  
Evelia, dulce durmiente  
ausente de nuestra vida.

En los signos del zodiaco  
te han encontrado perdida.  
En sus tres islas doradas  
te conservan cautiva.

Arboles hay perfumados  
en la más fragante isla  
en 'La Bienaventurada'  
la que sólo tiene orillas.

Un polvillo de galaxias  
como una cruz de ceniza.  
En loto de los mil pétalos  
te sostiene la sonrisa.

Autora: Rosa Elvira Álvarez

## MI HIJO, TUYO

Mi hijo que llega  
de la eternidad  
trae los ojos turbios  
de tu caridad.

La muerte tan ciega  
meciendo la cuna.  
(En el cielo abierto,  
la luna)

¿Dónde va tu hijo  
perdido en los días  
y en el laberinto  
de mis alegrías?

¿De qué patria viene,  
a qué tierra llega?  
Desnudo en su carne  
sonriendo sueña.

Dormita mi niño;  
yo busco en el cielo  
las cosas sin nombre  
que ves en tu sueño.

Tu alma y la mía  
y el callar de Dios,  
todo el universo  
palpita en mi amor.

La muerte y la vida  
vienen a tu cuna  
y ríen y cantan  
meciéndose juntas.

Una a cada lado  
por ti me preguntan,  
no sé que respondo,  
tampoco me escucha.

Autora: Rosa Elvira Álvarez

---

Fuente: El Alba Perdurable. Ediciones INAC, Sección Poesía. Panamá,  
1977.

• Biblioteca: Julio J. Fábrega, Santiago de Veraguas.



## BIOGRAFÍA

### *Rosa Elvira Álvarez*

Por la senda de dos valles –el de la luna, chiricano, y ese otro de Los Ángeles, California, donde ella reside– Rosa Elvira Álvarez ha ido escribiendo a ras de tierra, pero mirando siempre con hambre de luz hacia la lejanía de un cielo que promete aperturas infinitas, estos poemas que integran ya cuatro libros –Nostalgia (1942), El Alba Perdurable (1968), Romance de la Montuna (1969) y Siete Sonetos al Escorial (1970), publicados gracias al empeño del Instituto Nacional de Cultura (INAC).–.

En 1942, en la ciudad de Los Ángeles, California, publicó Nostalgia, libro que revela una personalidad contradictoria, mística y erótica en el cual la nota predominante es la nostalgia: nostalgia por la patria, por el amante, por la presencia ausente de los padres, y es tal la fuerza de ese sentimiento, que, no titubea en darle al libro ese título tan sugestivo. A Nostalgia siguió un largo silencio. Pero en 1968 un nuevo libro: El Alba Perdurable, dio razón de su beligerancia. A esa obra pertenecen otros poemas: Siete Sonetos al Escorial, logrados frutos de esa frase inesperada de su poesía, sin que el afirmarlo implique que abandona su postura fundamental.

## EN EL ONCENO ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE MI MADRE

Perdóname el haberte retenido en la tierra.  
Perdóname el no haber roto las raíces  
que en mí hundió tu recuerdo.  
Perdóname el haber conservado tus trenzas,  
tus negras trenzas que en el fondo del baúl familiar  
continuaron creciendo.

Perdóname los sueños en que agoté tu ternura.  
Perdóname tus gestos, tu voz,  
que prolongaron mis noches de insomnio.  
Perdóname las voces con que te he llamado.  
Perdóname las fiebres que al borde de mi lecho  
te han reclamado.  
Y por haberte envejecido, perdonare madre.

Once años han pasado sobre el rostro  
que conservo en mi memoria.  
Cada pena mía le ha abierto una arruga,  
le ha arrancado una lágrima.

Once años te he hecho vivir en mí  
con dolorosa y cotidiana hondura  
Once años arrancados al silencio absoluto,  
a las aguas definitivamente niveladas.  
Once años que he retrasado tu amorosa  
entrega a la muerte,  
que te he condenado a velar mi sueño.

Hoy, que ya regreso de la vida,  
que una helada quietud me va alejando  
de todo lo que he sido,  
vengo a decirte con once años de retraso: descansa en paz,  
yo también voy a rendirme al silencio que tu invocaste.

## BIOGRAFÍA

### *Tristán Solarte*

Nació en la ciudad de Bocas del Toro el 1° de junio de 1924. Allí realizó estudios elementales. Asistió luego, en San José de Costa Rica, al seminario -dos años-, al Liceo Nocturno Domingo F. Sarmiento, y a la Universidad, donde terminó el primer año de humanidades. Es técnico de laboratorio. Vivió una temporada en Buenos Aires, vinculado a nuestra representación diplomática y después, exiliado, en México y Costa Rica. Hoy disfruta de una beca en una Universidad Norteamericana. En la vida civil se llama Guillermo Sánchez Borbón.

Próximo, por voluntaria exogitación, en sus inicios, a la fórmula creacionista, su poesía es un sostenido coloquio con el misterio.

En el año de 1948 ganó, con **Voces y Paisajes de Vida y Muerte**, el segundo premio de la sección poesía del Concurso Miró, y lo volvió a ganar en 1952 con **Aproximación poética a la Muerte**. Ha publicado dos novelas: **El Ahogado**, 1957, y **Confesiones de un Magistrado**, 1968.

Obras: **Voces y Paisajes de Vida y Muerte**, 1950; **Evocaciones**, 1950. **Aproximación poética a la Muerte** y otros poemas, 1973.

## CARTA A MI MADRE

Es tan honda y tenaz la desconfianza  
de no haberte ofrecido la más pura  
emoción cuando el alma era inocente  
que te quiero con culpa y me tortura  
el temor de sabor que tal vez nunca  
pueda darte el amor que te mereces.

Mi niño juguetón se está muriendo  
de tanto machucarle tu recuerdo  
y hay un sabor amargo que alimenta  
mis actos de hombre adulto y responsable.

Señora: yo me muero. Ahora soy otro.  
Pero hay un eco antiguo que me trae  
tu voz de terciopelo, tu mirada  
de tranquila dulzura ante mis ansias  
y tu mano segura de pastora  
conduciendo el rebaño por la vida.

Perdóname la arruga que te marcó.  
Perdóname este amor sin estatura.  
Perdóname si llego a desvelarte  
con este grito de cordero herido.  
Voy andando. Señora, no hay remedio.  
Y aunque sepa que sólo en tu regazo  
he de encontrar mi voz y mi poesía  
marcho al abismo resignado y dócil.  
Me falta corazón para ser tu hijo.

---

Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña 1973.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia. Penonomé
- Biblioteca C.R.U. de Veraguas
- Biblioteca de la Escuela Angel María Herrera

## BIOGRAFÍA

### *Homero Icaza Sánchez*

Nació en la ciudad de Panamá el 10 de enero de 1925. Es Bachiller del Colegio de La Salle (1953) y Licenciado en Derecho de la Universidad de Río de Janeiro (1948), ciudad donde se radicó hace más de dos décadas y dónde fue, por muchos años, Cónsul de Panamá.

Con *Primeros Poemas*, su obra inicial, Icaza Sánchez mostró sus muchas posibilidades; allí aparece agudo, jactancioso, burlón, serio también.

Sin embargo, la realidad del poeta no se logra si no con *Poemas para Cuerdas*, libro de madurez.

Obras: *Primeros Poemas*, 1947; *Envío de Navidad*, 1955; *Poemas para Cuerdas*, 1956.

Referencias: Laurenza, Roque Javier: "Los Primeros Poemas" de Icaza Sánchez, en "El Panamá América Dominical", de 6 de julio de 1947; Bandeira, Manuel: *Poemas para Cuerdas*, en *Poesía e Prosa*, Volumen II, pàgs. 501-502, Río de Janeiro, 1958; Revilla Argueso, Ángel: *Poemas para Cuerdas*, en *Panamá Literario Actual*, 1970, pàgs. 3-8.

## MADRECITA AUSENTE

Madrecita ausente,  
flor inmaculada,  
yo quisiera contarte las penas,  
las penas de mi alma,  
y decirte que sufro en tu ausencia  
que ha sido tan larga.

¡Ay!...Las noches que paso en vigilia  
las paso pensando,  
porque pienso con ello tenerte,  
tenerte a mi lado.

Aunque ya no querías ni verme  
siquiera pintando,  
yo presiento que mucho me quieres,  
que vives llorando.

Yo bien sé que me quieres y esperas,  
en fin, que me amas,  
y por eso contarte quisiera  
las penas de mi alma.

---

Fuente: Bambalinas. Caballero Nicolás. Editorial Instituto Nacional  
de Cultura. Panamá, 1973.

- Biblioteca Pública de Veraguas
- Biblioteca de la Normal Superior
- Biblioteca del CRU de Veraguas

## BIOGRAFÍAS

### *Nicolás de J. Caballero*

Nació en Santiago de Veraguas el 6 de diciembre de 1925. Poeta lírico, desde niño hizo conocer sus inquietudes literarias.

Se graduó de maestro en la Escuela Normal de Santiago en 1947. Maestro por vocación y tradición familiar, inició su carrera magisterial en el distrito de Boquete, Provincia de Chiriquí, y la continuó sin interrupción en la Escuela “Dominio del Canadá”, anexa a la Normal J.D. Arosemena. Posteriormente obtuvo en la Universidad de Panamá el título de Licenciado en Filosofía, Letras y Educación, además del diploma de Profesor de segunda Enseñanza con especialización en Pedagogía.

Pasó a las filas del profesorado de la Escuela Normal como profesor de Ética y Práctica Docente. Últimamente ha estado sirviendo en la cátedra de Filosofía de la Educación.

***MADRE CAMPESINA***





## MADRE CAMPESINA

La he visto amanecer en los manglares  
en busca de las conchas enlutadas;  
también por las sabanas calcinadas  
segando arroz, con golpes regulares.

La vi encorvarse bajo las brazadas  
de leña seca, allende los palmares;  
la vi trazar los signos seculares  
con manos fuertes, por el sol doradas.

La vi peinar la negra cabellera  
del hijo triste que el destino afina  
para el rudo camino que le espera.

Duro es el pan donde el dolor domina:  
tan sólo es fresco y claro en la pradera  
el amor de la madre campesina...

## MADRE PRISIONERA

Para el amor capacidad silente,  
su fortaleza, en el dolor intensa;  
la vocación de sacrificio inmensa  
y de perdón inagotable fuente.

El darse toda con ternura densa  
por ser más sabia cuanto más prudente  
morir mil muerte por el hijo ausente  
sin esperar ni en Dios la recompensa.

Si es de humanos tan grande desprendimiento,  
si lo podemos concebir siquiera,  
como ideal del más puro sentimiento.

Es porque todos en nuestra primera  
y más profunda acción del pensamiento  
llevamos una madre prisionera.

Autora: Matilde Real de González

---

Fuente: Selección Poética. Cerruc, Digna de y Gladys de Vásquez.  
Impresora Crisol. Panamá, 1970.

- Biblioteca Normal Superior de Santiago
- Biblioteca Feliciano Quirós, Esc. Ángel María Herrera, Penonomé
- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé

## BIOGRAFÍA

### *Matilde Real de González*

Nacida en David, el 2 de septiembre de 1926. Graduada de Maestra en la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena, de Profesora de Español en la Universidad de Panamá, obtuvo luego el doctorado en Filología Románica en la Universidad Central de Madrid. Ha ejercido la docencia en todos los niveles. Hoy pertenece al Departamento de Español de la Facultad de Filosofía, Letras y Educación de la Universidad de Panamá.

“Las voces de la sensitiva poetisa panameña –escribe Antonio Oliver, prologuista de *Estas son mis voces*– son genuinas voces de dolor y de ausencia. Una maternidad fracasada, entre otras robustamente frutecidas, motiva el lirismo melancólico y angustial de esta noble mujer de Castilla del Oro”. Aunque, “junto al tema trágico, y como un contrapunto, se halla el tema de la infancia plena de vida”.

Obras: *Detrás queda la noche*, 1950; *Estas son mis voces*, 1961; *Poemas fragmentarios*, 1965; *Quince sonetos para existir*, 1966.

Referencias: Ritter Aislán, Eduardo: *Un camino hacia los otros del éxtasis*, en “*El Tiempo de Panamá*”, 24 de diciembre de 1962.

## VOZ DE LA MADRE DESVELADA

¿Se sabrá dormido sin arrullos  
o no despierta aún a la vida?  
Cuando sus ojos soliciten  
los panoramas interiores,  
¿qué puerta habrá de responderle?

Por las riberas del recuerdo  
va desfilando la existencia,  
múltiple y varia, como un coro  
de cotidianos espejismos,  
y de fracasos asfixiados  
en las murallas del silencio.

Si por las tácitas hogueras  
que alimentó la fantasía  
alguien pregunta en esta noche,  
¿qué contará la inteligencia?  
¿Podrá el sosiego levantarse  
de las innúmeras caídas?  
¿De los deseos que se frustraron,  
de las palabras hechizadas,  
y sobre todo del torrente  
que desde fuera nos acecha?

En este imperio de dos fases,  
de hambres desviadas hacia el cielo  
de ángeles raudos, fabricados  
en los talleres del suplicio  
para volcar desde los aires  
el credo vil del exterminio,  
¿bajo qué luna en desconcierto  
irán los novios a sus citas?

En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

- 
- Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.
- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
  - Biblioteca CRU - Veraguas
  - Biblioteca Pública de Aguadulce

En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

- 
- Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.
- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
  - Biblioteca CRU - Veraguas
  - Biblioteca Pública de Aguadulce

lingüista escritora de un tratado aún no superado: El español de Panamá, Estudio fonológico y fonético. Y como poética revela una voz delicada que experimentó su transformación moderna y coloquial en el poemario pasajero en tránsito (1973), continuando su poesía se inscribe en la temática amorosa, a pesar del matiz social que sus dos últimos títulos se constata.

Obra: Poesía: Holocausto de Rosa (1953); Entre materia y sueño (1966); Pasajeros en tránsito (1973) Es real y de este mundo (1978). Ensayo: Notas sobre la poesía la Poesía de Demetrio Herrera Sevillano (1951); Estilo y densidad en la poesía de Ricardo J. Bermudez (1960); Escritores panameños contemporáneos (1962); La otra poética de Damaso Alonso Ruben Darío y su obra poética (1978); Uso del español actual (1996), entre otros.

En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

---

Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca CRU - Veraguas
- Biblioteca Pública de Aguadulce



En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

---

Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca CRU - Veraguas
- Biblioteca Pública de Aguadulce

En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

---

Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca CRU - Veraguas
- Biblioteca Pública de Aguadulce

En este reino de las piras,  
hombres y libros inmolados  
por la barbarie, aún conserva  
azules ojos de racimo  
y largas uñas de codicia,  
¿qué magisterio dará cauce  
a la esperanza de los niños?

En el umbrátil escenario  
sólo el amor muestra el semblante:  
cálidos labios para el beso,  
frente turbada en la amargura,  
puños arriba en solidaria  
liberación de los hermanos,  
violento ardor de Prometeo  
para el fecundo sacrificio,  
y voz que sale como un hijo  
resquebrajando las entrañas.

(En el amor, alba perenne,  
la madre encuentra la esperanza).

---

Fuente: Itinerario de la Poesía en Panamá. Rodrigo Miró. Ediciones  
Librería Cultural Panameña. 1973.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé
- Biblioteca CRU - Veraguas
- Biblioteca Pública de Aguadulce

Mi madre quería pero yo no podía  
embotellarme en su anís ni en su ginebra.  
Mi madre quería pero mis piernas arrastraban  
aquellas sufrientes cuatro patas  
de los villorios herrados como bueyes  
Mi madre quería  
pero mis cuerdas vocales  
en re y sol  
a tiempo  
y contratiempo  
el dolor estallaba sonoro  
y era dolor mío  
también dolor de ella  
y dolor ajeno  
Mi madre que llevaba debajo del brazo  
su almohada de hierbas  
arrancó las campanas azules  
los pájaros de alcohol  
y la alfombra mágica de sus espejuelos.  
De la caja de música  
y de los alcanfores  
sacó  
la hija de papel rosado  
y con el mismo ojo oscilante de una vela  
la hizo bandada de humo  
en viaje lento  
Mi vieja, madera podrida de inviernos  
con el viaje listo  
y su almohada de hierbas  
ágil,  
valiente como una consigna  
riega clandestina volantes de fuego.

## MADRE

Madre:

Despierto mi memoria y recuerdo  
los sabores del merengue mañanero,  
tus carifios de ámbar concentrado  
y los mangos maduritos de tus besos.

Niña dulce, gentil y bonita,  
en los brazos del amor despertabas;  
pero un amanecer lleno de luto  
al hombre despidió de tu costado.

Madre:

Varada en un puerto sin maderas,  
perdiendo la elegancia de las velas,  
sentí oír a lo lejos  
los llantos que agitaban tu reposo.

Desde entonces, española sirenilla,  
el espanto solitario se apodera  
del paño de dulzura en tu alma,  
y cuchillos afilados la atraviesan.

Madre:

Los enjambres del encanto se han roto,  
las abejas cuelgan su miel en el tejado,  
y en las ramas del carpintero,  
ranas capitalinas desafían.

Tus ojos la dulzura congelaron,  
como célicas espadas morunas,  
y las palomitas que batían alas  
al amanecer las encontraron rotas.

Madre:

La nave tiene la proa rota  
los peces juegan a romperse escamas,  
y encalladas en islotes de venganza,  
sentí llegar a mí tu duelo.

Tu aliento giraba en el golfo  
como onduladas de rizos en mi cabello,  
más de pronto descienes ventolera  
y los faros al cocuyo le arrebatas.

---

Fuente: Poesía Panameña Contemporánea. Jaramillo L. Enrique. Libertas  
Sumaria, México 1980. Primera edición.

- Biblioteca Pública Fernando Guardia
- Biblioteca CRU Coclè

## BIOGRAFÍA

### *Julia del Carmen Regales*

Nació en la ciudad de Panamá, el 16 de julio de 1953. Licenciada en Psicología, pintora. Ha publicado ensayos, cuentos y poemas en revistas y periódicos locales. Actualmente realiza estudios de Maestría en Administración Industrial en la Universidad Santa María La Antigua (Panamá). Obra poética: *Los pájaros enduzados*, en: *Premio Universidad 1973/Recomendaciones* (con otros dos autores; Panamá, 1973). Tiene un libro de cuentos publicado.

## ELEGÍA A LAS MADRES

Cuando a la cuna llegó,  
la coronaron los ángeles  
diciendo:- Es como el alba  
la bendita, entre pañales,  
y para gloria, en su nombre,  
nacida para ser Madre!

Y, luego de coronada  
la abandonaron, los ángeles...

No ajustaron sus pies  
de sandalias, a su viaje,  
para no calzar la huella  
de sus pasos terrenales;  
cuando, si auroras traía  
debieron también calzarle:  
por la noche de la tierra,  
por la espina de sus males...  
Pero, no! Que, por humana,  
era su paso de sangre  
para el dardo que se hincó  
por cada flor coronarte!  
No es sabido de las flores  
que a espina cobran sus dares?

Si del cielo la corona,  
cielo tendría distante...  
Por eso, la bien nacida,  
dolores lleva, sin ayes,  
como un espeto clavado  
en su corazón, de madre...



Corazón al soplo-espíritu.  
Espiga su cuerpo frágil:  
cómo la doblega el alma  
sobre el bien que a todos hace!  
A su paso, solo enhuella  
hondo surco de bondades,  
donde por voz, va sembrando  
su silencio germinable...

Madre, madre en la tierra  
te abandonaron los ángeles,  
por tu misma gloria, cara,  
y del cielo tan distante.  
El dolor de los caminos  
Con que tus plantas calzaste,  
es la historia rediviva  
de pasión en otras madres...  
El cielo cobra su gracia,  
la cobra durante el viaje:  
ha puesto a filo de prueba  
todo el temple de tu sangre  
que para el pulso del alma  
en medio corazón late!

En tu corona de flores  
por cada espina se abren...

Madre! No se si la gloria  
que te encantaron los ángeles,  
suba en alas al Eterno,  
o si el Eterno señale  
santo sitio, bajo el polvo,  
a la gloria de las madres...

Te pregunto: Tú, me dices  
que es el alma como el ave,  
¿esperas alas al vuelo  
de tu alma cuando partes?...

Madre, si al umbral del fin  
las últimas Voluntades  
sólo dan paso a la muerte  
con tu cansancio sin mástiles,  
quedará sin vela, en puerto,  
el velero de tu viaje...

Pon sentidos en la tierra  
tan profunda como amante,  
que su corazón es lecho  
fijo a todos y de nadie.  
Es posible que a tu gloria  
-santa madre de mortales-,  
Dios le fije su cielo  
en la entraña que te hace.  
Mas, si de cierto, el alma  
a la muerte es como el ave,  
la perfección de tu sueño  
llorará la tierra amante,  
pues, nada que no sea alma  
en ti he conocido, madre!

Madre! Si el alma no vuela  
no serán un soplo errante!

A la paz de tu cansancio  
no es mejor el sueño estable?

## MI MADRE

Mi madre, del canto que siembra  
corrientes de surcos en la eternidad,  
rebosa de entrañas al amor: su génesis.  
Y -paso del agua que muelle sus tumbos  
con magia de espumas- aflora su alma  
si hieren su espejo las áridas piedras.

Mientras que su aurora la espera en el mar,  
dulcemente siembra sus aguas al mundo:  
Su río, que va, se vuelve al que viene  
con Dios lacerado de sed que condena,  
y al polvo que vade la voz de su Ángel  
las dudas mitiga con riego de mieles.

Mi madre es la gloria que vivo en la tierra  
de un surco movido con manos raizadas  
al fin de la vida con la vida eterna;  
y viaje de savia que corre, nutriendo,  
ha tiempos tesora -por dar- las plegarias  
del que aquí no espera...

Los años que pueblan sus sienas vertidas  
en margen de ideas al bien, le coronan  
-con rosas y lunas de sus noches blancas-  
el sueño que cava de azul a su fin;  
En cauce seguro, su espíritu vierte  
murmurio piadoso de rezos que inclinan  
en blanco rosario de Fe su perfil!

Mi madre es el canto que tañe silencios  
de grano que espiga su verbo de luz:

La derrama el pulso de sus arcas plenas,  
y nadie que siega de sanos granos sabe  
que cuajan sonrisas en su tallo: cruz...  
Tendida en la dádiva franca, su escuela  
le hizo de pródigo verde las manos...  
Corazón abierto de palabras puras,  
alianza de espinas, florece las veras;  
y, precio de justos, no mide las obras  
que fija de norte su brújula eterna!

Mi madre sin muerte, de cielos concibe  
mi nombre por ala de iguales principios;  
y -premio que sufre la gloria en mi estrella-  
no clama mi Dios al llano infinito  
de Gaos y de Rilke...  
Que soy de los pasos que suman su eterno,  
virtud sin alarde rendida la obra.  
Y, manso de ella, la sangre que llevo  
no odia, no envidia, no espera, no llora!

Oh, madre! Tu surco sembró la corriente  
que hablada mis piedras!...  
Mi grano en tu espiga de aurora velada,  
-en viaje hacia mar- germina tu espera  
que muere y no muere!...

## SU REGAZO

Sollozó mientras puso  
de acomodo a su sueño  
su pechito en su pecho  
como atados en uno;  
y babitas de mimo,  
bostecitos de siesta,  
con su pícara mueca  
lo dejaron dormido...

Qué misterio lo grande  
que por claro se mira:  
el calor de su vida  
le dejó en el instante,  
la que luce por joya  
de su cuello un bracito,  
pues durmiendo a su niño  
otra prenda le estorba.  
Y seguro del celo,  
que como en nadie es tanto,  
de quererlo y llevarlo  
tan dormidito y lleno,  
a lo ancho se entrega  
el que así -consentido-  
si más tetita quiso  
tuvo más, y le queda!  
Su almohadita es el hombro  
con el cielo por funda,  
y se infló de ternura  
su cojín muelle todo...

Son cobija y pañales  
los que blanco almidona  
la pureza en que goza  
sobre un seno el lactante,  
que sin duda los lava  
madre albura en su fuente  
y tendió -sin dobleces-  
la blancura en su cama!  
Como que mana dando,  
tibio sabor le toma  
cuna de leche toda,  
sin esperar a cambio...  
Y, más diera de sumo  
su espíritu al pequeño,  
pues en su ser viviendo  
se alienta con el suyo.

Tan metidito queda  
que de llevarlo unido,  
quién desata el divino  
lazo que anula ella?...  
LA MADRE!... Su regazo:  
El único rincón  
que conserva el olor  
del bebé que dejamos  
intacto en su recuerdo,  
con natural perfume  
su incomparable y dulce  
refugio siempre nuestro!  
Allí está, como quiera...  
Exprimiendo un juguito  
-diminuto besito-  
su boquita cereza!

Qué dirá -sentimiento-  
la que de hondo siente  
el sueñito que duerme  
por sus sueños despiertos?  
Si con poner la mano  
en su espaldita, forja  
de su mundo la gloria  
que se crece arrullando  
a su recién nacido  
como en su vientre fuera,  
latiendo, pulso, vena  
y corazón, al hijo!

SU REGAZO: la paz  
que sólo de alas surca  
con su sueño de plumas  
el niño, angelical!...  
Oh, Señor: si supiera  
de ese amor tan entero  
que la edad no hace viejo  
y que el tiempo lo aumenta...  
LA MADRE!... Su regazo  
será sostén que falte  
a su alma, si cae;  
el terrenal milagro  
de algún retoño siempre  
a la ilusión tronchada,  
a marchita esperanza  
que su amor reverdece!  
En su reino, del hijo  
-niño y hombre igualado-  
para el lloro y el canto  
su regazo es el mismo!

Obras Literarias. En 1948, el Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, editó su primera obra de versos: *sinfonía de la Tierra* que prologó Gil Blas Tejeira. Mereció gratos elogios por su sinceridad, originalidad y espontaneidad.

Reproducciones de Sinfonía de la Tierra:

El Gallinazo Muerto, en la obra Valores de América de Mabel Lassus Blanco.

Alabanzas del agua, en Nueva Poesía Panameña, de Agustín de Jaz.

Fragmentos de El Llano en Medio Siglo de Poesías en Panamá, de Ismael García.

Datos biográficos del poeta en Quien Es Quien en Panamá, de Alfonso Mejía Robledo



## MADRES

Sonrisas de Geranios  
se adhieren a las Rosas,  
en homenaje perfumado  
a las Madres Amorosas,  
que cantan su alegría  
por la alegría de sus hijos,  
o lloran su amargura  
si el hijo está afligido.

Testimonio de bondad  
de la Madre en todo tiempo,  
diluyendo con sus besos  
las penas que trae el viento,  
que torturan el corazón  
de los hijos sin piedad,  
sembrando el desconcierto  
en sus almas sensitivas

La madre es sacrificio,  
entrega y comprensión,  
que Dios un día la hizo  
con amor de su corazón,  
y amor es lo que brinda  
la Madre sin recelo,  
pues en su pecho sólo anida  
todo el amor del cielo.

Es la Madre templo santo  
donde moran las virtudes,  
que cada día como un canto  
da a sus hijos con alegría,  
para forjarles actitudes  
de hombres sin falsía  
que defiendan a la Patria  
sin temor ni cobardía.

Honrar a las Madres alegre  
y llena de júbilo el corazón,  
pues en mi Madre que es tan buena  
en ella veo a las que en el mundo  
Madres son sin condición.

## HOMENAJE A LAS MADRES

Quiero forjar  
con mis palabras toscas,  
mi ofrenda a las Madres  
en su día,  
ese ser inmenso  
que nos trajo al mundo,  
y que nos da una vida  
de amor y de alegría.

Es mi homenaje sincero  
a las Madres tiernas,  
con un verbo sencillo  
que taladre,  
que llegue al corazón  
de los que siendo hijos,  
se olvidan que tienen  
una Madre.

Es mi regalo  
a las Madres Santas,  
con palabras humildes  
y devotas,  
que lleguen al corazón  
de los buenos hijos,  
que aún a costa  
de su propia vida,  
velan por su Madre  
buena y queridas.

Cada vez que palpo  
los desvelos de una Madre,  
cuando el hijo llora  
sin consuelo,  
se agiganta el amor  
aquí en mi pecho,  
por ese ser que sintetiza  
el amor divino  
del que está en el cielo.

Cada vez que miro las lágrimas  
que una Madre vierte,  
cuando siente la ausencia  
de su hijo,  
crece el cariño aquí en mi alma  
por ese ser de corazón  
noble y sencillo.

Cada vez que siento  
los desprecios,  
que un hijo sin pudor  
hace a su Madre,  
se desangra mi corazón  
herido,  
pues la Madre es un rosal  
florido,  
que sólo besos  
se le debe prodigar.

Mi alma sangra  
de dolor infame,  
al comprender que muchos  
no saben lo que es una Madre,  
y riegan su senda  
con furia y saña,  
de turbios y amargos  
sinsabores.

    Madre es aquella que ríe  
con la risa de su hijo;  
Madre es aquella que sufre  
con el dolor de su creación;  
Madre es aquella que se da  
sin condición,  
y sin condición nos regala  
el tesoro de su amor.

    Madre es aquella  
que a toda hora,  
vela por la salud  
de sus retoños;  
Madre es aquella  
que sin maligno encono,  
perdona los desafueros  
de sus hijos.

    Madre es aquella  
que cobija amante,  
y protege del frío  
a su ser querido,  
sin preocuparse siquiera  
de su cuerpo dolido,  
flagelado sin pena  
por el tiempo inclemente.

Madre es aquella  
que juega alborozada,  
con las tiernas manitas  
de su hijo querido,  
y aunque sus manos estén  
por el tiempo arrugadas,  
su caricia es igual  
que el beso de un lirio.

Madre es aquella  
que no mira si el hijo,  
es negro o es blanco  
o es alto o delgado,  
y para él solo tiene  
en su pecho delicado,  
un manantial de cariño  
jamás acabado.

Madre es aquella  
que ama sin pena,  
a un hijo tullido  
o de ser imperfecto,  
pues su amor es intenso  
y no conoce de agravios,  
y con besos sus labios  
borran defectos.

Madre es aquella  
que alivia las penas  
del hijo afligido,  
y aunque se encuentre cautivo  
tras rejas de cárcel,  
le lleva constante  
consuelo y cariño.

Madre es amor  
y con amor nos recibe;  
con amor nos bendice  
cada día de su vida;  
con amor nos alienta,  
nos levanta y enseña,  
y con amor siempre vela  
para que jamás el dolor  
nuestra vida marchite.

Hoy digo y no miento  
por decir lo que es  
una Madre genuina:  
Que cada hora del día,  
que cada día del año  
y que cada año del mundo,  
son momentos precisos  
para celebrar con orgullo  
el tener una Madre,  
y para guardarle respeto  
a ese hermoso capullo  
de rosa fragante,  
que nos da en un instante  
con su amor la existencia.

No es sólo un día  
solitario del año,  
en que debemos brindarle  
amor y alegría,  
a la Madre se le rinde  
toda la vida,  
cálido homenaje  
de amor y respeto.

Es toda la vida  
que debemos dedicar,  
a brindarle un mundo  
de admiración y aprecio,  
pues la Madre nos da  
sin pedir recompensa,  
su sangre, desvelos,  
su vida y sus besos.

Y para aquel  
que hoy día,  
su Madre se ha ido  
para no retornar,  
le digo sincero  
con infinita humildad,  
que guarde en el cofre  
inmenso del alma,  
su recuerdo bendito  
cual su ser inmortal.

Que no muera jamás  
el amor en tu pecho,  
por el ser que te dio  
la vida terrena,  
pues la Madre  
es tan buena,  
que aunque haya partido  
para no regresar,  
nos deja su ciencia  
y su amor maternal.



Testimonio de amor  
por las Madres que viven,  
el horror de la guerra  
fratricida del Levante;  
que lloran el hambre  
de los pueblos constante,  
y que palpan la muerte  
de las costumbres decentes.

Este es mi homenaje  
a las madres del mundo;  
a sus horas de angustia,  
dolor y penar,  
a sus ratos felices,  
alegres, festivos,  
pues la Madre refleja  
lo que sienten sus hijos,  
cual eco vibrante  
que no tiene rival.

Mi homenaje se trunca  
por la emoción que me embarga,  
pues la Madre es lo más sublime  
que dejó Dios en la tierra,  
y aunque yo viva  
muchas primaveras,  
jamás podré construir  
la ofrenda perfecta  
para la Madre verdadera.

Diciembre - 1973

---

Fuente: Mi Madre. Ledezma Franklin. Ministerio de Hacienda.  
Noviembre 1974.

• Biblioteca Pública Fernando Guardia

## HERENCIA DE UN HIJO

MADRE:

Soy retazo vivo de tu amor eterno  
de ese tu amor sacrosanto y bello;  
soy el llanto que tu amor materno  
esparció sobre mi cuna cual sutil arpegio.

Crecí, Madre Querida, con tu canto  
de esperanza y sana alegría,  
me cobijaste con el amoroso manto  
de tu infinita sabiduría.

Sé un hombre recto, me decías  
entre besos que eran pétalos floridos;  
la honradez conduce al hombre con maestría  
y sublima su conducta y su destino.

Que todos tus actos estén guiados  
por la equidad, la justicia y la armonía,  
me aconsejaba con su verbo amado  
el ser que me dió la vida y su lozanía.

Ten por norte la amistad sincera  
me expresaba con delicado tono;  
aparta de ti las voces agoreras  
que matizarán tu alma de dolor y encono.

Con adagios de simple comprensión  
forjadas en mi un hombre de temple;  
por tu arrojo y tenaz dedicación  
te he eternizado para verte siempre.

A Dios bendice con afecto  
cada mañana al abrir tus ojos,  
El, Divino Ser de amor perfecto  
guiará tus pasos libre de abrojos.

Respeta y defiende con premura  
a tu patria y lo que ella sintetiza;  
por ti, Madre, hoy capto la hermosura  
de todo lo que a la Patria simboliza.

Todos los hombres son iguales  
según las leyes sagradas del Creador,  
no atesores rencores, son los males  
que hacen más dura la Cruz del Señor.

Dinero...vana ilusión  
que os dejará afligido;  
tesoro valioso es la educación  
que os muere, va contigo.

Herencia grandiosa tu legado  
Madre de bondades plena,  
pero Madre, el mundo se ha olvidado  
de una grandiosa verdad terrena:

La herencia que me ennoblece  
y que es joya de valor incalculable,  
es el amor genuino que florece  
de tu inmenso corazón de Madre.

## PEREGRINO

Un peregrino audaz, aventurero errante,  
dejó el techo de su hogar un día,  
y vagó por regiones negras y sombrías  
jamás holladas por temerario andante.

Su caminar dolido perseguía  
con anhelo encontrar amor sincero;  
por doquier debió el néctar lisonjero  
de la mentira oculta y la rapaz falsía.

Amigos a granel tenía a su paso  
que le agotaban sin recato su dinero,  
y caprichos de ocasión, pasajeros  
hundíanle en el abismo del fracaso.

Su alma inquieta lo apremiaba  
a seguir buscando el cariño sano,  
sin comprender que su senda es un pantano  
forjado por nuestra sociedad civilizada.

Por doquier llegaba el Peregrino  
se fraguaban ceremonias en su honor,  
para premiar con manjares y licor  
su odisea de buscar cariño genuino.

El Peregrino respiraba con amargura  
el olor de la falsedad a su paso,  
por lo que al declinar la tarde en el ocaso  
volvió sobre sus pasos con premura.

Desanduvo los estériles caminos  
sin aminorar su paso ni un segundo,  
y a los caprichos vanos de este mundo  
los miró cual frugales desatinos.

Sin inmutarse percibió las señales  
de la vorágine tumefacta del dolor,  
y altivo desdeñó con valor  
a aquellas que se venden en los umbrales.

Cansado su cuerpo y con su corazón dolido  
arribó al hogar que había dejado,  
y su espíritu se irguió regocijado  
al encontrar algo que creía extinguido.

Encontró el amor el Peregrino  
el amor que torpe había dejado,  
para buscar en vano en otros lados  
un espejismo de amor en el camino.

Encontró la Madre, el Peregrino,  
a su Madre que sola había quedado,  
mientras él buscaba embelesado  
un amor real, un dulce cariño.

Y es que la Madre es Amor  
amor sin turbios dobleces,  
la Madre es cariño que ennoblece  
y amistad que se da con dulce calor.

El intrépido aventurero había dejado  
el hogar materno con su cohibida madre,  
para buscar en vano por otros lares  
lo que a raudales tenía a su lado.

Tú, cual peregrino ciego  
que buscas un cariño con ardor,  
sólo tu Madre con su genuino amor  
te brindará su vida y sus desvelos.

La Madre que es un pétalo de amor  
que se marchita con la lágrima de un hijo,  
y florece radiante con sublime colorido  
cuando su hijo crece bajo las leyes del Señor.

Madre Mía: En el jardín de mi hogar florido  
eres fresca rosa que crece lozana,  
y aunque estés lejos, cada mañana  
me brindas consuelo, paz y cariño.

Señor: Invocado tu ternura innagotable  
ruégote protejas a las Madres con acierto,  
y a aquellas que por desdicha han muerto  
a través de Tí, un beso de recuerdo perdurable.

## BIOGRAFÍA

### *Franklin Ledezma C.*

Es oriundo de la antigua provincia de Chiriquí, lugar donde nació el día 8 de abril de 1940.

Desde temprana edad, demostró su inclinación por las letras especialmente la poesía de corte romántico-sentimental.

De su vasta producción se han hecho publicaciones en la prensa y revistas nacionales, conservando sin embargo, la mayor parte de su obra inédita.

En el año 1966 publicó un ensayo de tipo jurídico titulado "El Doctor José Dolores Moscote y el Control de la Constitucionalidad en Panamá", que le mereció muchos elogios. Ha participado además en diversos certámenes literarios siendo el más reciente el relativo a la Revolución del 11 de octubre de 1968.

La mayor parte de su vida pública la ha dedicado al servicio del Ministerio de Hacienda y Tesoro, en donde por sus principios y conocimientos ha escalado diversas posiciones ganándose a su vez la confianza y simpatía de sus compañeros y amigos.

## SAVIA Y RAÍZ DE LA ESPERANZA

(A mi madre que forja la paz en  
el aula de maestra cotidiana)

¿Qué pájaro de luz o cielo abierto  
han pasado sus voces en tus seres,  
o qué amapola de dolor mantienes  
acumula en tu mirar despierto?

¿Qué sílaba de sueño en tu concierto  
de luz has mantenido? Sí que vienes  
por la corriente del recuerdo y tienes  
para cada dolor un canto cierto.

Sé, madre, que en tu tímida corola  
el rocío del alba te bautiza  
con sus gotas de amor y de esperanza,  
pero yo quiero amar tu voz tan sola,  
tu dolor para el mundo que eterniza  
el victorioso canto de la alianza.

Autor: Ramón Oviero

---

• Biblioteca Pública Julio J. Fábrega. Santiago de Veraguas.

Fuente: Selección Poética. Cerrud Digna de, Gladys de Vásquez.  
Impresora Crisol, S.A. Panamá, 1987.



## BIOGRAFÍA

### *Ramón Oviero (José Iván Romero)*

Nació en Panamá en 1938. Vivió en México, desde 1969, donde se dedicó al periodismo. Ha publicado los siguientes libros de poesía: *Los golpes y las horas* (Panamá 1963) y *Oda más que elegía* (Panamá, 1965). En 1977 se le otorga el Premio Ricardo Miró, sección de poesía por su libro. *Las cartas sobre la mesa*.

## DOCTRINA PARA UNA MADRE

De noche encontré a un niño  
recién nacido  
entre las sombras de la noche,  
abandonado cual martirio,  
y llorando  
como llora el mar en la bravura  
al estrellar sus olas contra las rocas.

Lo tomé en mis brazos  
en aquel día enteramente frío  
para darle calor,  
y no acecharle con la muerte  
nunca antes  
ni después  
por ser un soldado de lucha  
para la vida.

El niño creció  
y tendrá que recordarme:  
¡Entre los árboles del bosque!  
¡Entre las grandes ciudades!  
¡Entre el dolor tras la muerte!  
hasta ser sólo cenizas  
en el polvoriento minuto disparado  
al secarse las raíces de que hemos nacido.

---

Fuente: Obra Poética Riera, Frank. Editorial La nación. INAC.  
Panamá 1989.

- Biblioteca del CRUC Veraguas
- Biblioteca Pública de Veraguas

## RÉQUIEM II

(En memoria a mi madre)

Madre, tú eres el fruto de nuestra vida,  
que enseñó deberes hasta en momentos duros;  
pero un día Dios cerró el velo de la vida  
para que prosiguieras el camino hacia lo eterno.

Y en cada amanecer el canto de los ángeles  
benedicirá tu madre,  
benedicirá tu dicha materna y tu dulzura de Madre,  
porque eres la más bella que me cubrió del frío,  
en los momentos difíciles cuando era un niño.

Madre, como una estrella divina te siento en el firmamento,  
¡Envuelta en la luz sagrada de los cielos!  
¡Envuelta del amor sincero de tus hijos  
que bendicen tu nombre!  
"Entre la letanía del Hasta luego"

---

Fuente: Obra Poética I. Riera Frank. Editorial La Nación. INAC.  
Panamá, 1980.

- Biblioteca del Centro Regional Universitario de Veraguas.
- Biblioteca Pública de Santiago de Veraguas

*CORAZÓN MATERNAL*



## CORAZÓN MATERNAL

(A mi Madre a través de la distancia celestial)

En mis pensamientos reposan los recuerdos cristalinos  
como agua de manantial en rauda corriente,  
porque le brindaste a mi vida el sabor de tu mente,  
brindándome amor con tus sagrados himnos.

De tu corazón material vibró una ansias preciosas  
al verme cantando a la aurora de la vida;  
y cuando el fulgor de los cielos nos convida  
siempre coronaré tu recuerdo con bellas rosas.

Madre mía, que me dejaste huellas de ternura ...  
recibe mi poesía como el fulgor de madrugada,  
para que tu corazón maternal reciba la llegada  
del sentimiento de tu hijo coronado de hermosura.

---

Fuente: Obra Poética II. Editorial La Nación, INAC. Panamá, 1989.

- Biblioteca del CRU de Veraguas
- Biblioteca Pública de Santiago

## BIOGRAFÍA

### *Frank Riera.*

Nació en Santiago el 4 de febrero de 1954. Sus estudios primarios los realizó en la Escuela Anexa El Canadá. Obtuvo su título de bachiller en comercio en el Instituto Urracá en 1973. Realizó estudios universitarios en Relaciones Públicas, Administración de Negocio y Español.

Ha sido artista principal en obras teatrales como "Peste Bubónica en África del Sur", "Romero y Julieta a la Moderna", etc.

Es autor de varias obras de poesía: Poesía I; Poesía II; Poesía III; Rimas, Amores y Recuerdos; Paràdigmas.

Una mujer razonable y virtuosa  
 sólo puede sentirse orgullosa  
 de su marido y de sus hijos,  
 pero no de sí misma.....

Fitche.

## MATERNIDAD

Y cada mujer  
 viste una saya voladera  
 para que la levante el viento,  
 para mostrar las piernas.....  
 y remienda hora, tras hora,  
 una blonda de encajes descuidados  
 y solpla la ceniza de los, leños  
 para encender el fuego,  
 para avivar la llama  
 y hace del mosto un vino  
 apenas dulce, apenas agrio,  
 y en él saborea el placer  
 Y hay en ella un nuevo trino  
 que modulan mil alas  
 de azules mariposas,  
 y escucha el reclamo del amor  
 y se sienta a esperar los nueve meses .....

---

Fuente: Tema de Amor. Wong M., Elida. Editorial Chen, S.A. Panamá,  
 1978.

• Biblioteca del Centro Regional Universitario de Veraguas

## BIOGRAFÍA

### *Elida Wong Miranda:*

Nació en Panamá en la Provincia de Bocas del Toro, pero su más hondas raíces están en la Provincia de Chiriquí ya que allí pasó gran parte de su infancia y juventud, pues su familia materna es oriunda del pueblo de Dolega.

Hizo estudios incluyendo los universitarios, en la ciudad Capital, pero también realizó estudios de Supervisión Educativa, en la Universidad del Estado de Pennsylvania en los Estados Unidos. En esta misma universidad trabajó y obtuvo años más tarde su Maestría en Administración Educativa.

Fue enviada a Guatemala como escritora de libros de Texto para los niños de escuela primaria en Centroamérica y Panamá. (Proyecto R.O.C.A.P.) Desempeñó luego el cargo de Sub-secretaria General de la Universidad de Panamá, durante dos años.

Comenzó a escribir desde que ingresó a la escuela secundaria y en las revistas estudiantiles, pero su obra se conoce a partir de 1973, cuando comienza a escribir para niños. Su primer cuento: *Una Escalera de Agua*, fue publicado en *Muchachitos*, libro de autores panameños editado por el Ministerio de Educación. Su colección de Cuentos Infantiles, *Calorina* fue



grabada en dos discos de larga duración en 1975. Esta Colección de cuentos infantiles la hicieron acreedora a que le extendiera invitación especial de la UNESCO como autora al Seminario de Literatura Infantil en Buenos Aires en 1974. Otras Obras: **Los Versos de Onyn**. (Poesía Infantil 1975) **Diez Rondas y una canción de cuna**. Inédita, 1975. Teatro: **Los Caminos de mi tierra**, 1976. En 1977 la Editora Primor del Brasil, seleccionó en concurso donde participaron escritores de países de América Latina, su cuento titulado **El Cuento del Gallo Pelón**, que será publicado en la Obra: **Cuentos Infantiles de autores latinoamericanos para niños de todo el mundo**.

Actualmente es miembro de la Comisión Permanente de Literatura Infantil del Ministerio de Educación.

## MI MADRE

¿Tú sabes quien es mi madre?  
decírtelo feliz me hace,  
pues, ser como ella quisiera  
y a ella mi amor consagrarle

Mi madre es esa que lucha  
y al campo se va a sembrar,  
para sacar el sustento  
que a mi, su vida, va a dar.

Mi madre con amor lleva  
en motete la comida,  
sin importar que hace poco  
estuvo reciénparida.

Mi madre comida siembra,  
con mucho amor y energía,  
y sigue junto a mi padre  
para ver feliz mis días.

Ella es vida y sacrificio  
es tristezas, esperanzas,  
amor, fé y valentía  
¡...Ella es mi madre adorada!

Autora: Silvia Rujano de Batista

---

Fuente: Corazón de Niño. Impresora Taller Senda. Panamá. 1975.

- Biblioteca Pública Julio J. Fábrega. Santiago, Provincia de Veraguas
- Escuela Anexa del Canadá (Santiago)

## BIOGRAFÍA

### *Silvia Rujano de Batista*

Nació en Santiago de Veraguas en la comunidad de Cañasillas Arriba, el 6 de febrero de 1953.

Estudió en la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena donde se graduó de maestra, hasta hoy tiene 14 años de experiencia como educadora.

Luego ingresa a la universidad donde obtiene el título de Trabajadora Social y Profesora de Segunda Enseñanza con especialización en Trabajo Social.

Viene trabajando ya 5 años, como directora del Programa Radial “*Corazón de Niño*” en Radio Veraguas, programa educativo y cultural.

## ORACIÓN

Salve madre querida, Dios te salve porque eres  
el regazo más tierno florecido de amor.  
Bendita tú seas entre todas las mujeres,  
porque tú eres el llanto, la oración y el dolor.

Porque llevas el cielo repetido en tus ojos,  
y hay un vuelo de arcángeles aleteando en tu voz.  
Porque tú me enseñaste que postrando de hinojos,  
al decir: "Padre Nuestro..." se conversa con Dios.

Porque inventas milagros cuando Dios no oye el  
(ruego  
en tus noches más largas de vigilia y dolor.  
Y se tornan plegarias tus sollozos, y luego,  
en arrullos de cuna vas meciendo el amor...

El señor sea contigo, porque simple y callada  
va tu vida pendiendo de tus penas en cruz.  
Y tu vida es tan simple, tan sencilla, que en cada  
una de tus sonrisas el dolor se hace luz...

Porque son tus palabras el destello sonoro  
que en la niebla el sendero de mi vida alumbró.  
Porque sufres si sufro, porque lloras si lloro,  
y hay tristeza en tus ojos cuando triste estoy yo.

Dios bendiga la angustia maternal conque  
(quieres,  
—Bendita tú seas entre todas las mujeres,  
y bendiga tus lágrimas el Arcángel Gabriel,  
y el Señor sea contigo por los Siglos...Amén—.

Autor: Rubén Moncada Luna

## ORABA LA MADRE

Terminada la palabra sagrada  
se escucha la sirena a lo lejos  
dice que anuncia peligros  
apocalíptica *voz soto voce*.

Los niños parecen felices  
indiferentes al castigo del cielo  
termina el día a las doce  
y en la tarde llueve la noche.

Se pierden los pasos, la huella  
escondiéndose en el paisaje  
se pierden para no volver  
entre risas, entre cantos.

Termina la media jornada  
en medio de oraciones, de santos  
el alma parece purificada  
porque Dios ha estado en el campo

## PAISAJE

Amo la mar azulada  
amo su gran avenida  
amo la mar que huye  
en su horizonte anhelado

Hay un rumor en sus olas  
que en invierno viene de lejos  
que se mezcla como espumas  
con lágrimas y lamentos

Amo la mar que irrumpe  
a ras del amor que siento  
amo al viento amistoso  
que se compromete en tu cuerpo

Amo la mar cuando te amo  
amo al paisaje  
pero a la mar más la amo  
por su horizonte anhelado.

Madre es la prenda querida  
que quiere, aunque no la quieras;  
quien esa prenda perdiera  
mejor que pierda la vida.

Quien a despreciar se atreva  
al sèr que lo ha enviado al mundo,  
no lo mirará ninguno  
y es mejor que se muera;  
pues quien a su madre no quiera  
tiene el alma pervertida,  
por ilusión corrompida  
procederá de ese modo  
al no pensar como todos.  
Madre es la prenda querida.

Ella es nuestra vida ufana  
es la grata compañera,  
por úno se desespera  
y se le desgarrá el alma;  
pero al llegarle la calma  
vuelve a ser bien lisonjera  
y desgraciado del que fuera  
despreciado por su madre,  
pues no encontrará donaire  
quien esa prenda perdiera.

Ella es el ángel guardián  
de las penas y dolores,  
martirios y sinsabores  
ella los sabe curar,  
si es necesario llegar  
al sacrificio ella llega;  
y no hay nadie que se atreva  
a afrontar penalidades  
como lo hace una madre  
que quiere aunque no la quieran.

Oh, Señor tan poderoso,  
rey de todo buen cristiano,  
yo con el alma en la mano  
te lo imploro majestuoso;  
dadle a la mía, mucho gozo,  
con una edad extensiva  
y las alegrías debidas  
a mi bella mamacita,  
pero si tú me la quitas  
mejor que pierda la vida.

Estoy en donde nací,  
la tierra en que yo jugaba,  
aguas donde me bañaba  
desde chiquitito... así...

Adiós, madre mía, te fuiste  
y me dejaste llorando  
por tí lágrimas botando  
como jilguerillo triste;  
te ausentaste, te escondiste,  
te has olvidado de mí?  
mira que yo estoy aquí,  
estimada madre mía  
padeciendo todavía,  
estoy en donde nací.

Los jardines con sus flores,  
los árboles corpulentos  
saben mis padecimientos,  
mis martirios y dolores;  
los miles de sinsabores  
que sin mi madre pasaba  
y cuando en esto pensaba  
me afligía rápidamente  
viendo correr una fuente,  
aguas donde me bañaba.

Por tí me dirigí al cielo,  
a estrellas en el espacio,  
las que lentas a despacio  
son las guardianes del suelo;  
a todas con gran anhelo  
por tí, madre preguntaba;  
consta que telegrafiabas  
por su luz encantadora,  
la que alumbraba a toda hora  
la tierra en que yo jugaba.

Hasta las olas del mar  
que se encrespan y se erizan  
y procelosas revisan  
a la playa y el manglar,  
yo les empecé a contar  
penas por mi madre aquí;  
causa que me confundí  
de pensar con atención  
lo que sufre un corazón,  
desde chiquitito... así...

*Benjamin Domínguez*  
Guararé

Fuente: La Décima y la Copla en Panamá. Manuel F. Zárate y Dora P.  
de Zárate. Impreso en Estrella de Panamá. 1957.

• Biblioteca Pública Fernando Guardia - Penonomé



*RECUERDO DE MI MADRE*



## ELLA ES

A mi Madre

Es grandiosa  
como la bóveda celeste  
que alberga los luceros

Es indefinible,  
lleva un volcán apagado  
que despierta en el peligro.

Su piel revela los años  
que guardan secretos  
y es noble,  
noble como el mar sin tempestad,  
como el volcán tranquilo  
en el fondo de mi origen.

---

Fuente: Nafragio. Merici Morales. Panamá, 1982

- Biblioteca Pública de Natà
- Biblioteca C.R.U. de Coclè

## BIOGRAFÍA

### *Merecí Morales*

Nace en Natá, provincia de Coclé, el 24 de junio de 1956. Maestra de enseñanza primaria por la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena.

Estudios de Licenciatura en Español en la Universidad de Panamá. Miembro del Círculo Cultural Andrés Bello. Ha participado en recitales políticos en la ciudad capital y el interior de la República.

Antologada en *poetas jóvenes de Panamá* (signos, Panamá, 1982)

Obra: *Naufragio* (1982)

## AMOR DE MADRE

Es el amor más sincero  
no admite comparación  
entregando el corazón  
con afecto verdadero

Mi madre me dio la vida  
el derecho más sublime  
con ese amor que redime  
la gran dicha concebida.  
Por tu existencia sufrida  
madre tu imagen venero  
exprensátelo yo quiero  
y rendirte los honores  
exaltando tus valores  
es el amor más sincero.

Nueve meses me llevaste  
en tu vientre madre mía  
sufriste de noche y día  
más nunca me abandonaste  
Por mi te sacrificaste  
en tu sagrada misión  
porque eres abnegación  
y tienes muchas bondades  
santa son tus cualidades  
entregando el corazón.

Me dormiste en tu regazo  
arrullándome en la cuna  
para mi dicha y fortuna  
cobijándome tus brazos.  
Madre recibe un abrazo  
lleno de gran devoción  
pues amas sin condición  
todo lo das por tus hijos  
por ello Dios te bendijo  
no admite comparación.

Yo marchité tu belleza  
tu radiante juventud  
madre llena de virtud  
pues simbolizas grandeza.  
Eres mi mayor riqueza  
el más radiante lucero  
y del Señor solo espero  
te conserve larga vida  
por ser mi madre querida  
con afecto verdadero.

## BIOGRAFÍA

*Prof. Eladio E. González C.*

Nació en la ciudad de Santiago el 14 de enero de 1937. Hizo sus estudios primarios en la escuela Anexa Dominio del Canadá, así se llamaba en esa época. obtuvo su título de maestro de primera enseñanza en la Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena en 1957.

Laboró como educador en diferentes comunidades de la provincia. Se graduó como profesor de Segunda Enseñanza con Especialidad en Pedagogía en el Centro Regional Universitario de Veraguas en 1973. Ejerció el profesorado en el Instituto Urracá en los periodos 1974 y 1975. Laboró luego en la Escuela Anexa por varios años. En 1981 es nombrado orientador en el Primer Ciclo José Santos Puga en donde se jubiló en 1986.

Ha escrito una cantidad considerable de décimas, algunas han sido cantadas por cantadores profesionales, pero la mayoría permanecen inéditas.

Ha ganado dos premios como compositor a nivel nacional. El último en el tercer lugar en el concurso sobre La Reversión del Canal, en décima espínela en 1999.

En la actualidad, retirado en su hogar sigue escribiendo décimas.

## Valoración Estética de la Antología

Conocer y dar a conocer las obras literarias panameñas, es uno de los retos que los profesores de español pueden lograr para ofrecer a los lectores de la comunidad nacional que carecen de fuentes específicas relacionadas con esa valiosa producción.

Atendiendo a esta necesidad, surge la iniciativa de reunir la mayor parte de las creaciones poéticas de autores panameños que abordan el tema de la Madre en diferentes ámbitos de significación: elogios a la maternidad, exaltación a la progenitora, Madre Campesina, evocación a la Madre ausente, amor de madre, Madre peregrina, entre otras.

Pretendemos, sin el ánimo de considerarnos críticos literarios, apreciar estéticamente y de manera general los 70 poemas que componen esta antología, la cual versa en torno al ser de inagotable dulzor.

Cuenta este compendio lírico con creaciones de destacados poetas istmeños: Rogelio Sinán, María Olimpia de Obaldía, Amelia Denis de Icaza, Elsie Alvarado de Ricord, Demetrio Herrera Sevillano, Matilde Real de González, Ana Isabel Illueca, Diana Morán. Junto a ellos, enriquecen la antología otros autores quienes con destreza rítmica, métrica y elegancia crearon sublimes versos para el ser que les dio la vida.

Hay poemas con matices románticos, modernistas, post-modernistas, vanguardistas, últimos poetas. En verdad hay en esta antología una muestra representativa de las mejores poesías a la Madre, y cada una de ella con la biografía del autor. El lector podrá recorrer tonalidades expresivas distintas y variaciones estilísticas de

todo sabor. Definitivamente, el lenguaje poético que utiliza cada autor es un don supremo.

A través de esa facultad de expresión se observa la elegancia, sencillez, la cotidianidad.

En los diversos poemas se mezclan la maestría artística y el profundo significado que tiene la Madre para cada poeta.

Se refleja a través de los textos literarios el grado elevado de madurez emocional que ellos poseen. Cada palabra da un acercamiento entre el texto literario y el autor.

En algunos poemas, los elementos tradicionales como: la métrica, rima y ritmo ejercen un papel relevante; en otros no, pues utilizan el verso libre y espontáneo. Hay variedad en las clases de estrofa. Ahora bien, los poetas tienen la libertad de utilizar otros recursos para darle el carácter rítmico y melodioso a su creación literaria. Por ello, hacen gala de interesantes figuras fónicas tales como: polisíndeton, encabalgamiento, aliteración, repetición, metáforas y otras.

En términos generales los poetas se valen de imágenes visuales, acústicas, táctiles que dan mayor riqueza retórica a sus poesías. Son diversos recursos estilísticos los utilizados para darle magia, vivacidad y belleza a los versos.

Igual se puede inferir que a través del uso cuidadoso de comparaciones y símil se ve en los poemas la idealización del ser querido

En su mayoría los poemas son ricos en adjetivación, lo que le permite al lector captar el sentido del verso. En cada uno de los poemas se observa un vocabulario selecto, emanado, se puede acotar, del corazón mismo.

La sintaxis es trabajada, por la mayoría, sin tropezar con transposiciones; hay naturalidad en los versos.

Es de rigor que los poetas utilicen pues, en sus creaciones, elementos característicos de los períodos literarios en los que se encuentran ubicados.

Con estas líneas apreciativas se exalta la capacidad de los grandes creadores de la belleza literaria, especialmente los que engalanan esta antología.



## **POETAS ABORDADOS EN EL ESTUDIO**



**AMELIA DENIS DE ICAZA**



**ENRIQUE GEENZIER**



**MARÍA OLIMPIA DE OBALDÍA**



**HERSILIA RAMOS DE ARGOTE**



**MOISÉS CASTILLO**



**ANA ISABEL ILLUECA**

**ANEXO N° 2**

**UNIVERSIDAD DE PANAMÁ**  
**VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO DE COCLÉ**  
**CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE COCLÉ**  
**FACULTAD DE HUMANIDADES**  
**MAESTRÍA EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOL EN EL NIVEL**  
**SUPERIOR**  
**ENCUESTA APLICADA A DOCENTES DE ESPAÑOL DEL CENTRO**  
**REGIONAL UNIVERSITARIO DE COCLÉ**

**OBSERVACIÓN:**

**COLOQUE UNA X PARA INDICAR LA RESPUESTA QUE SE AJUSTA A SU PUNTO DE VISTA.**

1. ¿Enseña usted algo de poesía a los estudiantes del curso de Español General?

Sí  No

2. Si su respuesta es afirmativa, qué poesía enseñó

@

---

---

---

3. ¿Qué poetas menciona usted en sus cursos?

---

---

---

4. Considera usted que la enseñanza de la poesía en la Universidad es importante:

Sí

No

Por qué \_\_\_\_\_

5. A su juicio, el aprendizaje de la poesía puede contribuir con el desarrollo de las siguientes competencias:



5. A su juicio, el aprendizaje de la poesía puede contribuir con el desarrollo de las siguientes competencias:

- \_\_\_\_\_ Expresión oral
- \_\_\_\_\_ Expresión escrita
- \_\_\_\_\_ Análisis y comprensión del texto
- \_\_\_\_\_ Formas de interpretar el mundo

**Se agradece cualquier otra información que contribuya con el desarrollo de la presente investigación**

---

---

ANEXO N° 3

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO DE COCLÉ  
CENTRO REGIONAL UNIVERSITARIO DE COCLÉ  
FACULTAD DE HUMANIDADES  
MAESTRÍA EN LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA EN EL NIVEL  
SUPERIOR  
ENCUESTA APLICADA A ESTUDIANTES DE ESPAÑOL DEL CENTRO  
REGIONAL UNIVERSITARIO DE COCLÉ

**OBSERVACIÓN:**

**COLOQUE UNA X PARA INDICAR LA RESPUESTA QUE SE AJUSTA A SU PUNTO DE VISTA.**

**FACULTAD:** \_\_\_\_\_ **AÑO:** \_\_\_\_\_ **CARRERA:** \_\_\_\_\_

1. ¿Siente usted gusto por la poesía?

Sí  No

2. Se le ha enseñado poesía en el curso de Español General

Sí  No

3. Mencione el nombre de cinco poetas que usted conoce:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. ¿Qué tipo de poesía le agradaría leer?

Amorosa  Patriótica  Tema Social

Relacionadas con la naturaleza  Las relacionadas con la vida y la muerte

Otras

5. ¿Tiene usted dificultad para interpretar la poesía que lee?

Sí  No

6. ¿Considera usted que la enseñanza de la poesía en la Universidad es importante?

Sí  No

¿Por qué? \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

7. A su juicio, el aprendizaje de la poesía puede contribuir con el desarrollo de las siguientes competencias:

-Expresión oral

- Expresión escrito

- Análisis y comprensión de textos

- Forma de interpretar el mundo

8. Sentiría usted mayor inclinación por la poesía si se ofreciera alguna estrategia de interpretación

Sí  No

9. Conoce usted qué es una antología

Sí  No

**Se agradece cualquier otra información que contribuya con el desarrollo de la presente investigación**